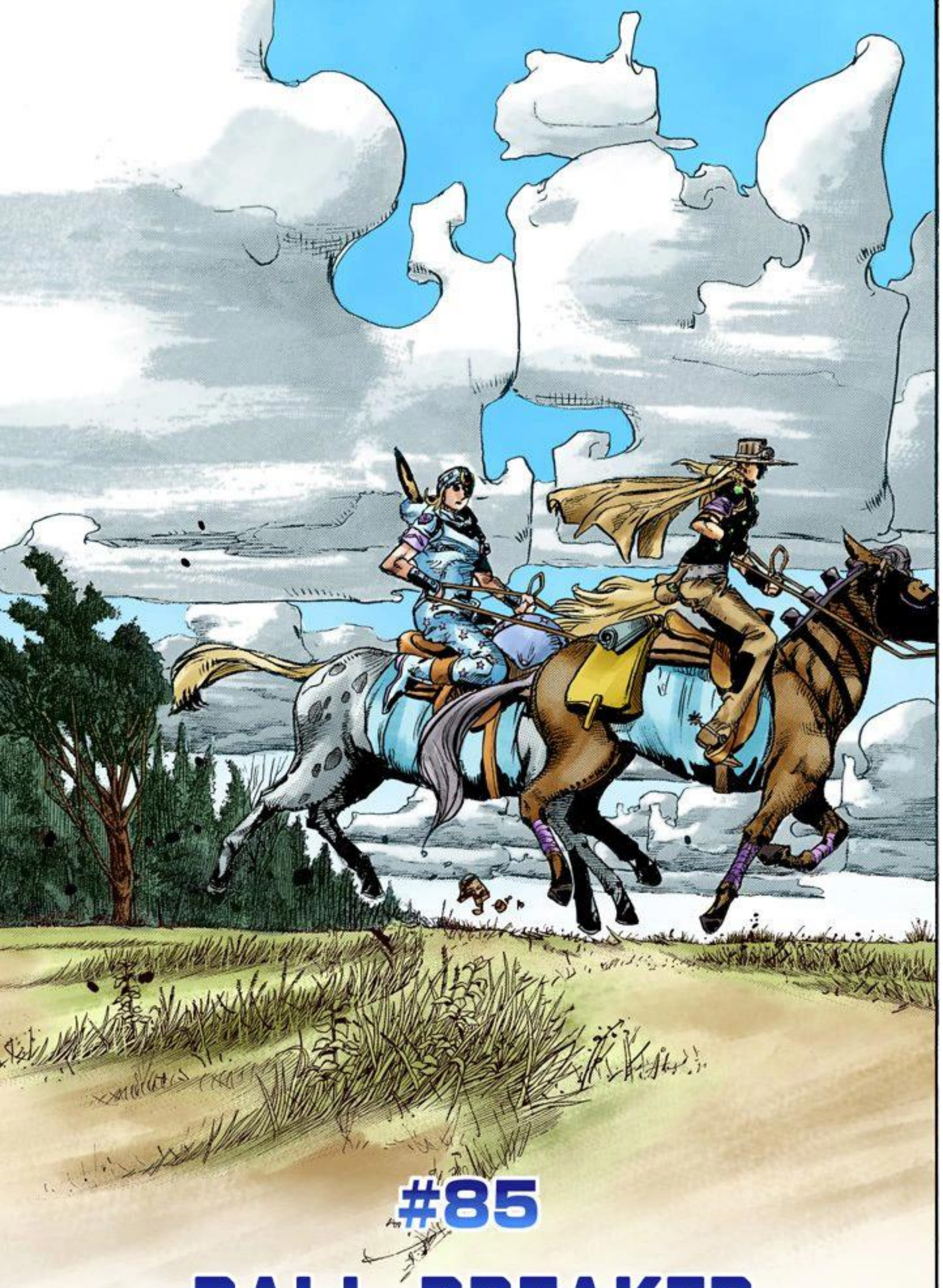
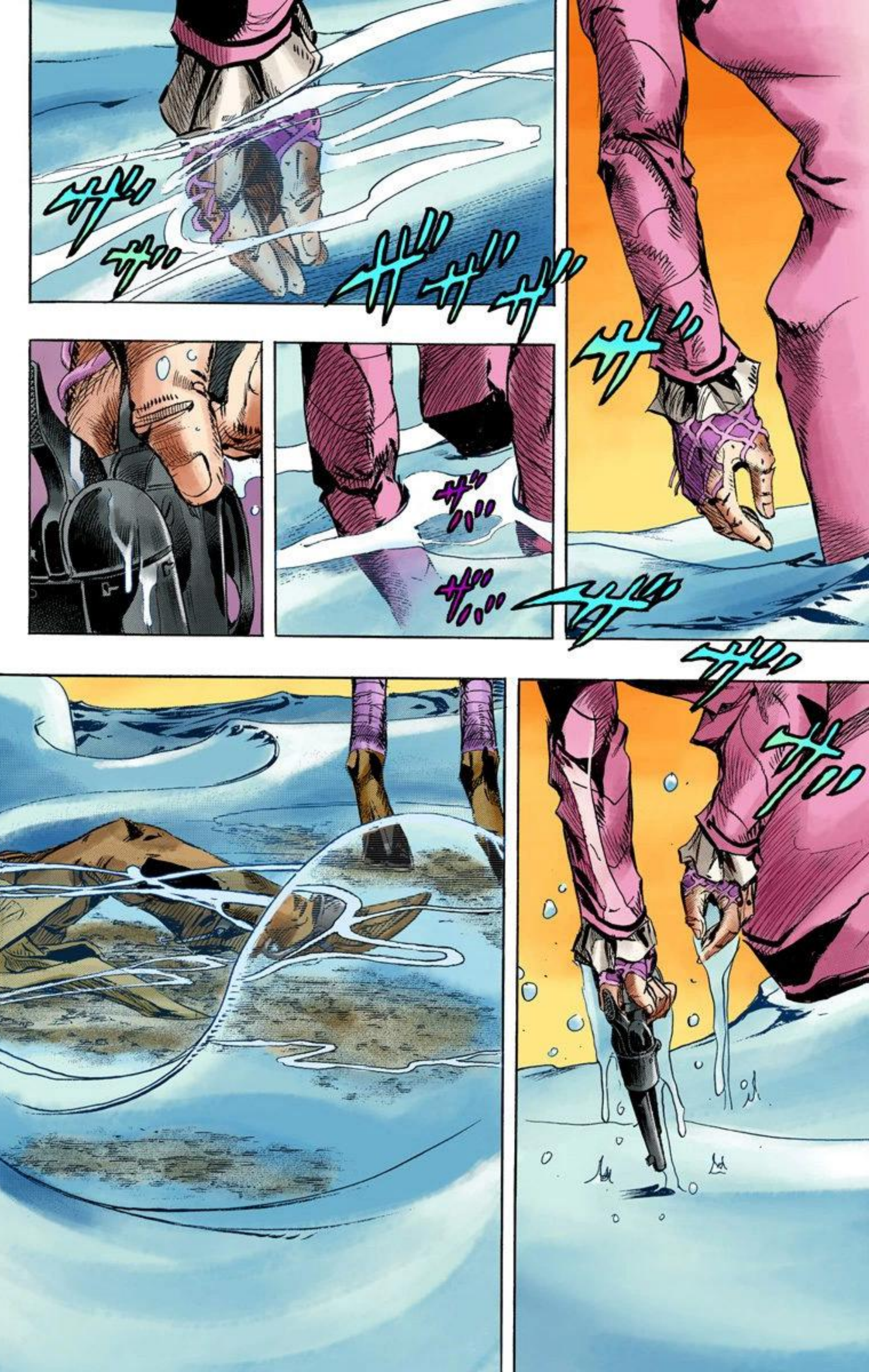
STEEL BALL RUN
スティール・ボール・ラン



#85

BALL BREAKER

PART 3



ドバドバドバドバドバ

ホウ…

ザバ
ザバ
ザバ
ザバ
ザバ
ザバ

HAAH
HAAH
HAAH!
HAAH
HAAH!

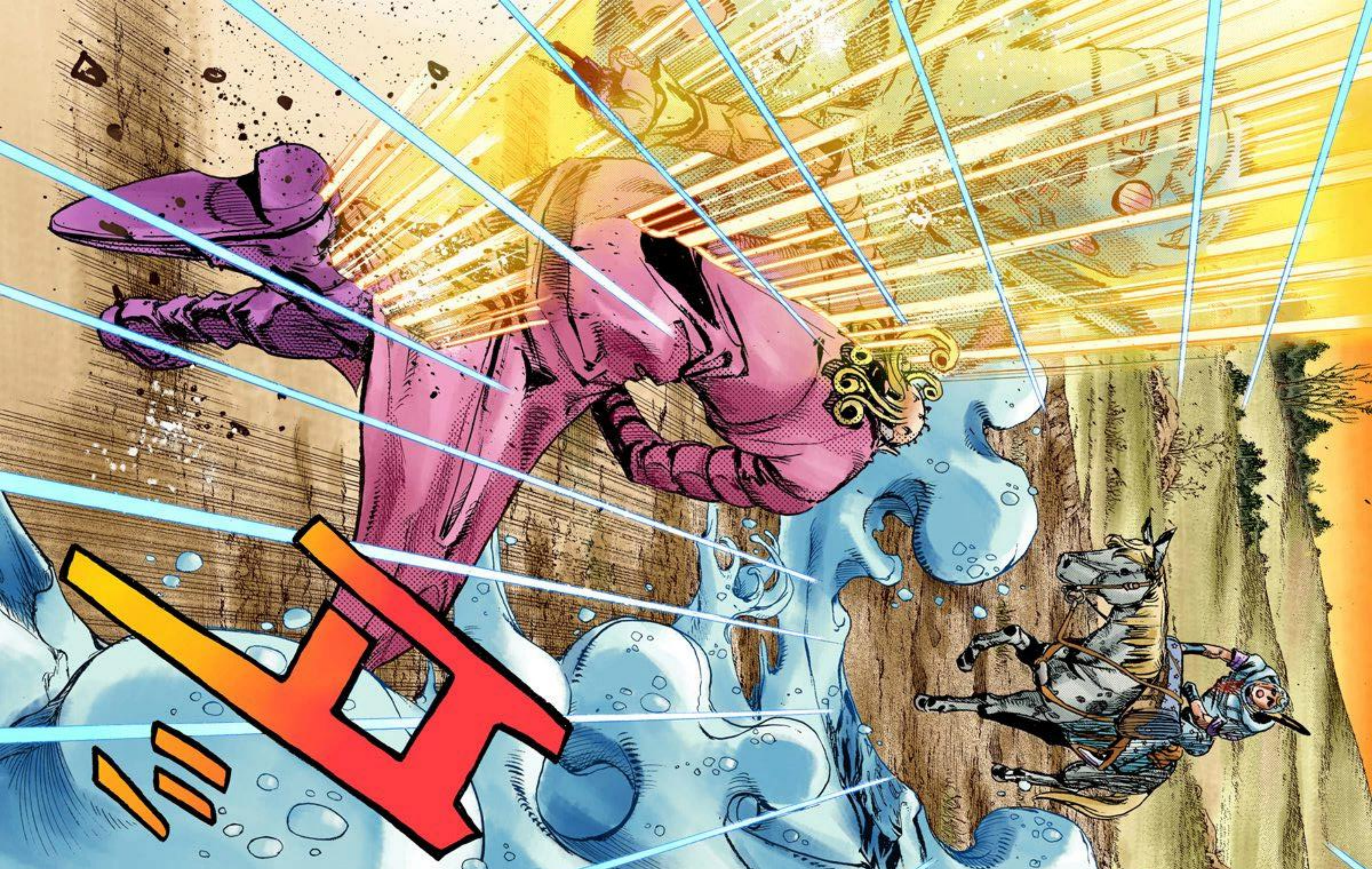
AAAA

ガタ
ガタ
ガタ
AA... AAAA
UAAA... AA... A...
AAAA AAAA AA

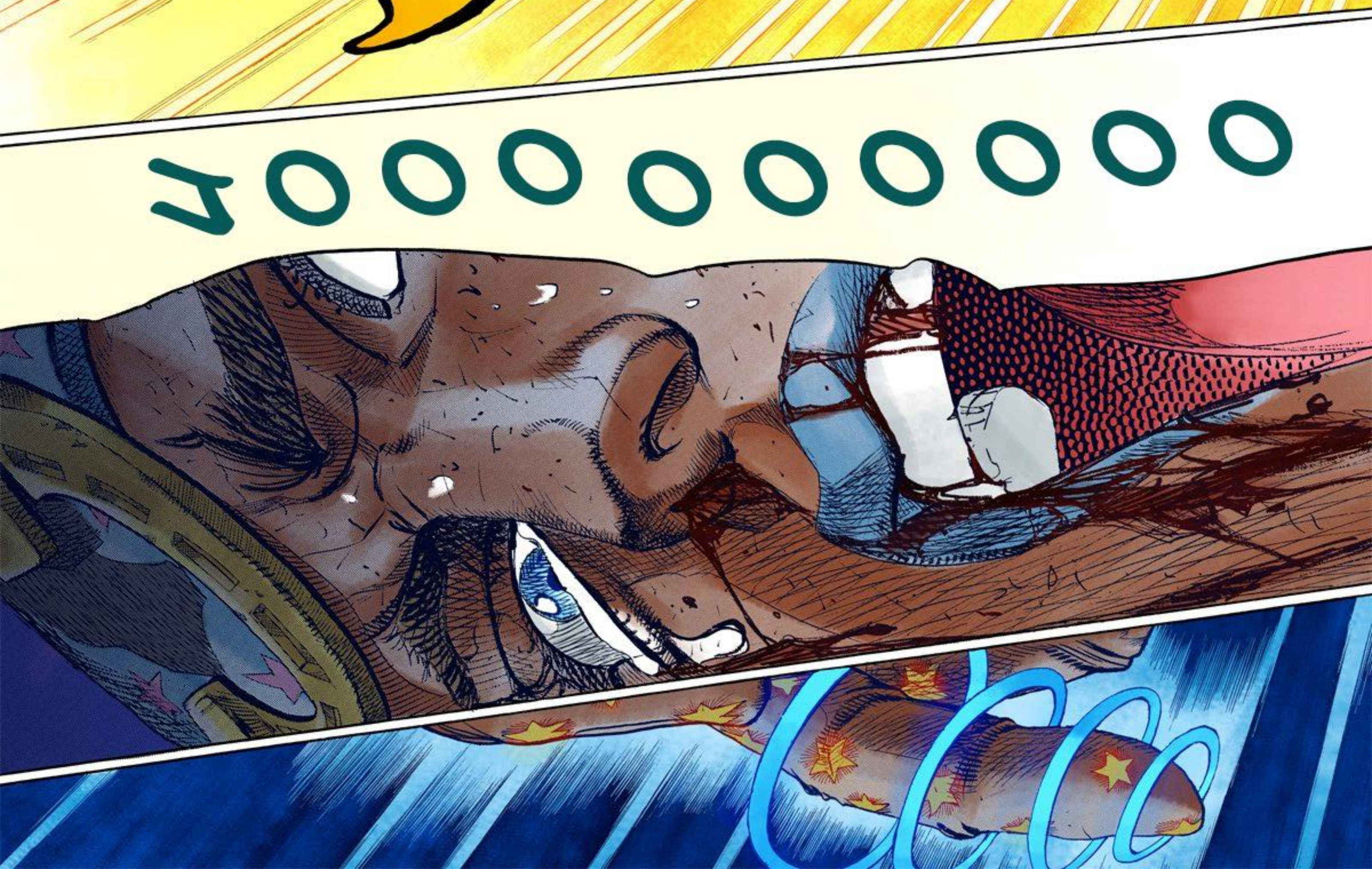
ザザ
ザザ
ザザ
STEP
STEP
STEP
A
A
A
A
A

ガタ
ガタ
GYRO...!
A
A
A
A
A

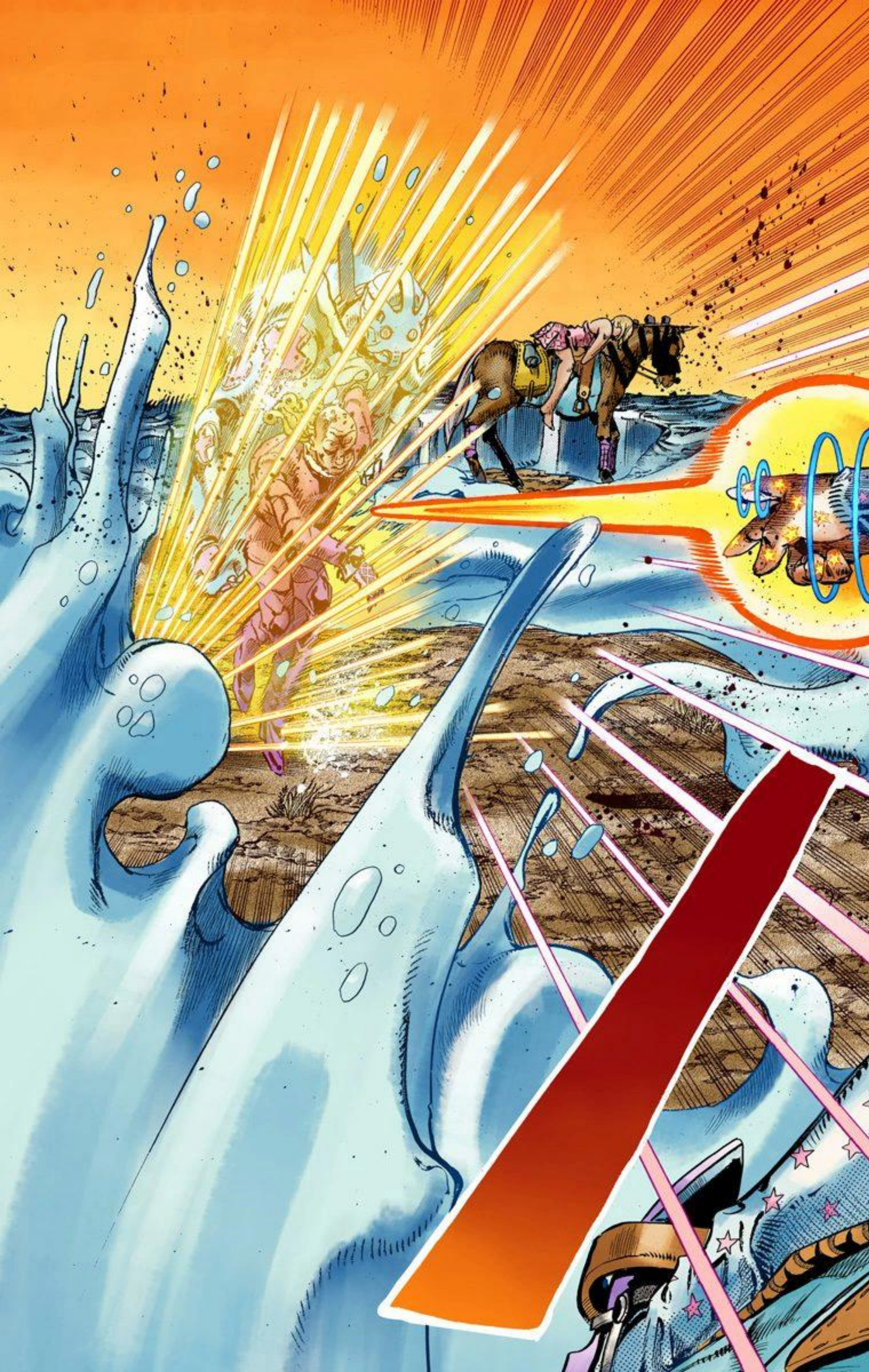
STEP
STEP
STEP
STEP
ドン
ダン


H

ドゴォォォ


OOOOOOOOOO

ドドド



AH?!

M... MY FRIEND!

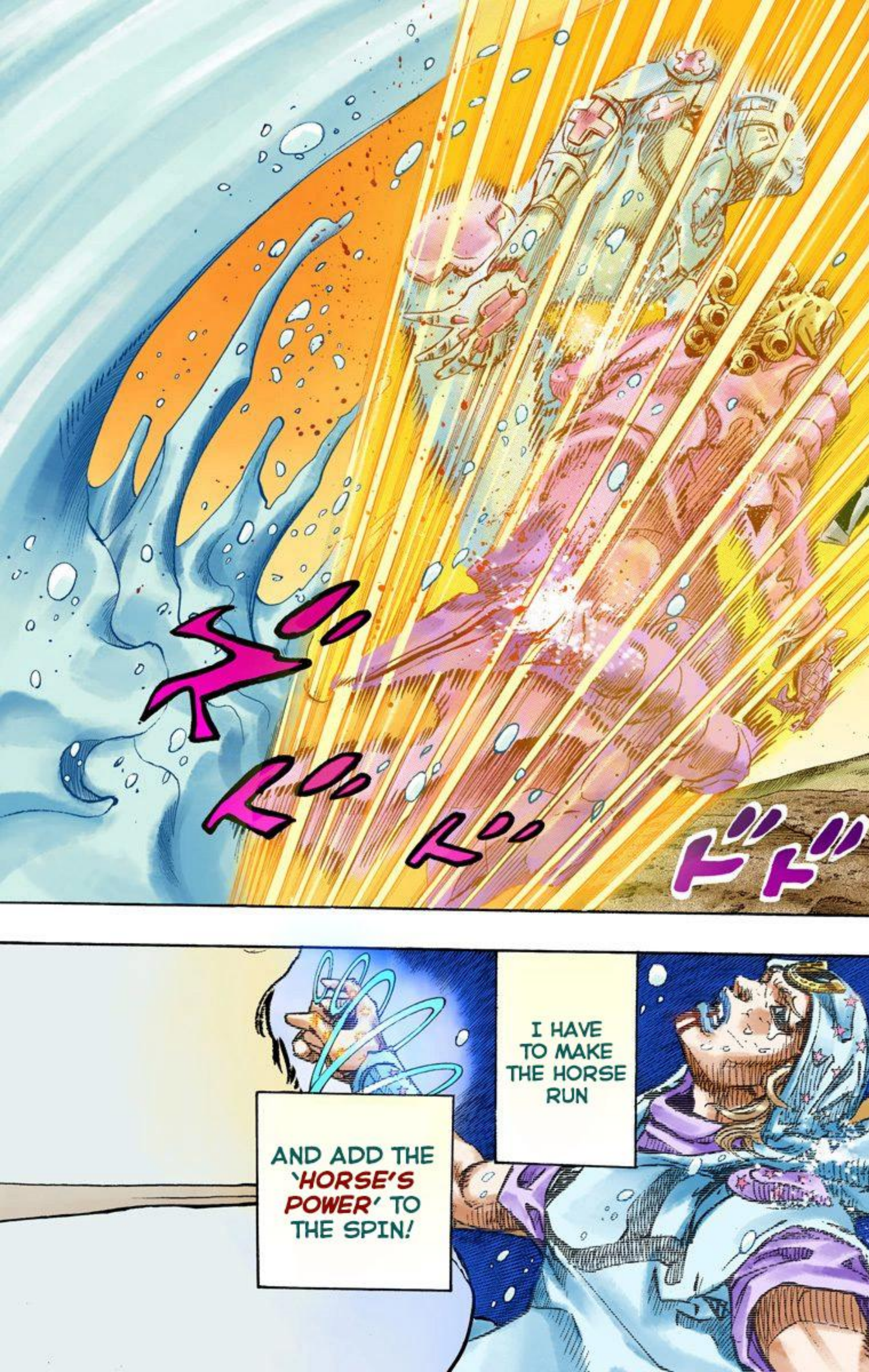
THAT'S NOT WHAT I MEANT TO...

UAA AA

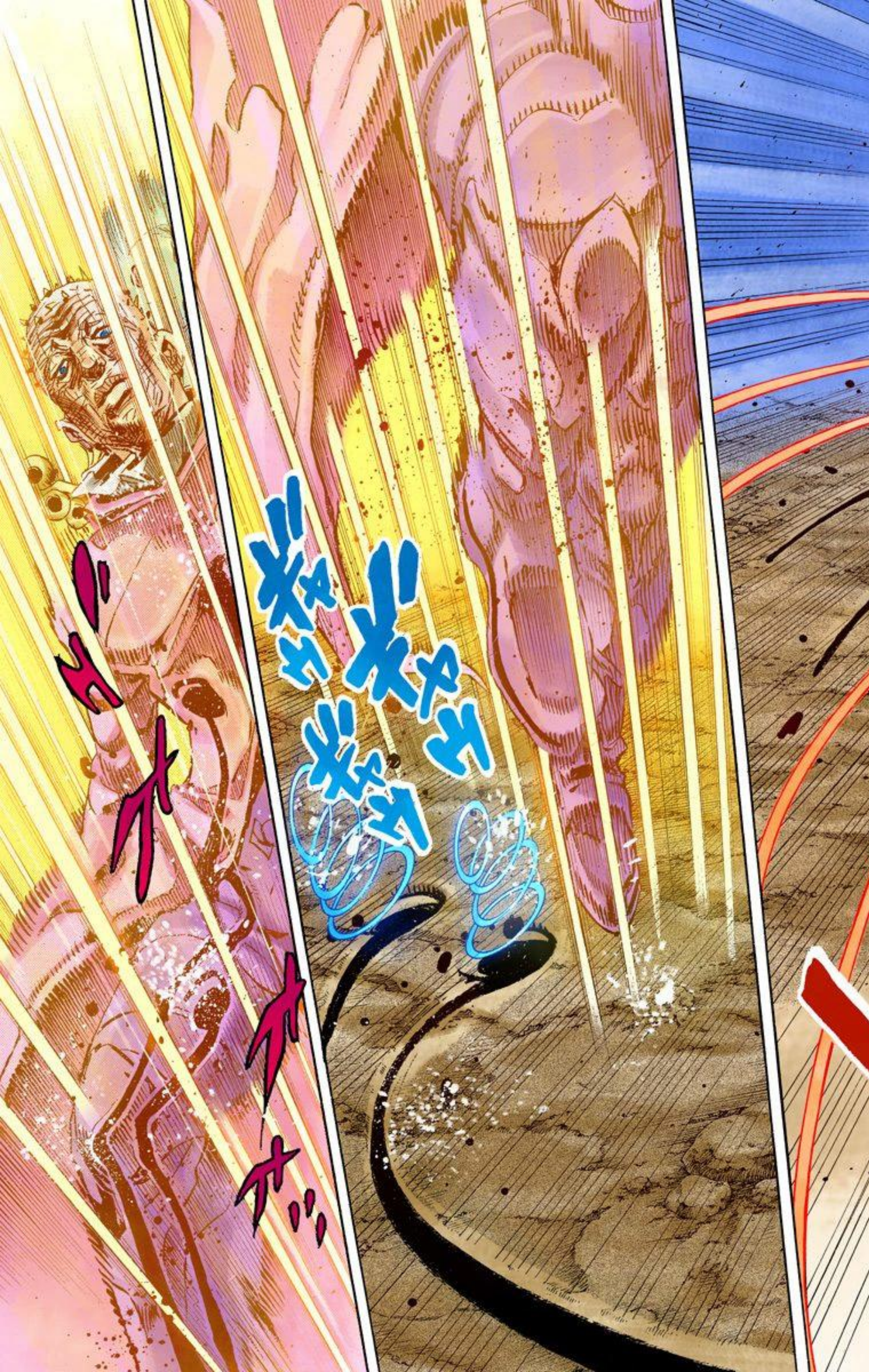
WHAT HAPPEND ?!

ドン
ドン
ドン
ドン
ドン
ドン

THE HORSE!
400 000 0

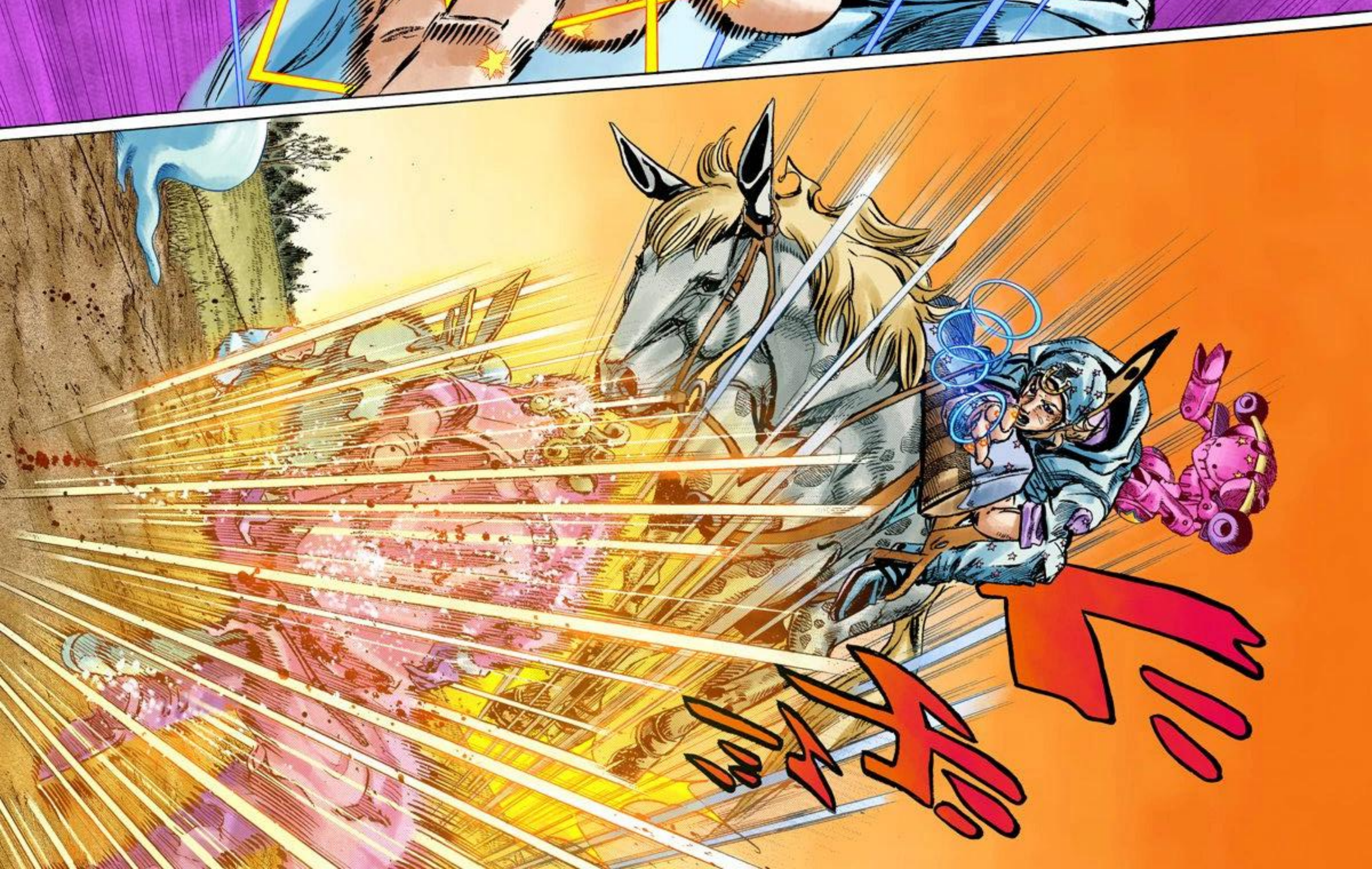

I HAVE TO MAKE THE HORSE RUN
AND ADD THE 'HORSE'S POWER' TO THE SPIN!

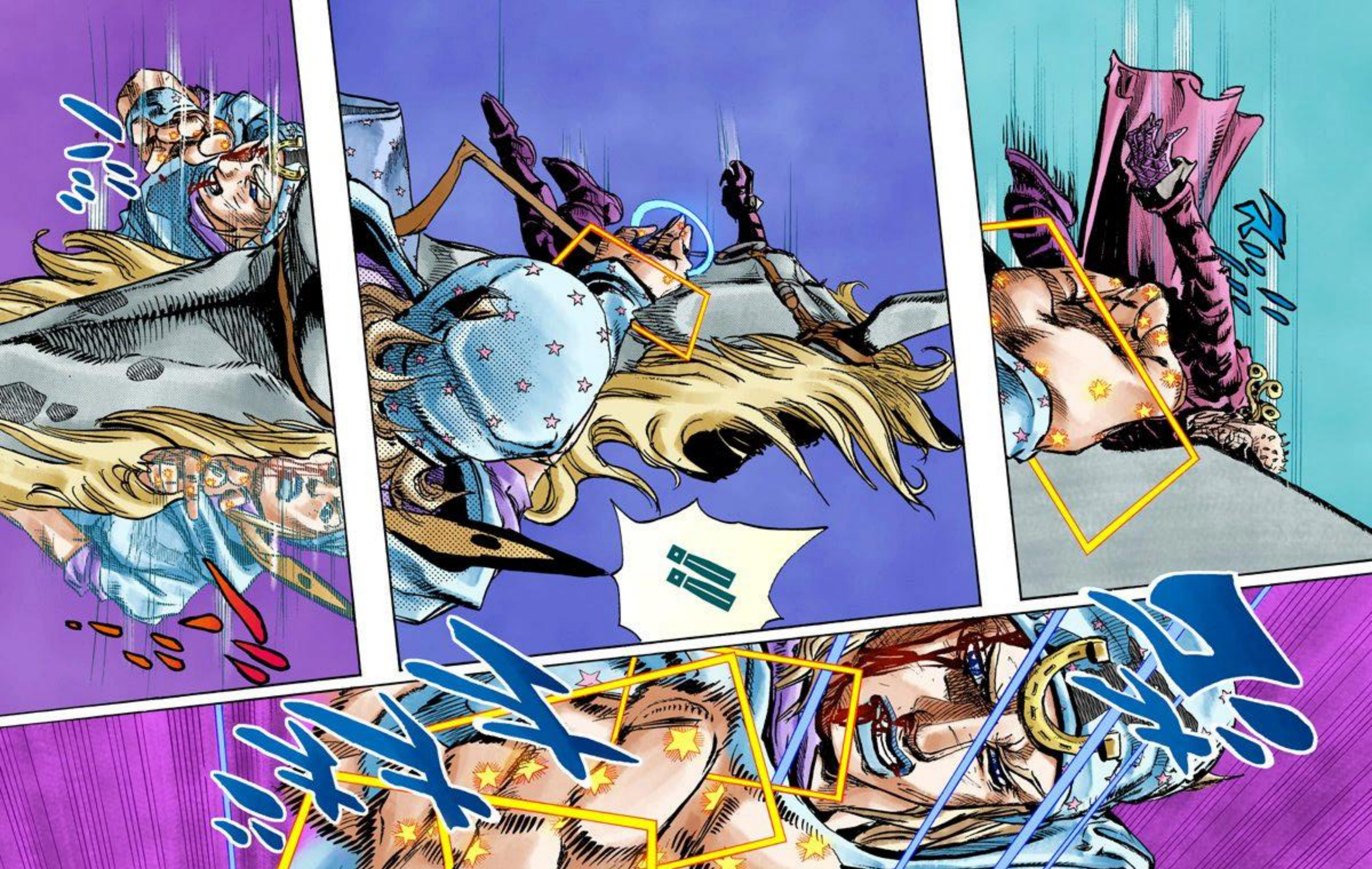
ドンッ


ボボボ

UH?!
EH?
EH?
ドン
ゴォォォォ
UWA AAA AA

OOOO OOOO O
IT'S NO GOOD... I NEED TO KEEP THE NAIL BULLETS FROM SHOOTING INTO THE 'DIMENSIONAL WALL'!
AAAH
I NEED TO MAKE THE HORSE RUN AND GIVE THE ROTATION ITS ENERGY!





UHH...

ドガガガ

ボガァ
UUH
UGH

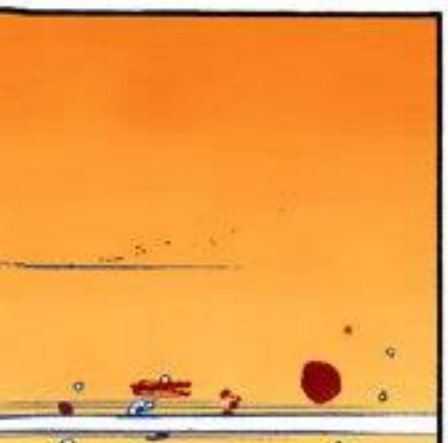
グア…

バボ

ギャドアッ!!!
WAAA AAA
HUH?

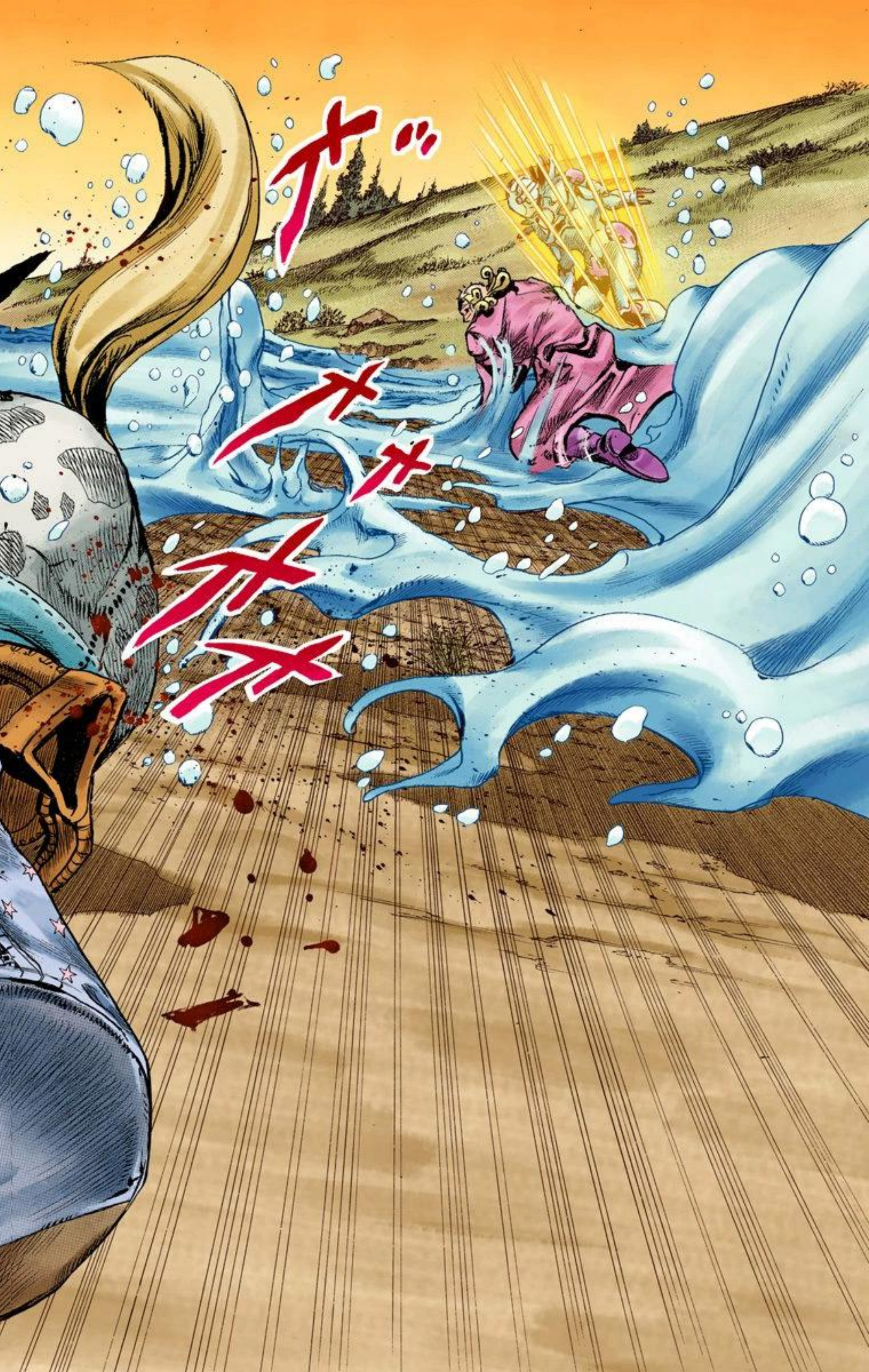
'BELOW THE WAVES'! BETWEEN THEM AND THE GROUND!
.....
.....
.....
ドドド

ドドド



ドガッ

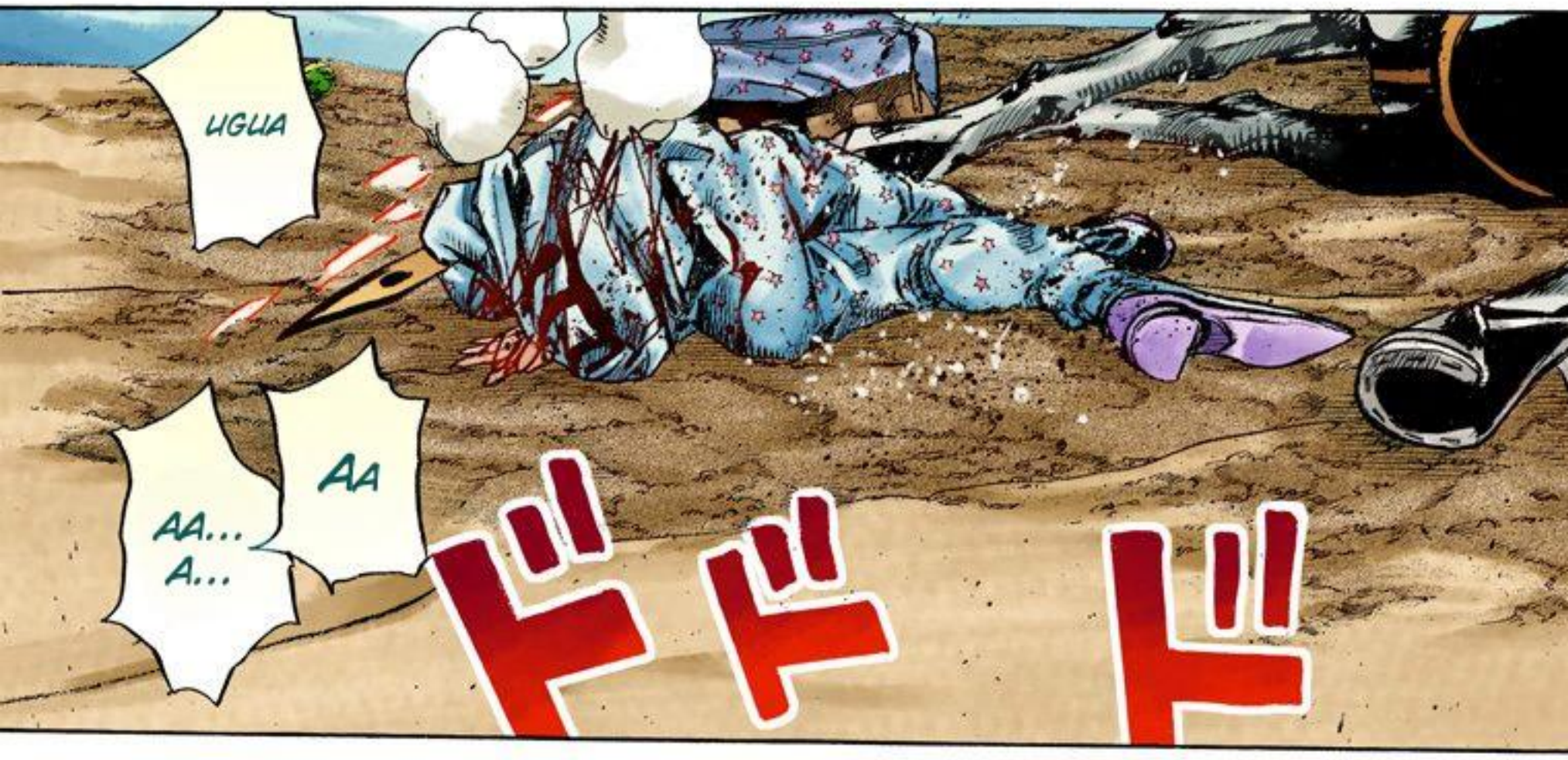
ドガッ
ドガッ
ドガッ
ドガッ


ド"
ドドド

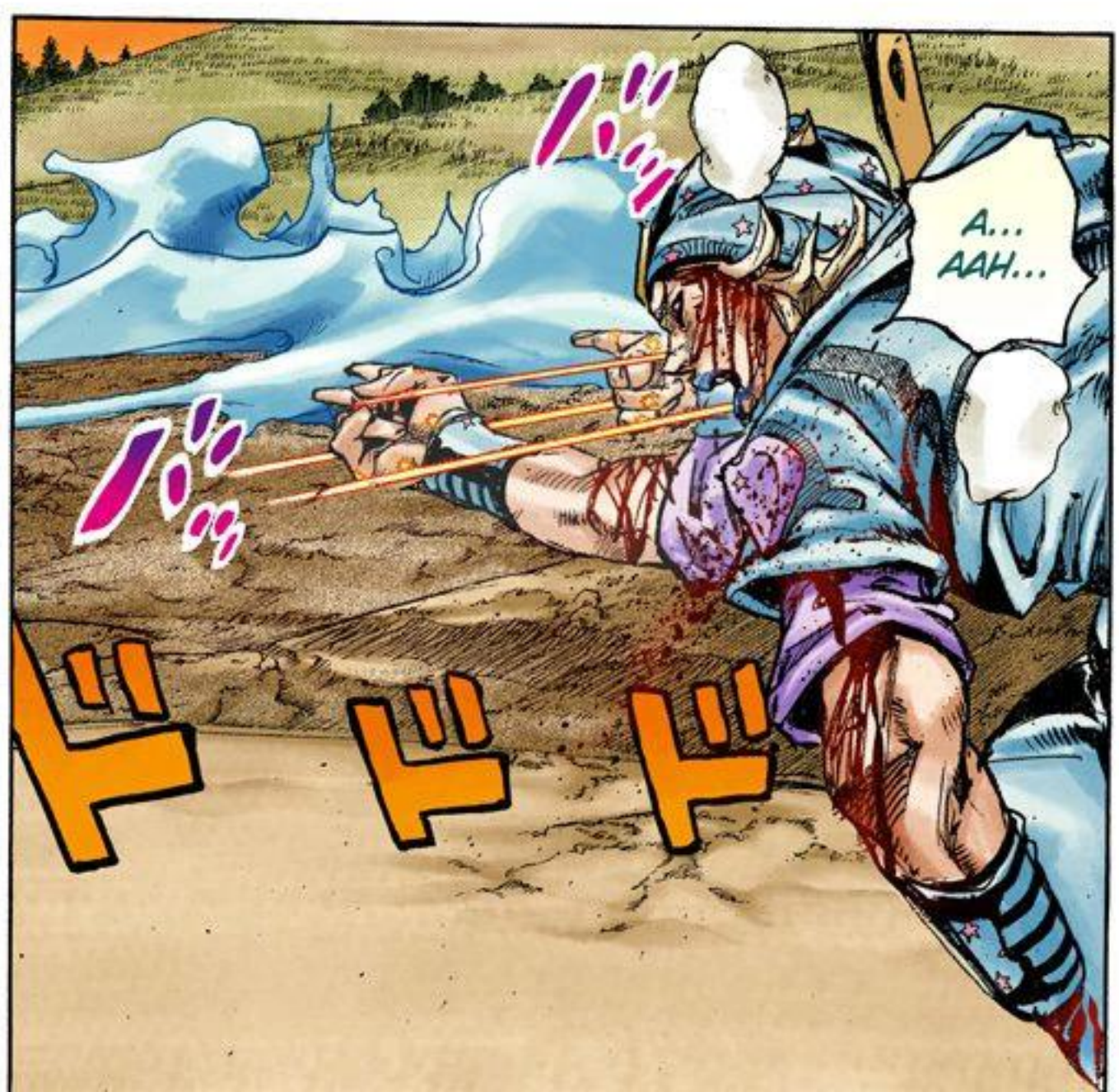
ドバ
ボト

ドガァ
ドドド

ガバッ
ゲ


UGUA
AA
AA...
A...
ドド
ド

UUHAH
HAAAH
HAAAH
ド
ド


A...
AAH...
ド
ド
ド

THERE WAS A CELEBRATORY DINNER PARTY HELD IN THE TOWN I WAS BORN IN...

THERE, AT THAT TIME,

WHEN I WAS INAUGURATED AS PRESIDENT OF THIS COUNTRY...

TWO YEARS AGO...

HAAAH HAAH

HAAH HAA

IS THAT WHEN WE DRAW THE CURTAIN TO A NEW AGE, THERE WILL BE NECESSARY 'TRIALS' FOR US TO FACE.

THE REALITY OF THIS HUMAN WORLD

HAAH HAAH

UU...

UUUU...

...AN OLD CUSTOM PASSED DOWN FROM A DISTANT ANCESTOR.

THOSE PRESENT WERE TREATED TO THE MEAT OF A FRESHLY SLAUGHTERED LAMB.

HAH
HAH
HAH

THESE TRIALS ARE 'OFFERINGS'.

AND THE GREATER THEY ARE, THE BETTER.

THAT IS WHAT *YOU ALL* ARE.

BOTH ALLIES AND ENEMIES, THOSE WHO PARTICIPATED IN THIS STEEL BALL RUN RACE ARE 'FRESH LAMB MEAT'.

'THE BOOMBOOM FAMILY', 'MOUNTAIN TIM', 'SANDMAN', 'MY WIFE', 'WEKAPIPO', 'DIO'...

'LESSON 5'

HAAH

HAAH

GYRO...

WHY...?

HAAH

SAY 'LESSON 5'...

HAH

WHY DID YOU SUDDENLY ...

... BEFORE ...

HAAH

AND THE 'NAPKIN' THAT HAS THE MEANING OF A NEW AGE... THERE IS NO 'MISFORTUNE' HERE, IT HAS BEEN SHOT AWAY SOMEWHERE, AND THE 'CORPSE'...

WILL BECOME THE 'HAPPINESS' OF MY COUNTRY.

THE ONLY ENERGY THAT CAN CROSS DIMENSIONAL WALLS IS MY 'D4C'.

STEP

STEP

HAH

HAH

HAAH

UUH UU

HAAH

HAAH

GO AHEAD AND FIRE IT.

YOU ONLY HAVE ONE 'NAIL BULLET' LEFT NOW, DON'T YOU... JOHNNY JOESTAR...?

YOUR PINKY FINGER, YES?

STEP

STEP

STEP

STEP

STEP

'THAT'S BEEN OUR SHORTEST PATH.'

'WITH THIS STEEL BALL RUN RACE... IT WAS ALWAYS THE DETOUR...'

'OUR SHORTEST ROUTE WAS A DETOUR...'

ドゴ

THE TRIAL WILL...

END WITH THE SPILLING OF BLOOD...

ドゴ

WHAT WILL HAPPEN NOW IS A 'SACRIFICE'... YOU! JOHNNY JOESTAR...

ドゴ

STEP

STEP

STEP

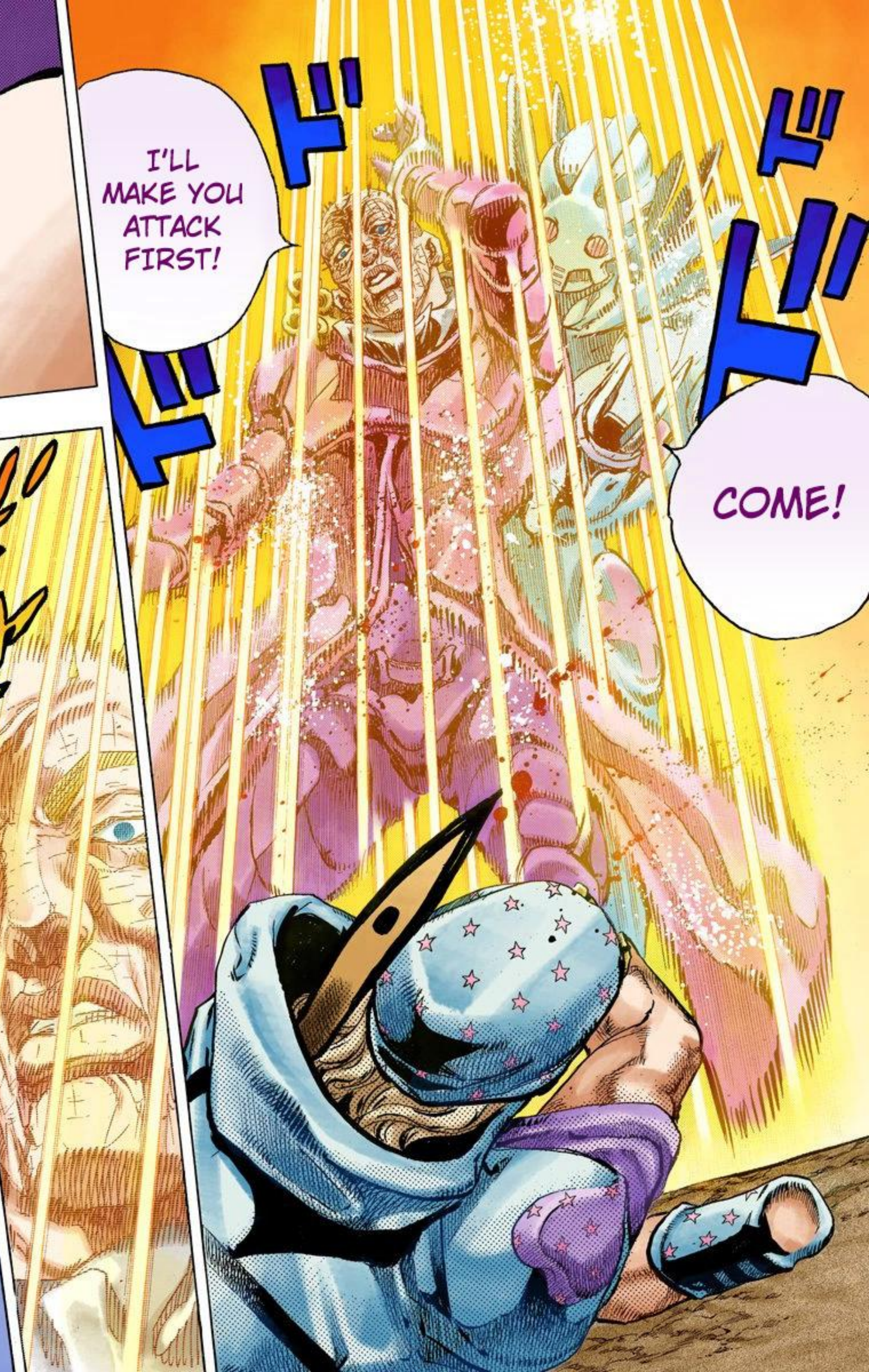
STEP

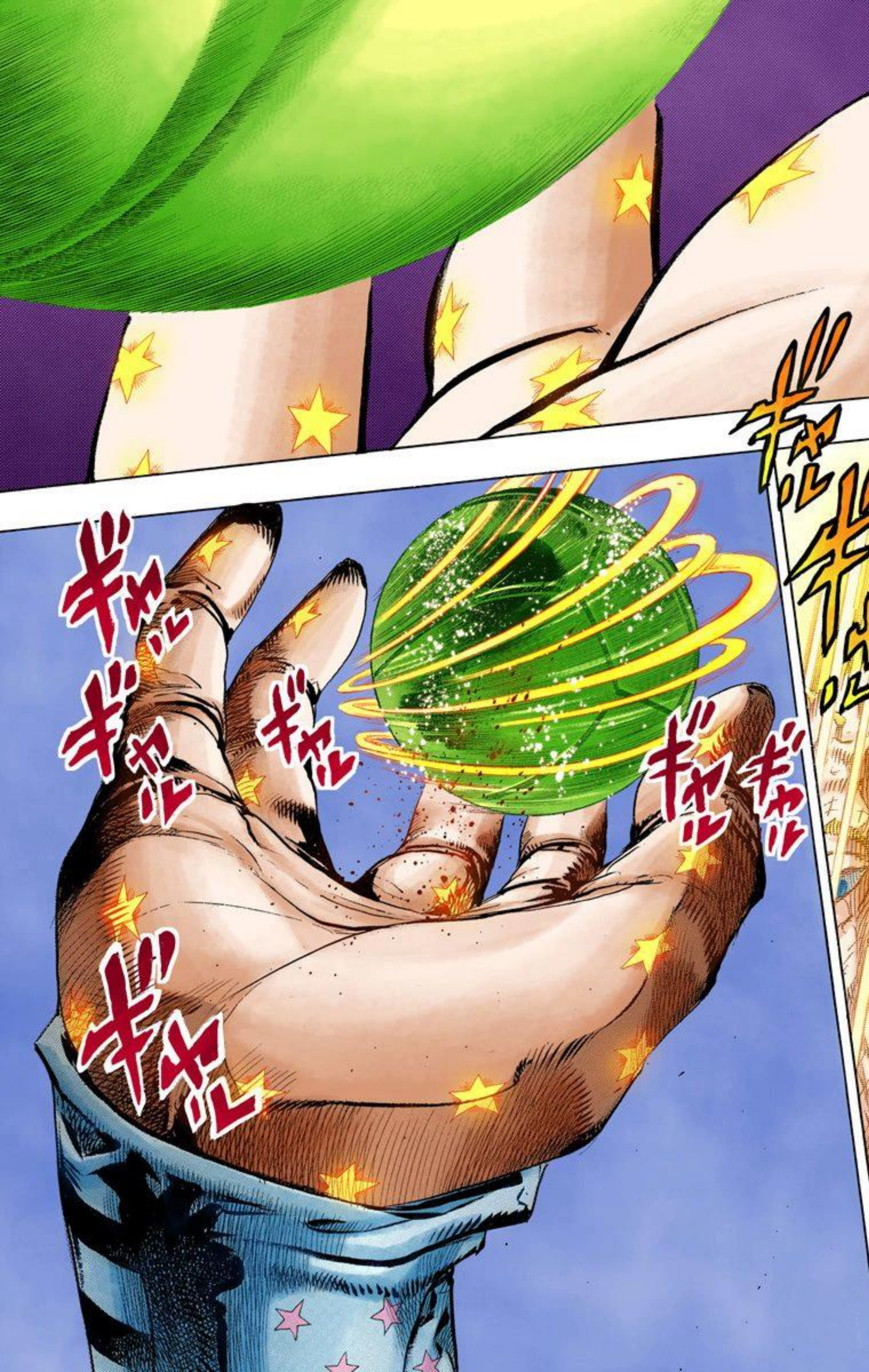
STEP

WHY...

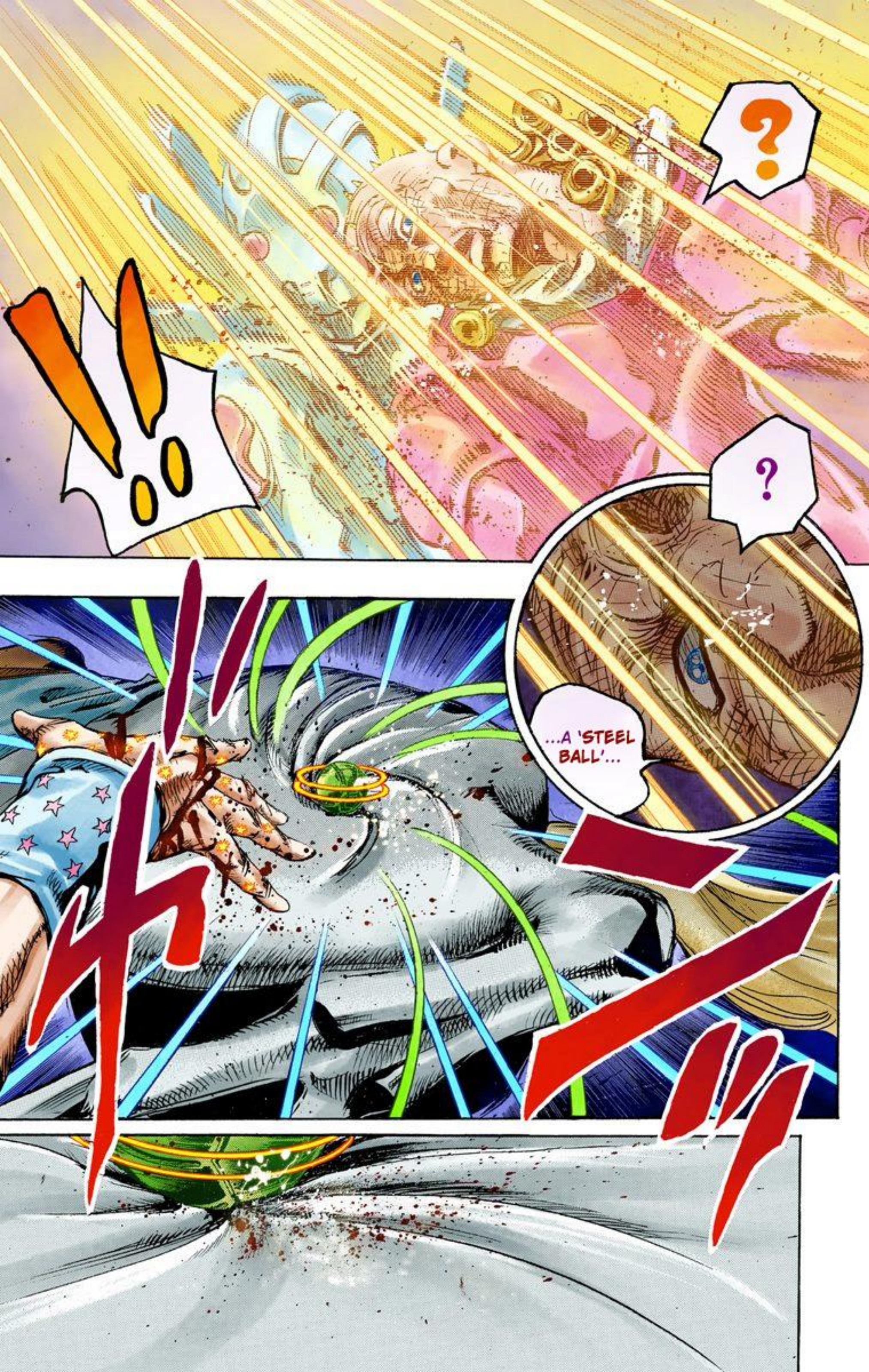
AT A TIME LIKE THAT... GYRO...

'LESSON 5'...


I'LL MAKE YOU ATTACK FIRST!
ドド
ドド
COME!


ギュ
ギュ
ギュ
ギュ
ギュ
ギュ

ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル


?
?
...A 'STEEL BALL'...
ガシッ

!!

GUH

A VERY LONG ROUND-ABOUT PATH...

ギャルル

IT'S TRULY, TRULY,

IS TRULY A DETOUR.

THAT'S STILL WITH ME,

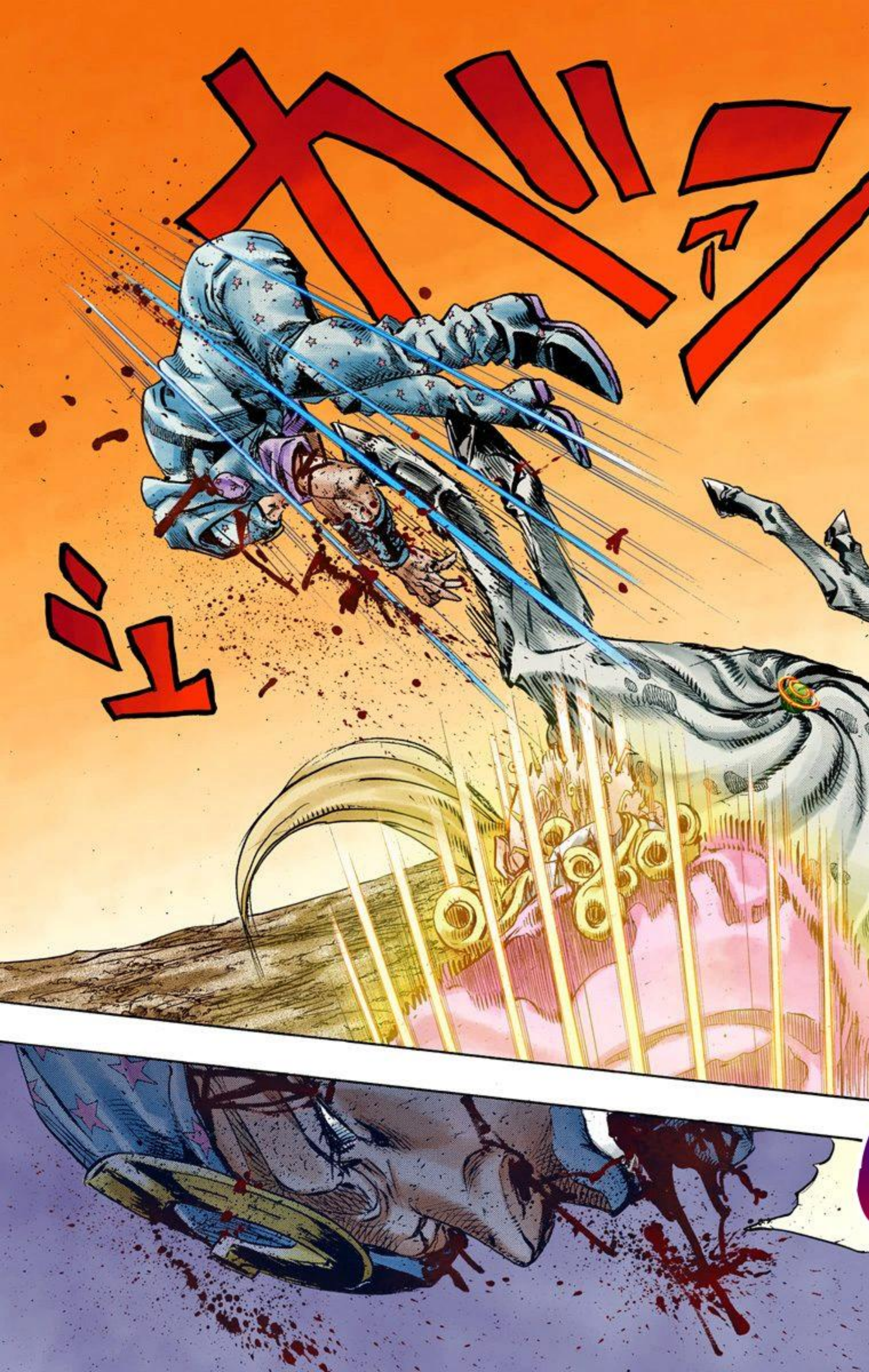
GYRO... RIGHT NOW, THIS ONE 'STEEL BALL' I DIDN'T GIVE TO YOU,

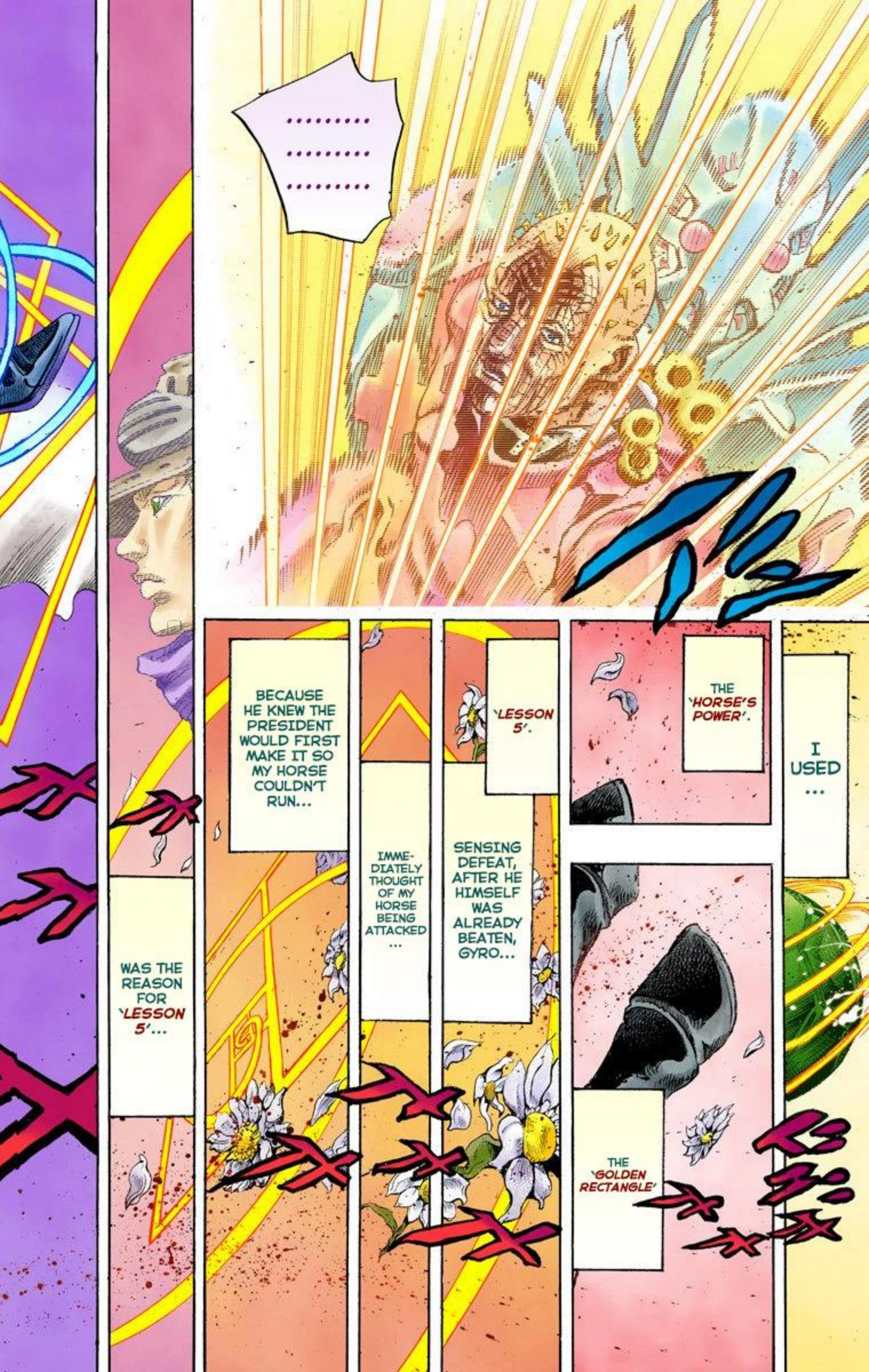
DON'T GET YOUR HOPES UP.

THIS IS 'LESSON 1'.

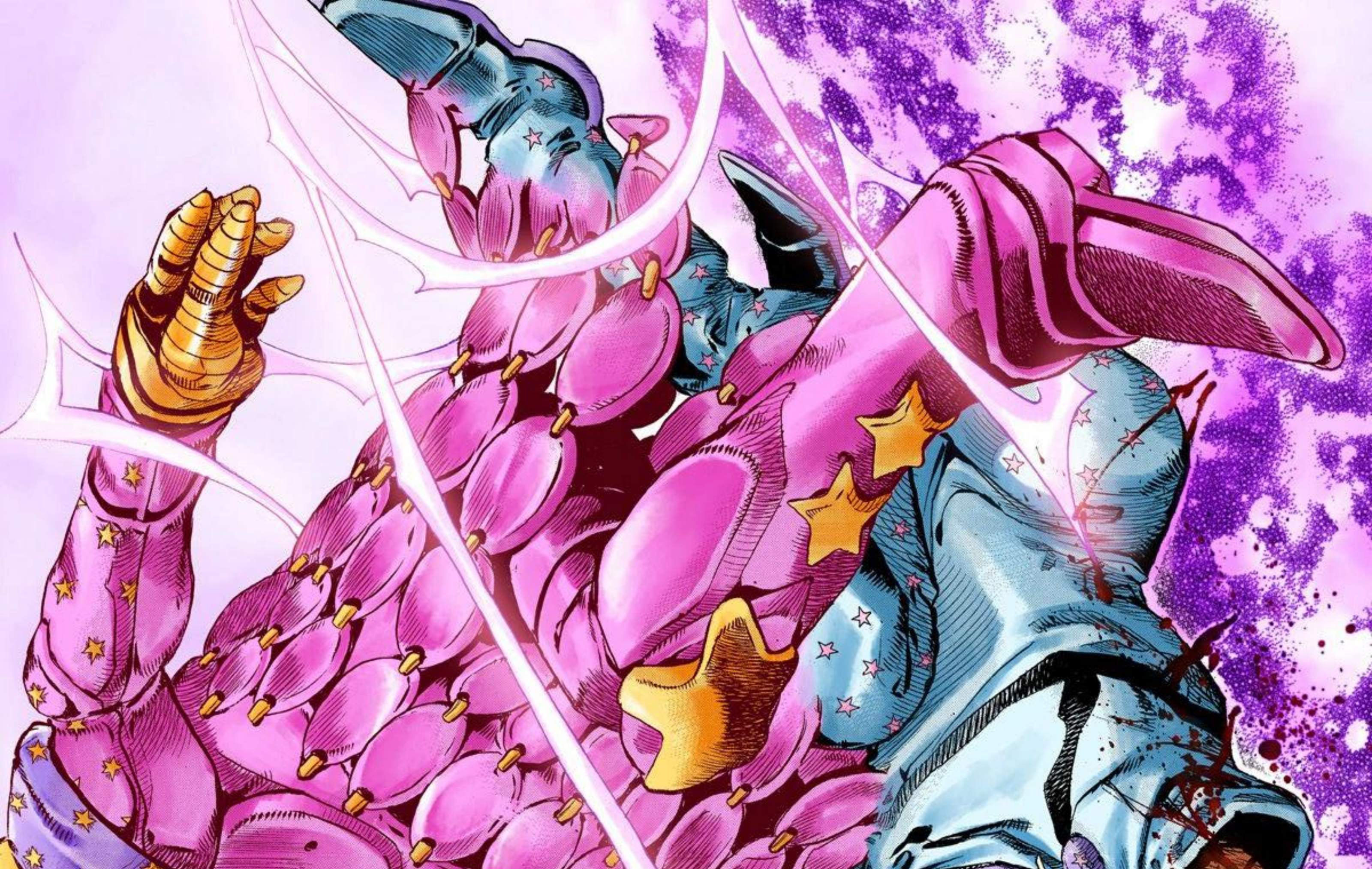
YOUR LEGS MOVING WAS JUST A SIMPLE BODILY REFLEX AND NOTHING MORE.

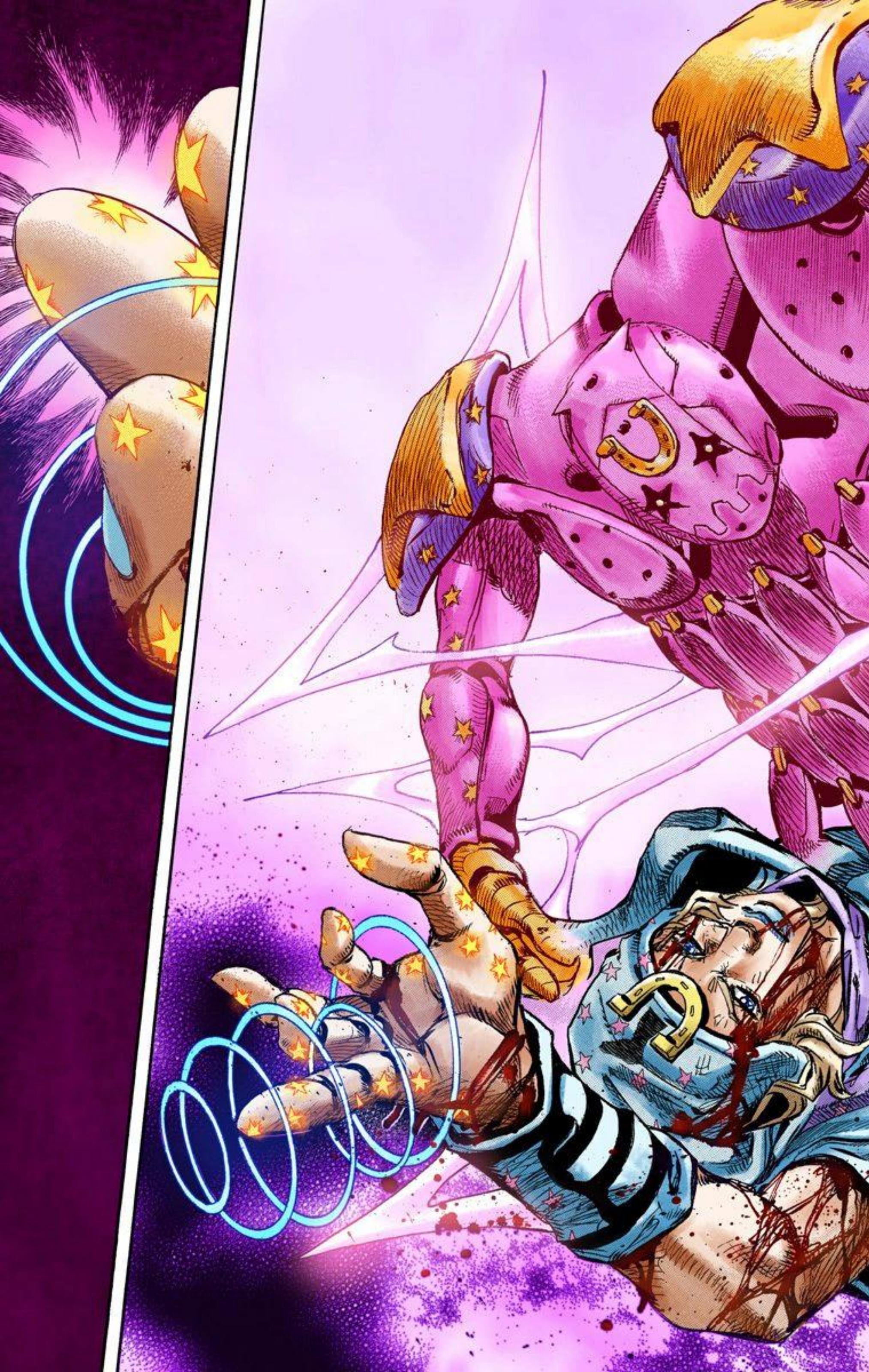
ゴゴゴ

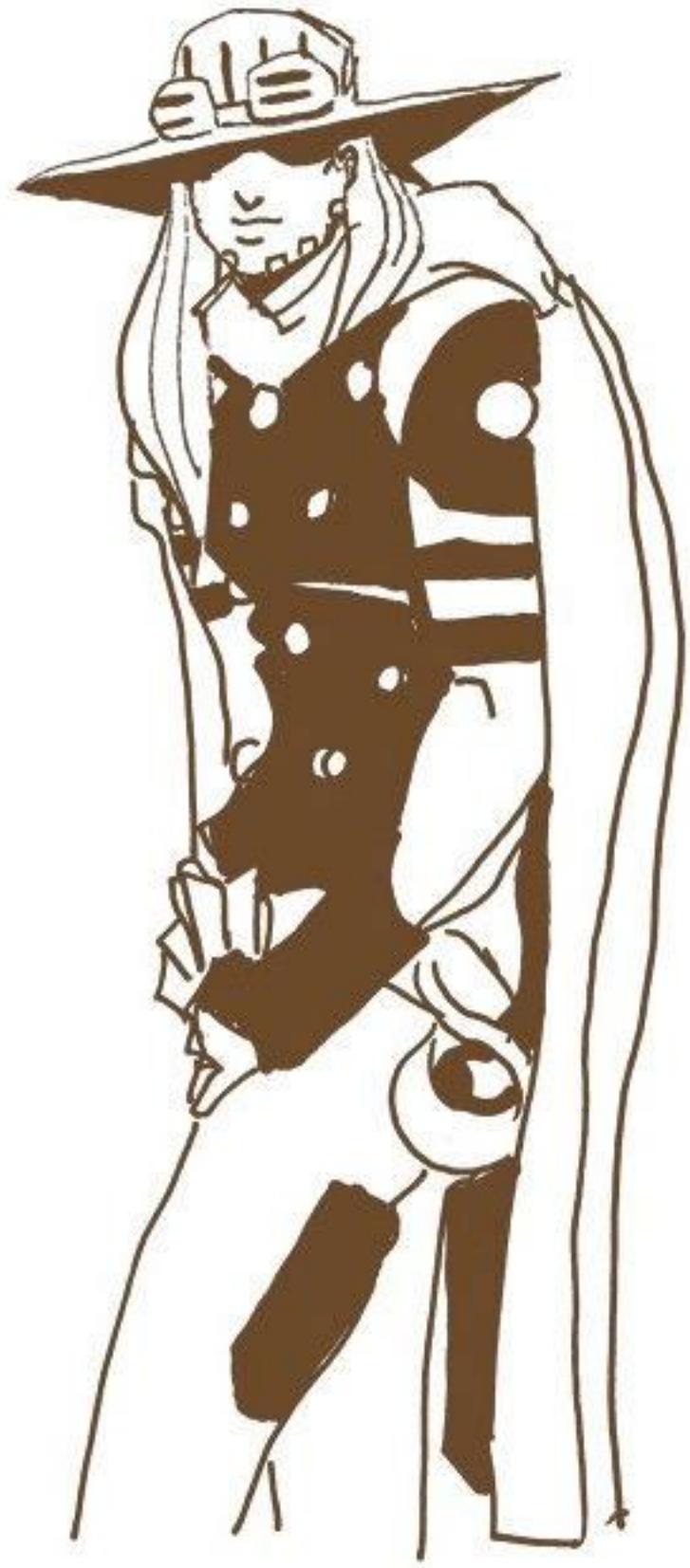

ズシン
ドン

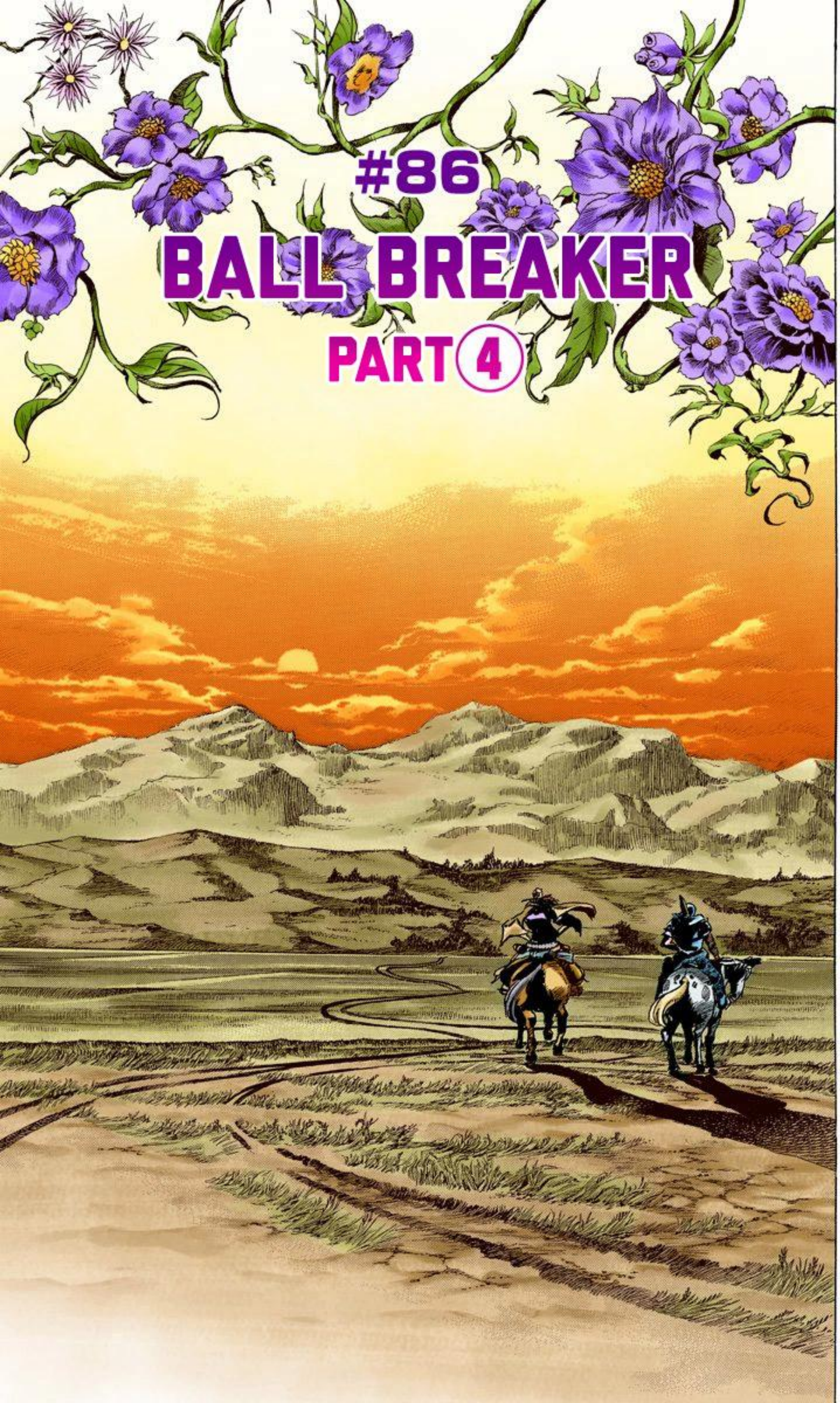

.....
.....
.....
WAS THE REASON FOR 'LESSON 5'...
BECAUSE HE KNEW THE PRESIDENT WOULD FIRST MAKE IT SO MY HORSE COULDN'T RUN...
IMME-DIATELY THOUGHT OF MY HORSE BEING ATTACKED ...
SENSING DEFEAT, AFTER HE HIMSELF WAS ALREADY BEATEN, GYRO...
'LESSON 5'.
THE 'HORSE'S POWER'.
THE 'GOLDEN RECTANGLE'
I USED ...

THE PERFECT 'ROTATION ENERGY' —AND I STILL HAVE ONE 'NAIL BULLET' LEFT.



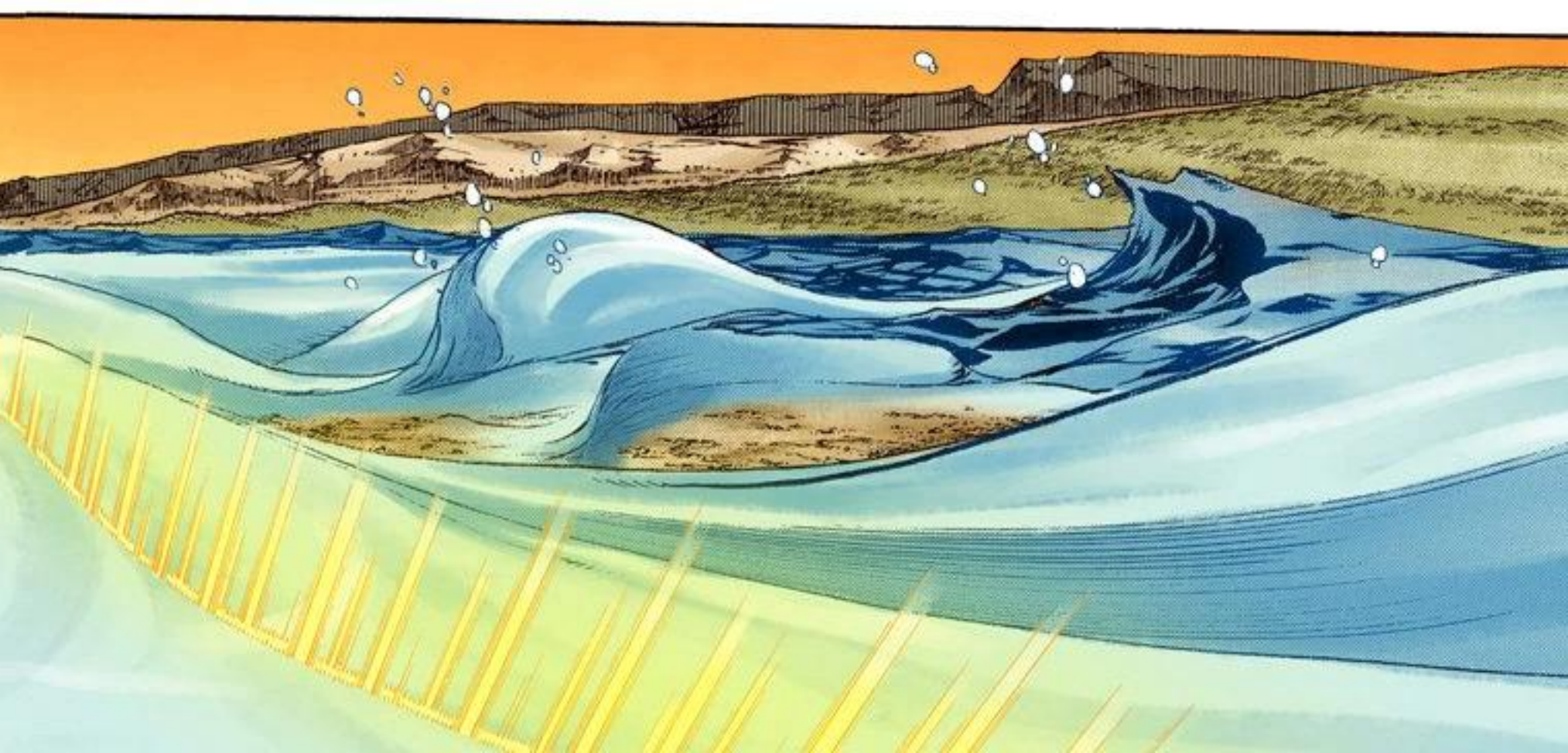






#86
BALL BREAKER
PART 4

GYRO, FOR THIS REASON...



'THANK YOU'... I CAN'T FIND ANY OTHER WORDS TO EXPRESS IT.

...
TRULY...
...

I TRULY...

THANK YOU, GYRO.

ガガガ

ドガガガ

バシュッ

ドドド

ドドド

ドドド

ドドド

ドン

... COME BACK INSIDE THE LIGHT... 'D4C'...

KICKED BY THE HORSE...

USING THE 'HORSE'S POWER' ON THE ROTATION ...

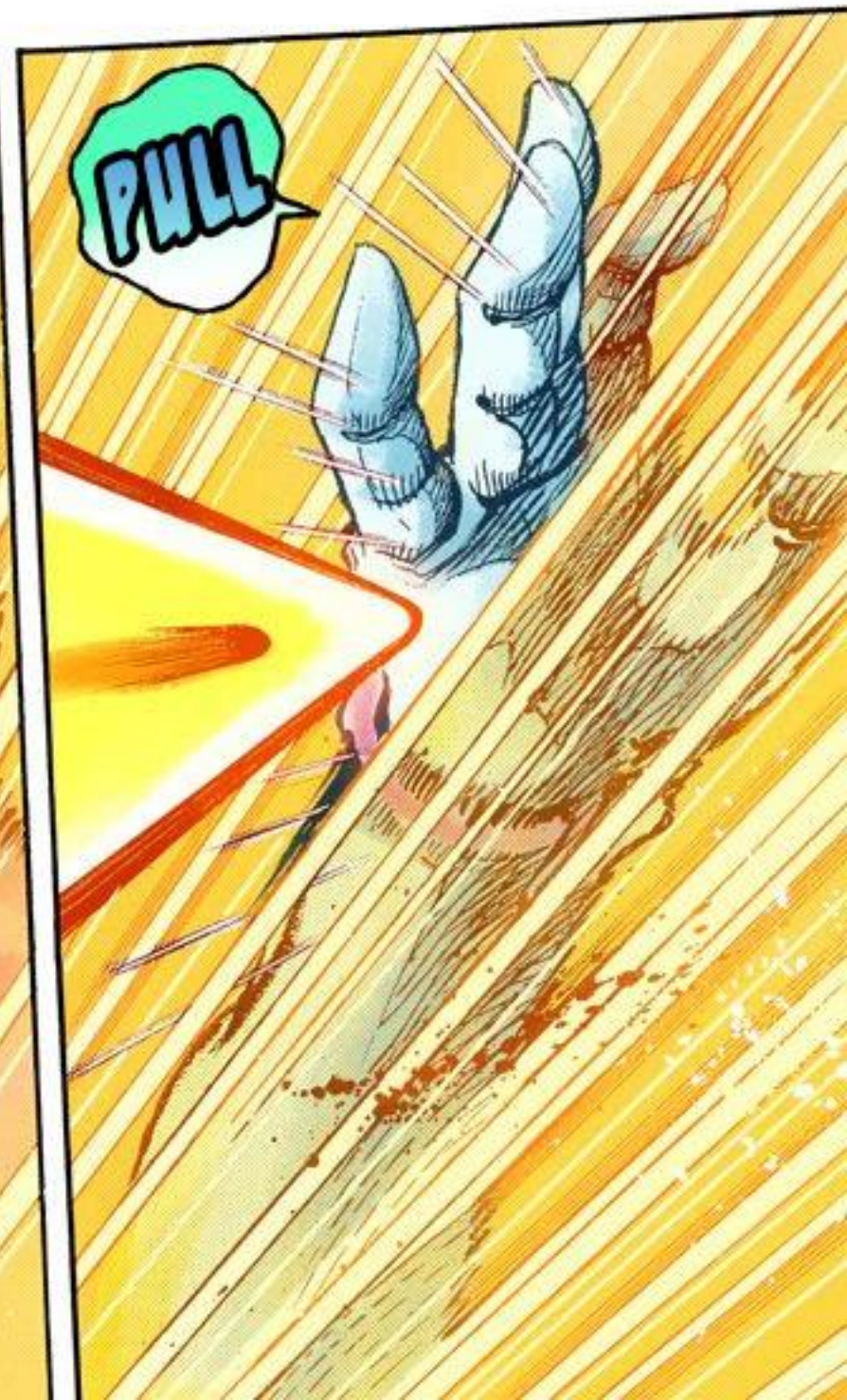
YOU HAD YOUR OWN BODY !!

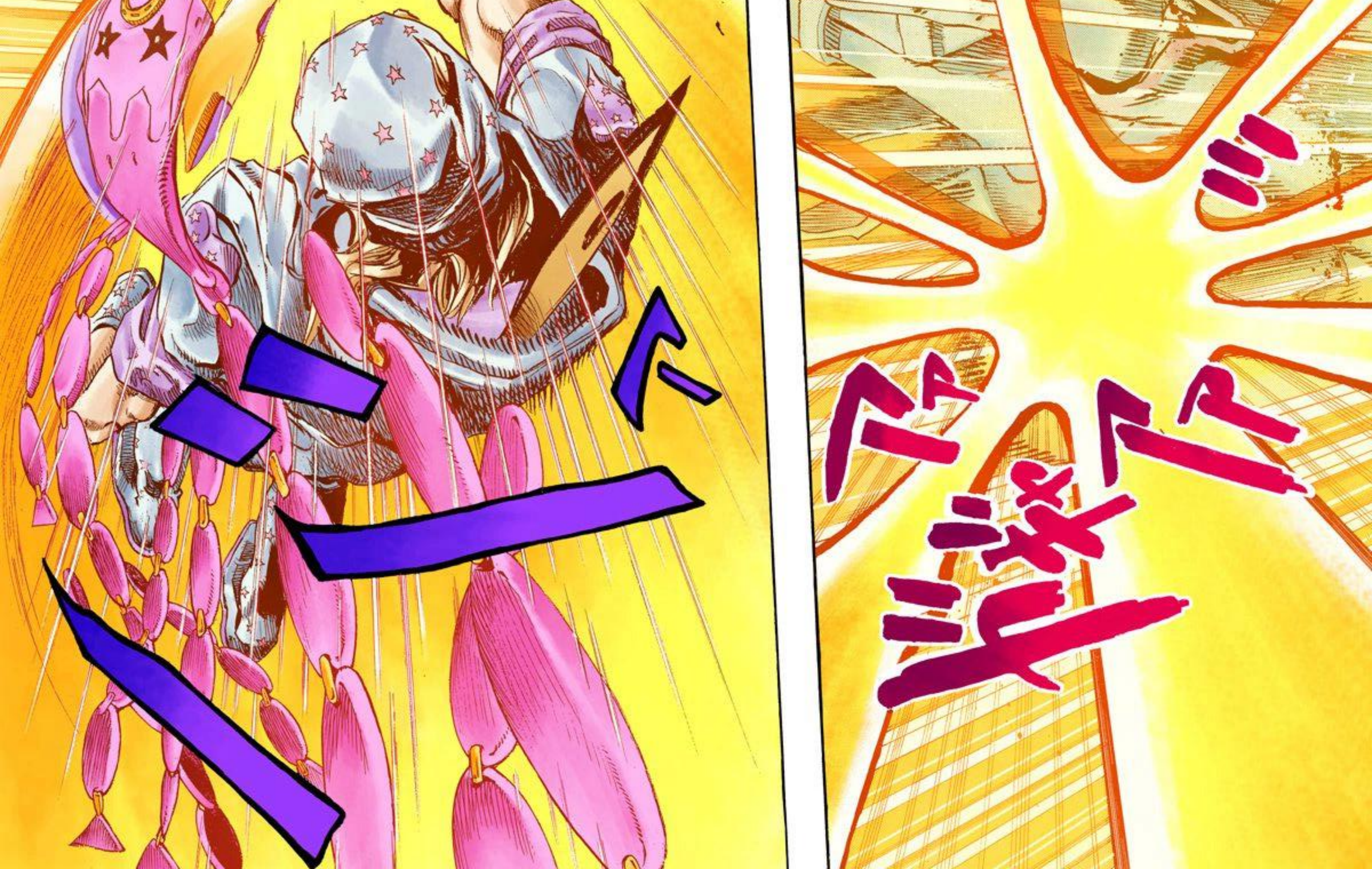
'D4C', INSIDE THE LIGHT, HIII IIII III III III DE!

RIGHT AWAY...

Ho

ドゴ




ミシミシ

ボッ
ズボッ
UGHH!

SPRT
SPRT
SPRT

SPRT
SPRT
CHINK

OOOO
OOOO
OOOH

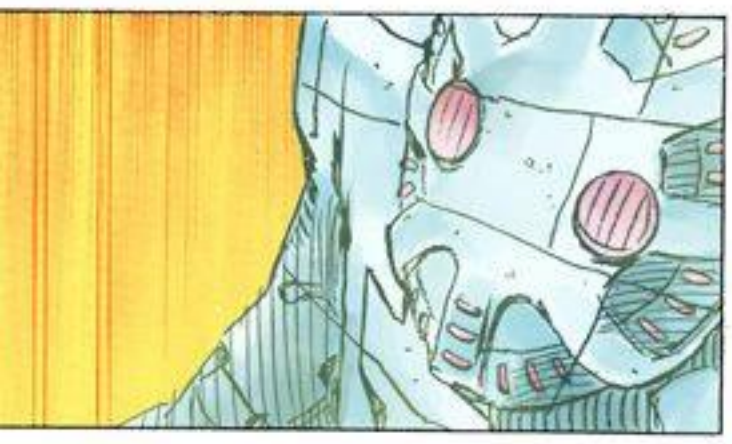
CHINK

OO
OOO
OH!

ベッキャァァ

GRIP
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
ギャル
GRIP
AA-
AH!

ギャルギャル
ギャル



ギャリン
ギャリン
ギャリン

SNAP

ガガガガ

ギャリル
ギャリル
ギャリル

WHAT IS THIS?

WHA...AT?

IT'S CLINGING TO THIS WALL AND TRYING TO ENTER IT.

THE 'FORM' OF THIS ENERGY.

WITHOUT BEING SHOT TO SOME-WHERE ON THE OTHER SIDE OF THE WORLD, LIKE CHINA OR AFRICA,

IT'S THE SAME AS WITH GYRO ZEPPELI.

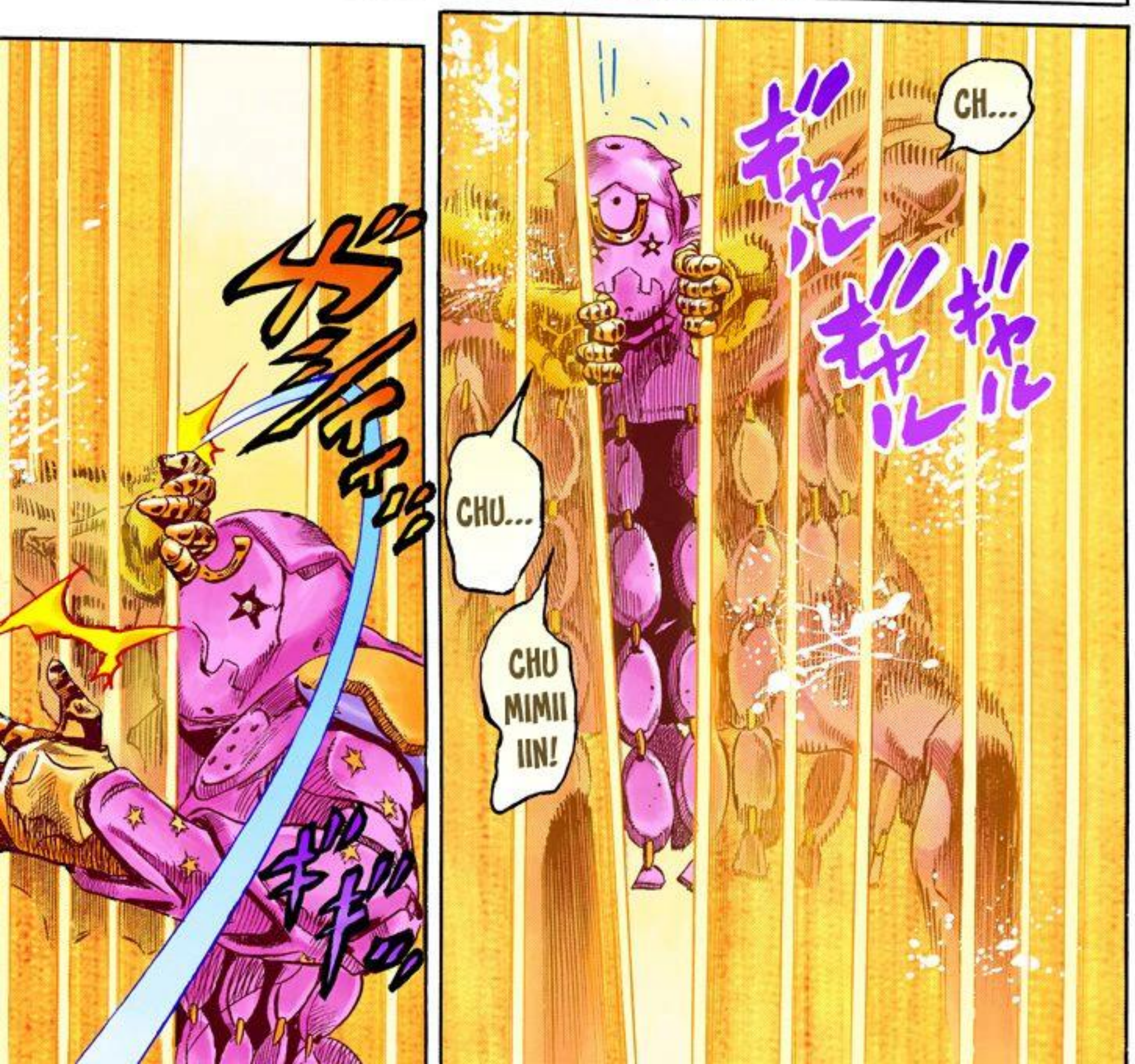
D... DAMMIT... THIS IS NOT GOOD...

WITH GYRO, IT WAS AN 'ELLIPTICAL SPHERE'... BUT WITH JOESTAR, THIS IS PROBABLY A PERFECT, OR EVEN HIGHEST LEVEL OF ROTATION!

IT'S TRYING TO PRY IT OPEN.

N... NO, IT'S MORE THAN THAT.

A 'NEW POWER'... THIS IS JOHNNY JOESTAR'S 'STAND'...



THIS IS BAD...

ギャル ギャル ギャル

WHAT DOES THIS STAND INTEND TO DO?

ONCE IT'S CROSSED THE DIMENSIONAL WALL, WHAT'S IT GOING TO DO?

WHEN IT COMES IN HERE, AND OUTSTRETCHES THOSE ARMS, WHAT'S IT GOING TO DO TO ME?!

ギャル ギャル

I'LL HAVE TO RUN EVEN DEEPER.

JUST HIDING INSIDE THIS LIGHT ISN'T GOOD ENOUGH.

IT SEEMS LIKE IT WOULD BE BEST TO RUN FROM THIS PLACE.

THIS IS A BAD PLACE TO BE.

ギャル ギャル

... I NEED TO RUN AND HIDE THERE, OR...

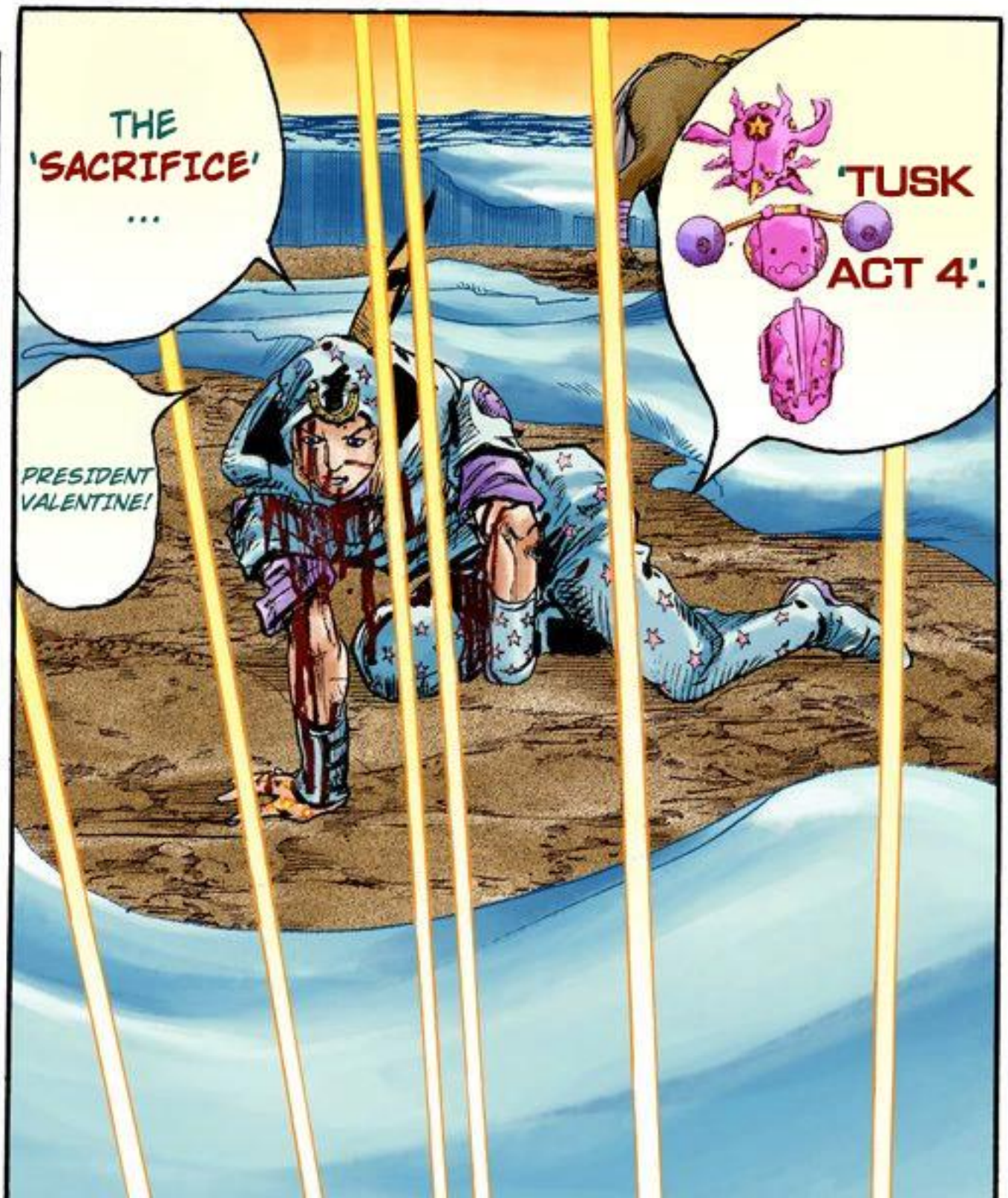
DIMEN-SIONS...

INFINITE AND NEIGHBORING ...

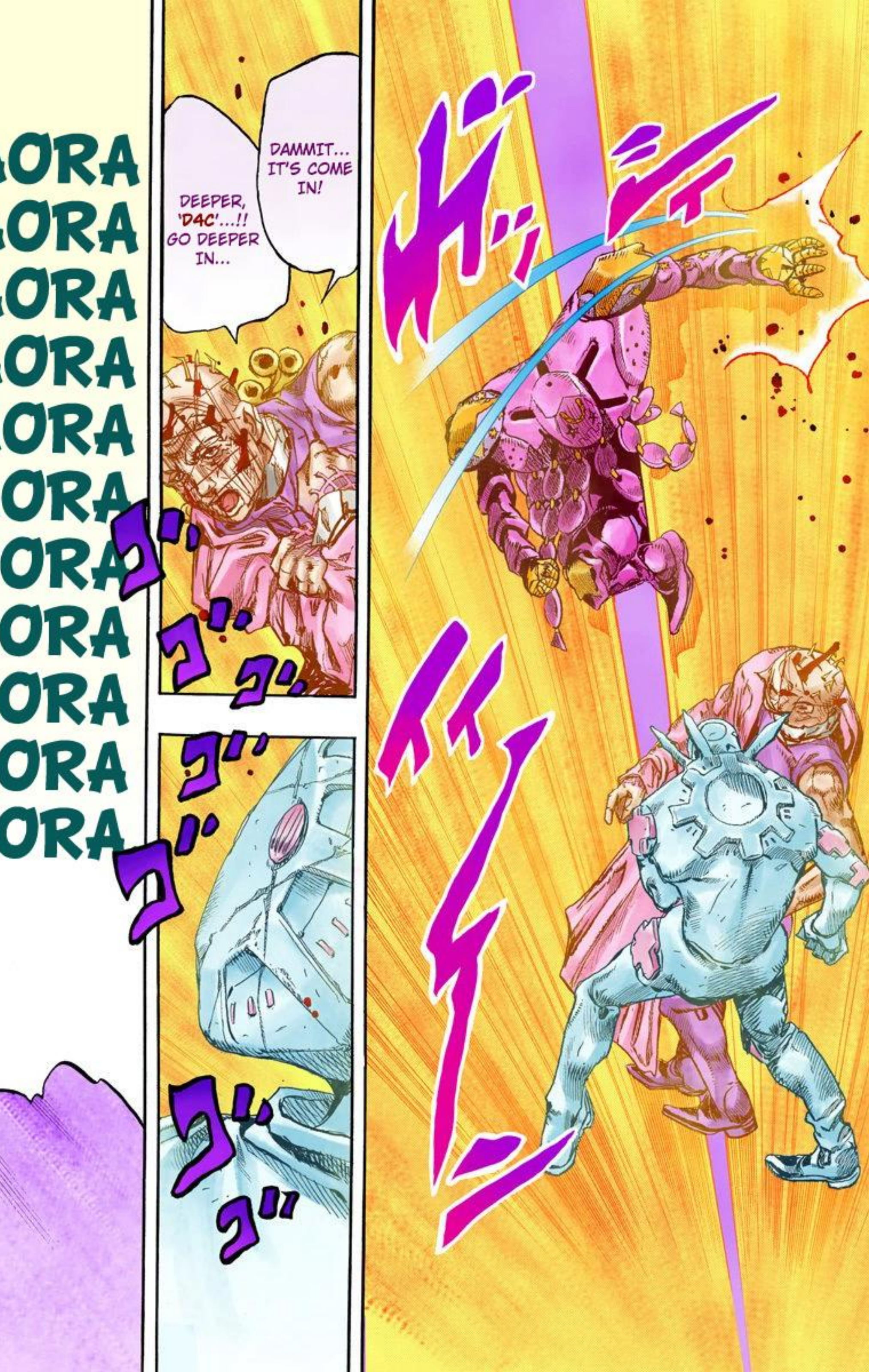
TO THIS 'PLACE'S' ...

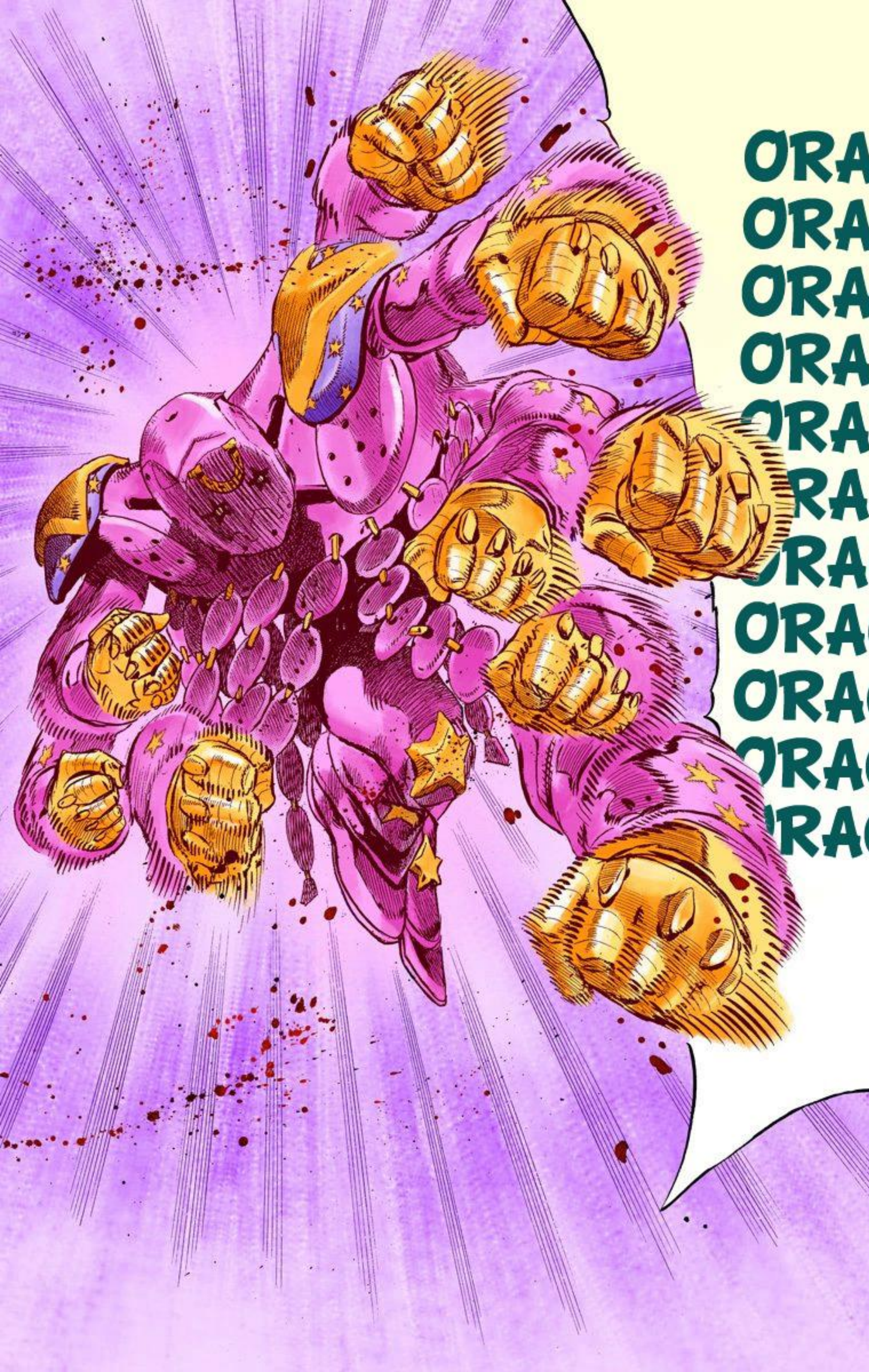
ギャル

ギャルギャルギャルギャル



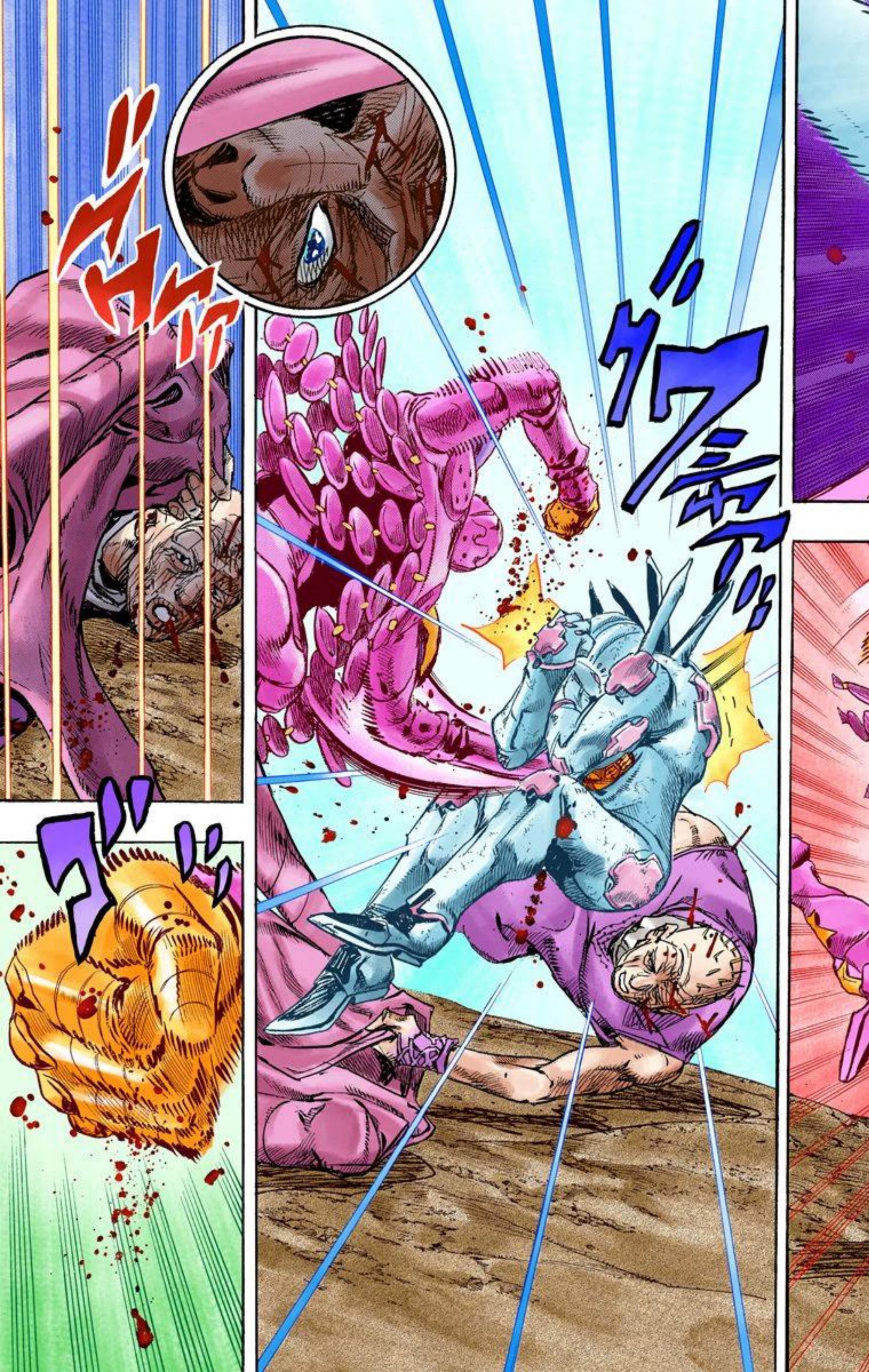
ORA
ORA
ORA
ORA
ORA
ORA
ORA
ORA
ORA
ORA
ORA

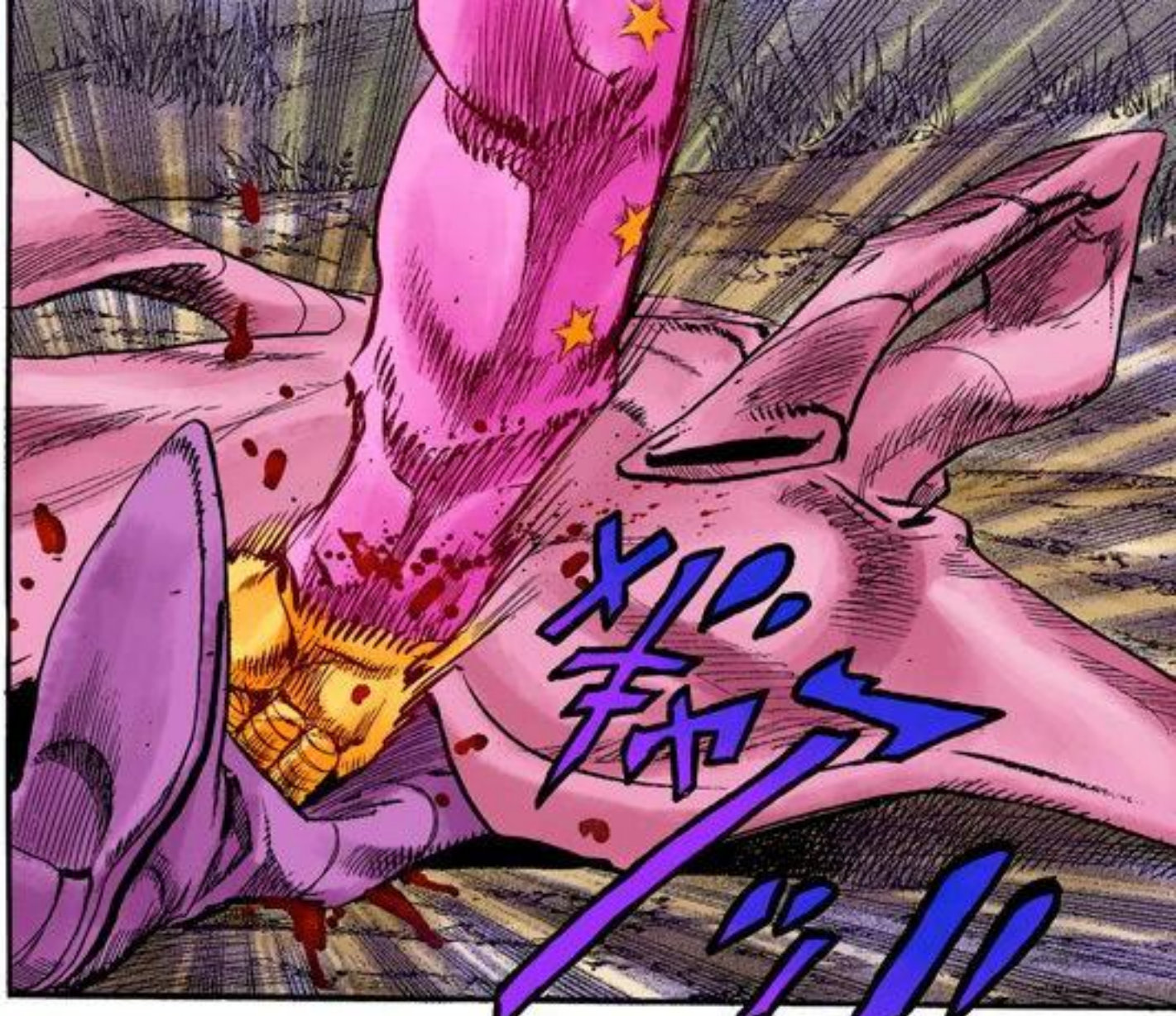



ORA
ORA
ORA
ORA
ORA
RA
ORA
ORA
ORA
ORA
RA

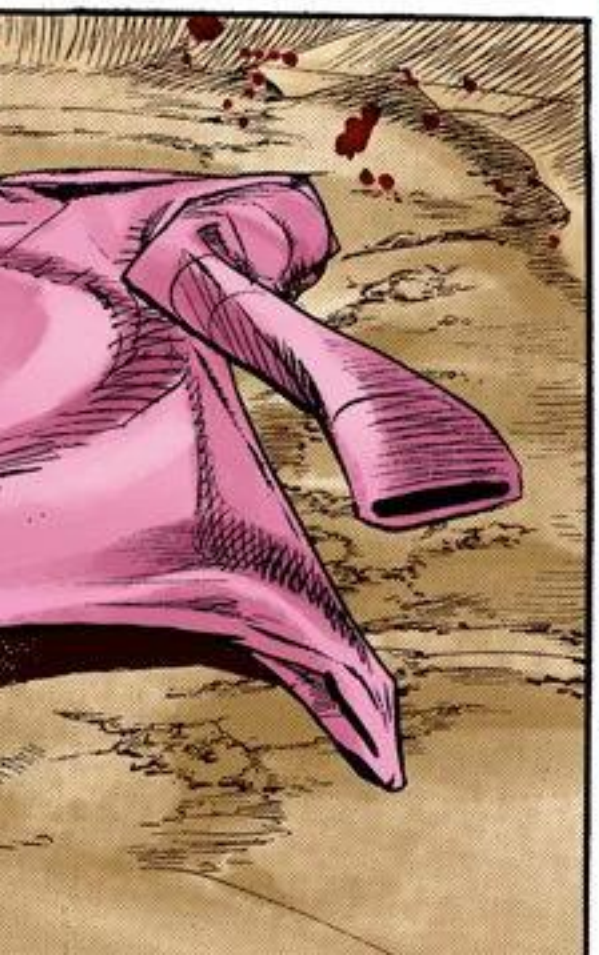
ボキッ

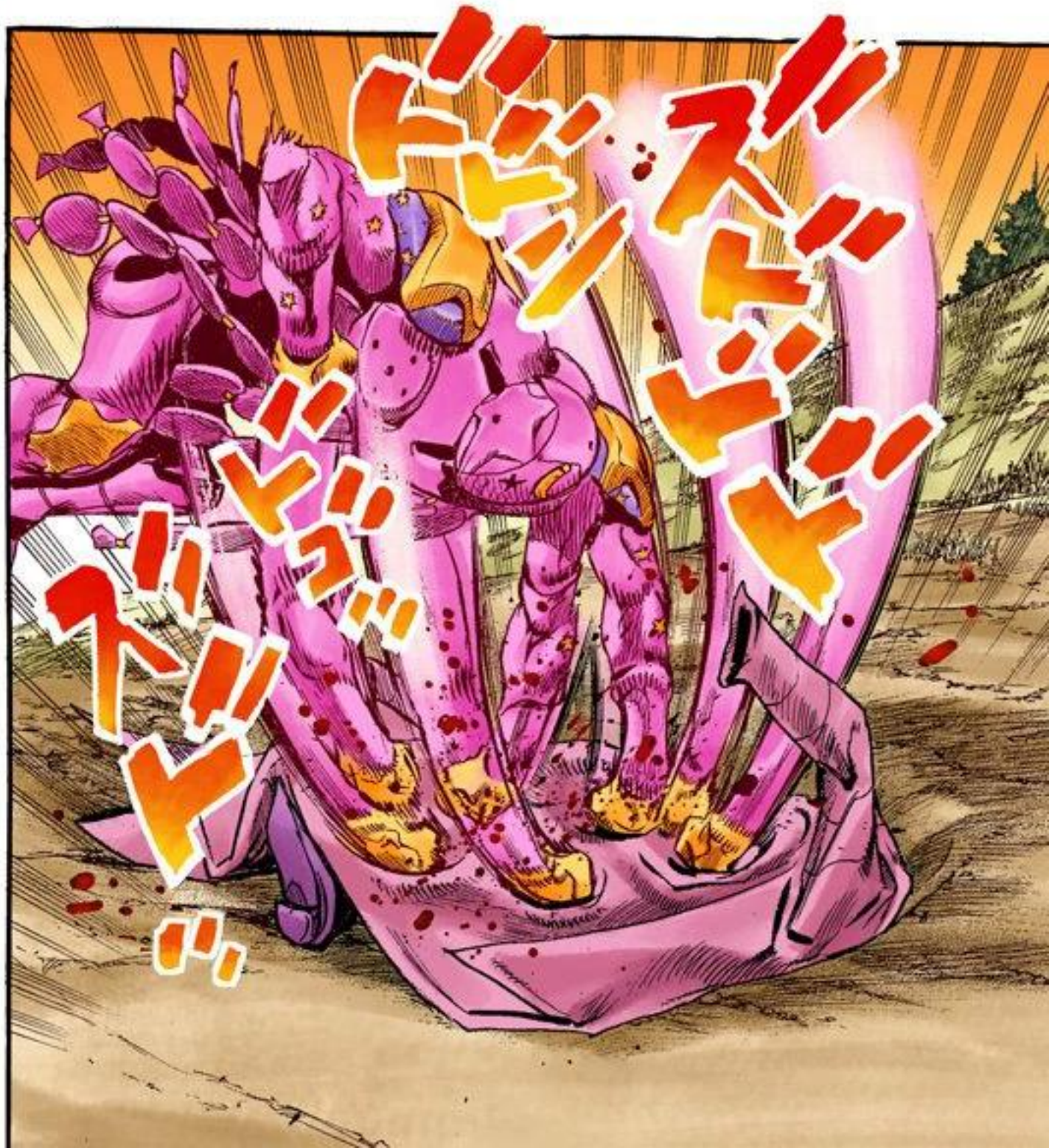
ORAORA
ORAORA
ORAORA
ORAAAH
ズドドド


ドガッ
ゲフ
ゲフ
ゴ
ゴ

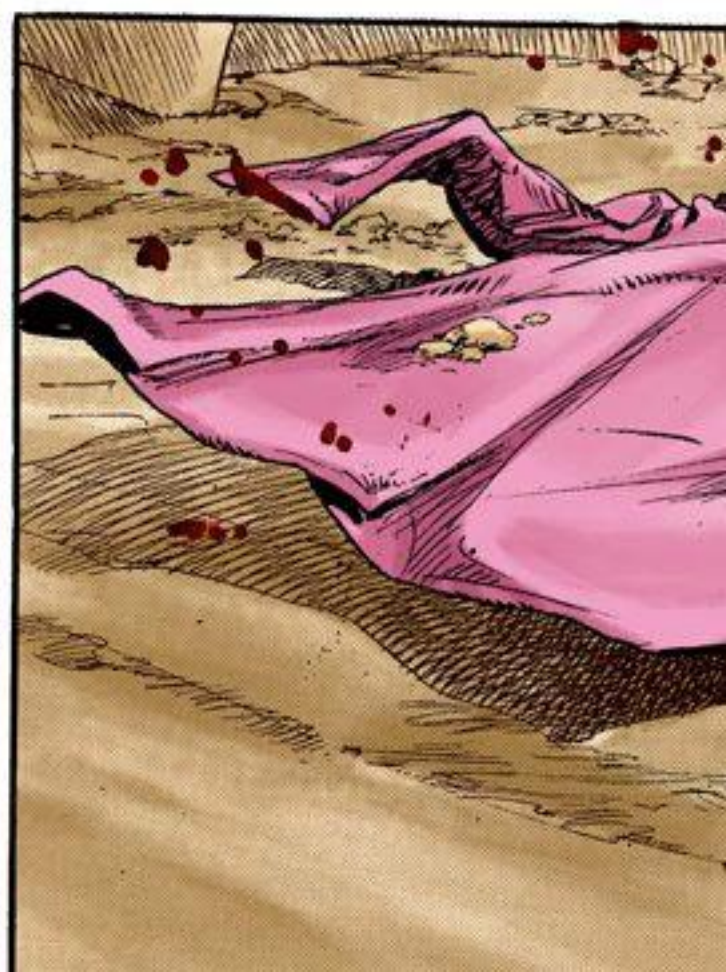

メリ
チャ
ッ!!

UGU
AAH.




ズズズド
ドドドン
ドドドド
ドドドド

ドゴーン



TH... THIS PLACE IS...

GACK HACK

ガガガガ

UOAA...H

CAN'T BREATHE ...!

UNDER-GROUND ...

ガガガガ

ゴゴゴ

ガガガガ

WH... WHERE AM I?!

FIND ME.

SEARCH! 'D4C'...

...HURRY. ...SEARCH!

THIS IS... IN THE... ...GROUND.

UGU AOH!

WHERE'S VALEN-TINE?!

IN THIS NEW WORLD,

UGUAOO ...AAH

I CAN'T BREATHE...

GACK

WHSSSH

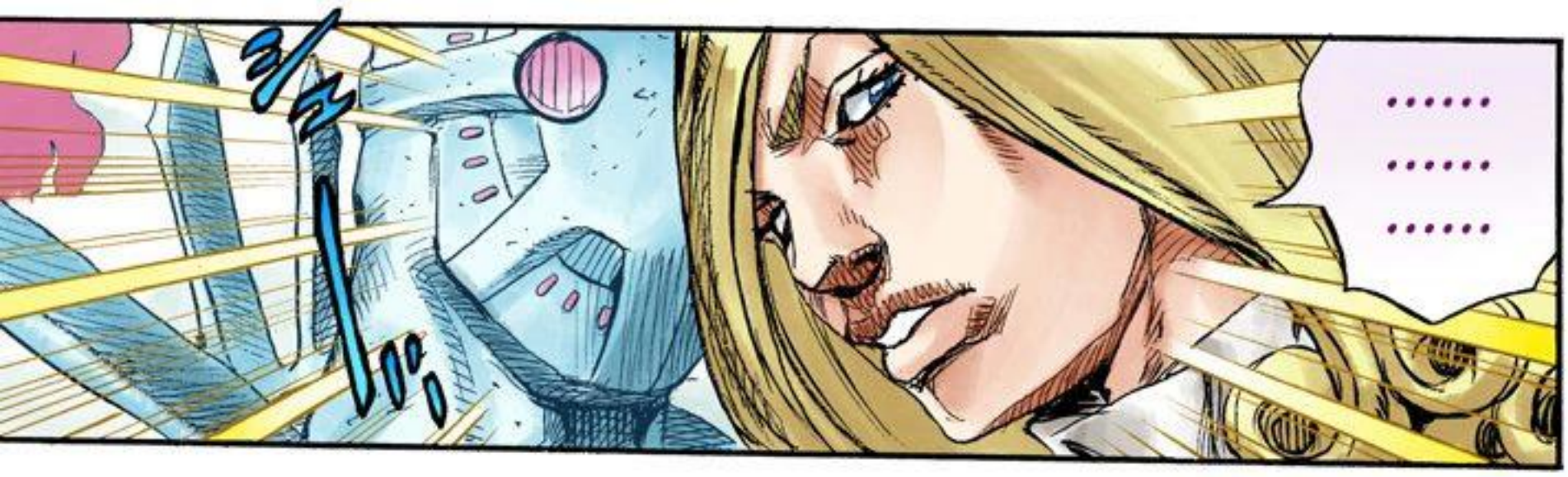
WHSSSH

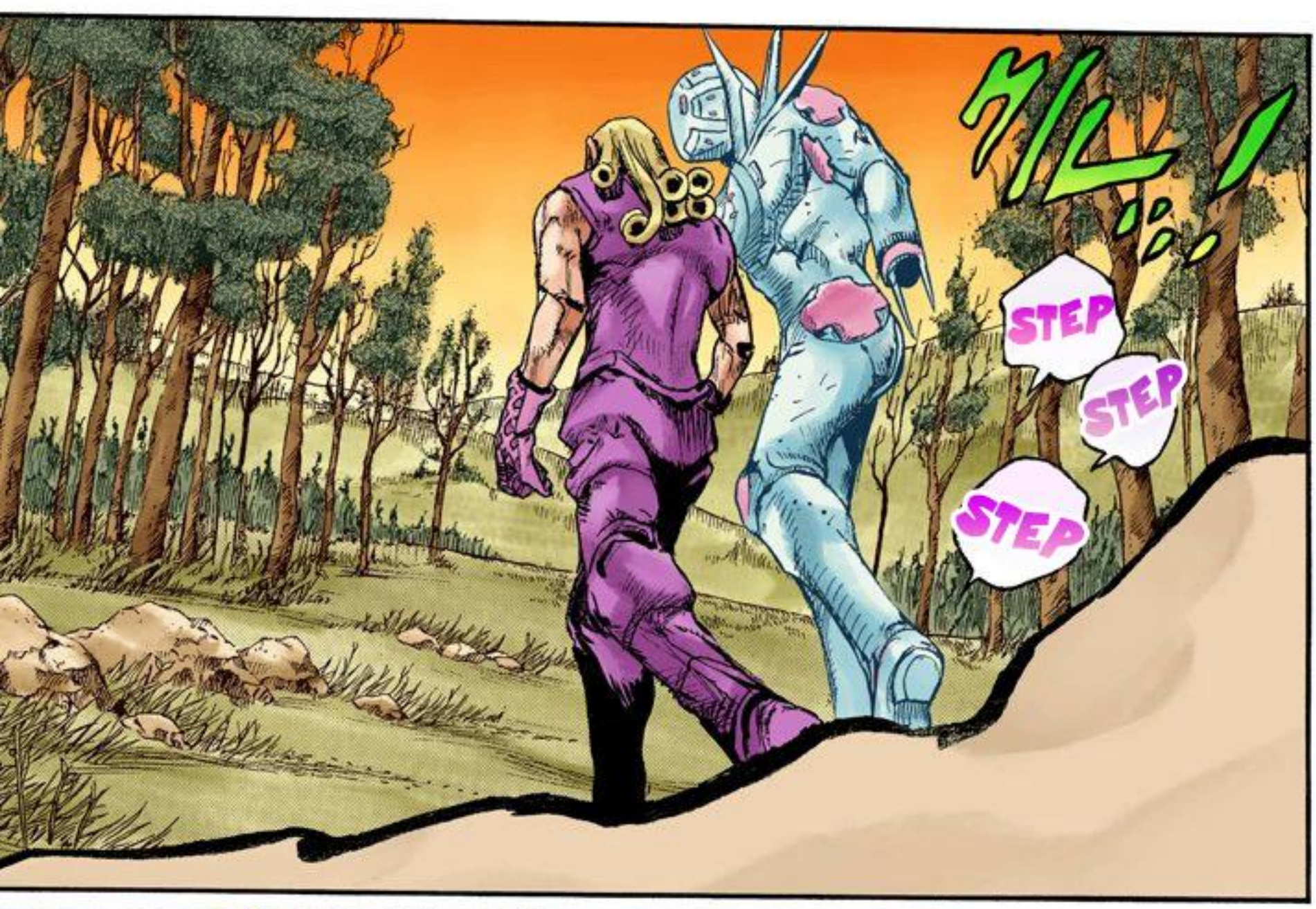
WSSH

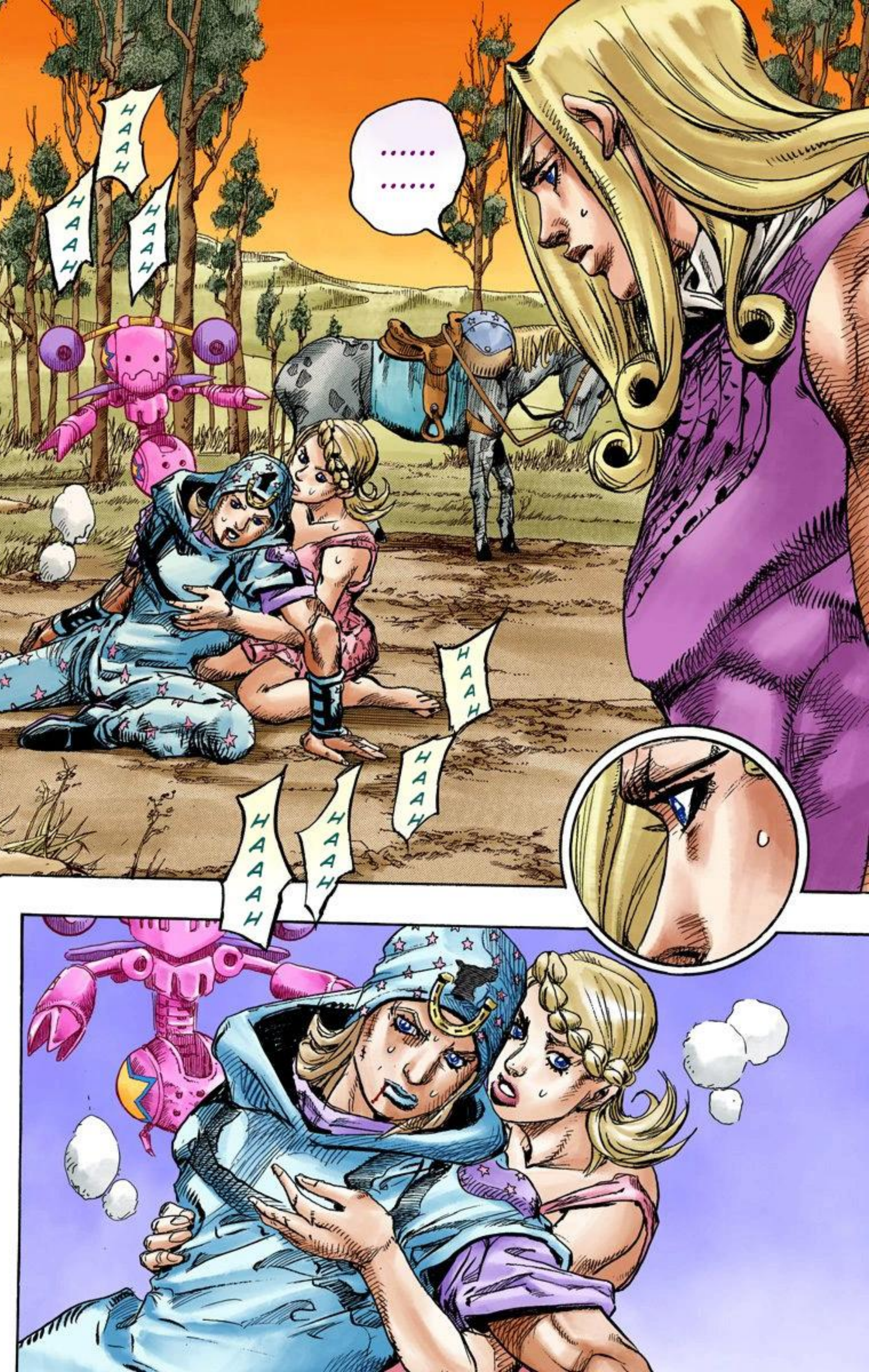
WHSSSH

.....
.....

.....
.....
.....
GACK...
RUSTLE
RUSTLE


.....
.....
.....


STEP
STEP
STEP


HAAAH
HAAAH
HAAAH
HAAAH
.....
.....
HAAAH
HAAAH
HAAAH
HAAAH

HAAAH

HAAAH

HAAAH

ALL THAT'S LEFT IS THAT WORTHLESS KID'S EXISTENCE...

I CANNOT FORGIVE THEM.

I'LL 'GO BACK THERE' SOON... I'LL SCATTER THEM APART INTO MORE PIECES THAN THE CORPSE.

ALL THAT'S LEFT IN THE 'WORLD WHERE THE CORPSE IS' IS JOHNNY JOESTAR...

I'LL KILL HIM...

HE DOESN'T EVEN REALIZE HOW MUCH VALUE THE 'CORPSE' HAS, AND WHAT THAT MEANS...

...(I UNDER-STAND)...

NOW, THAT 'ROTATION' IS FINISHED!

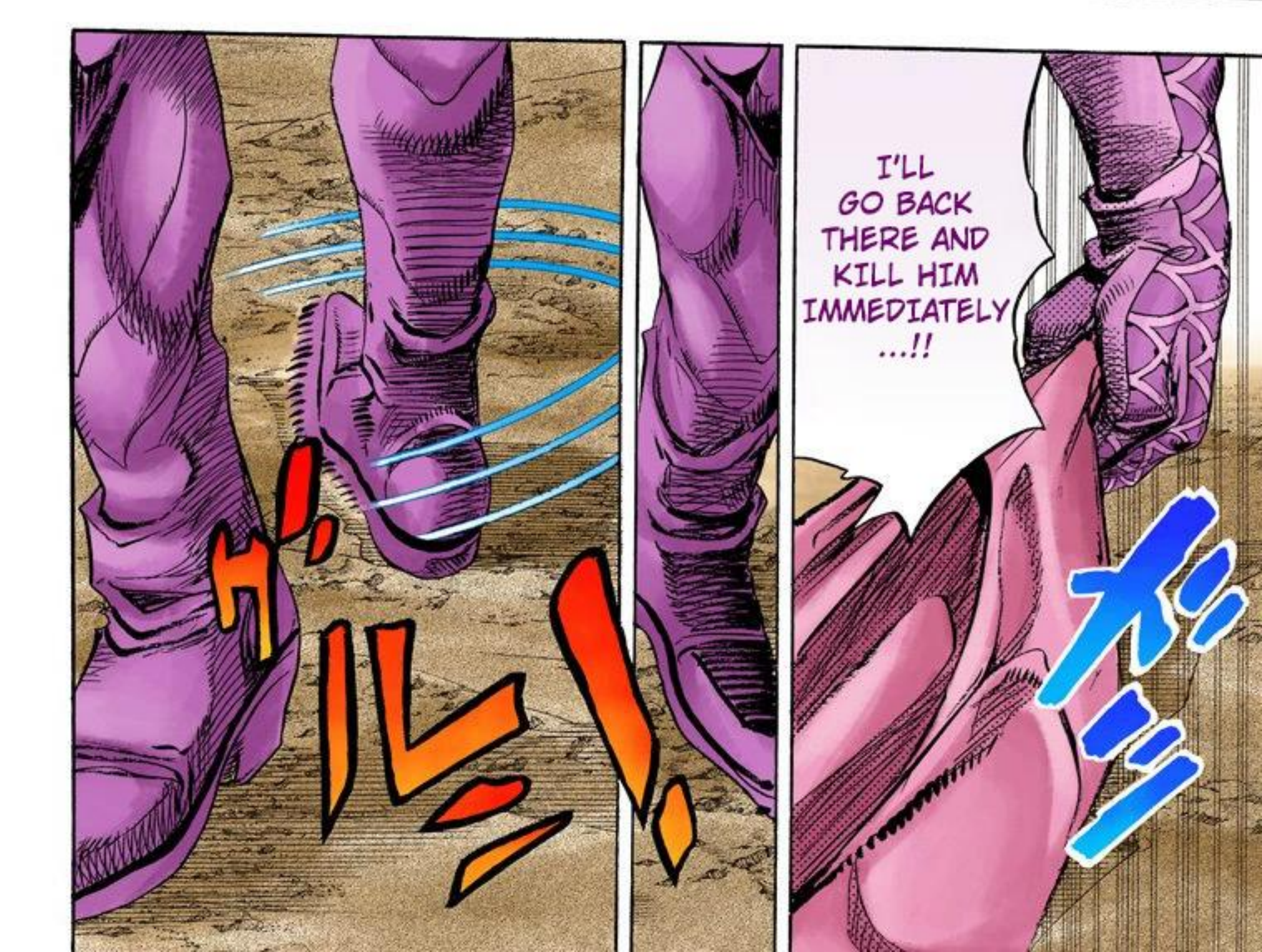
RIGHT NOW, HIS HORSE IS DEAD... HE NO LONGER HAS THE HORSE'S POWER.

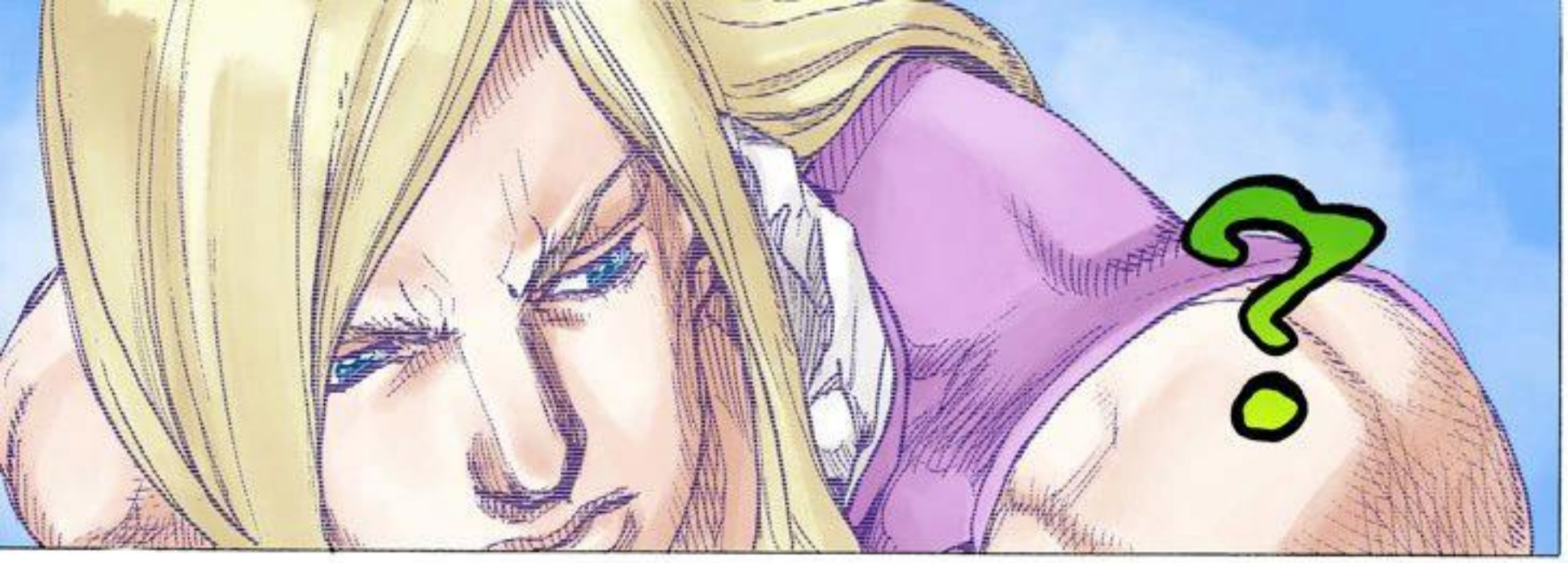
AND NOW, BEFORE HIS NAILS GROW BACK...

THEY 'CROSSED OVER DIMENSIONAL WALLS'...?!

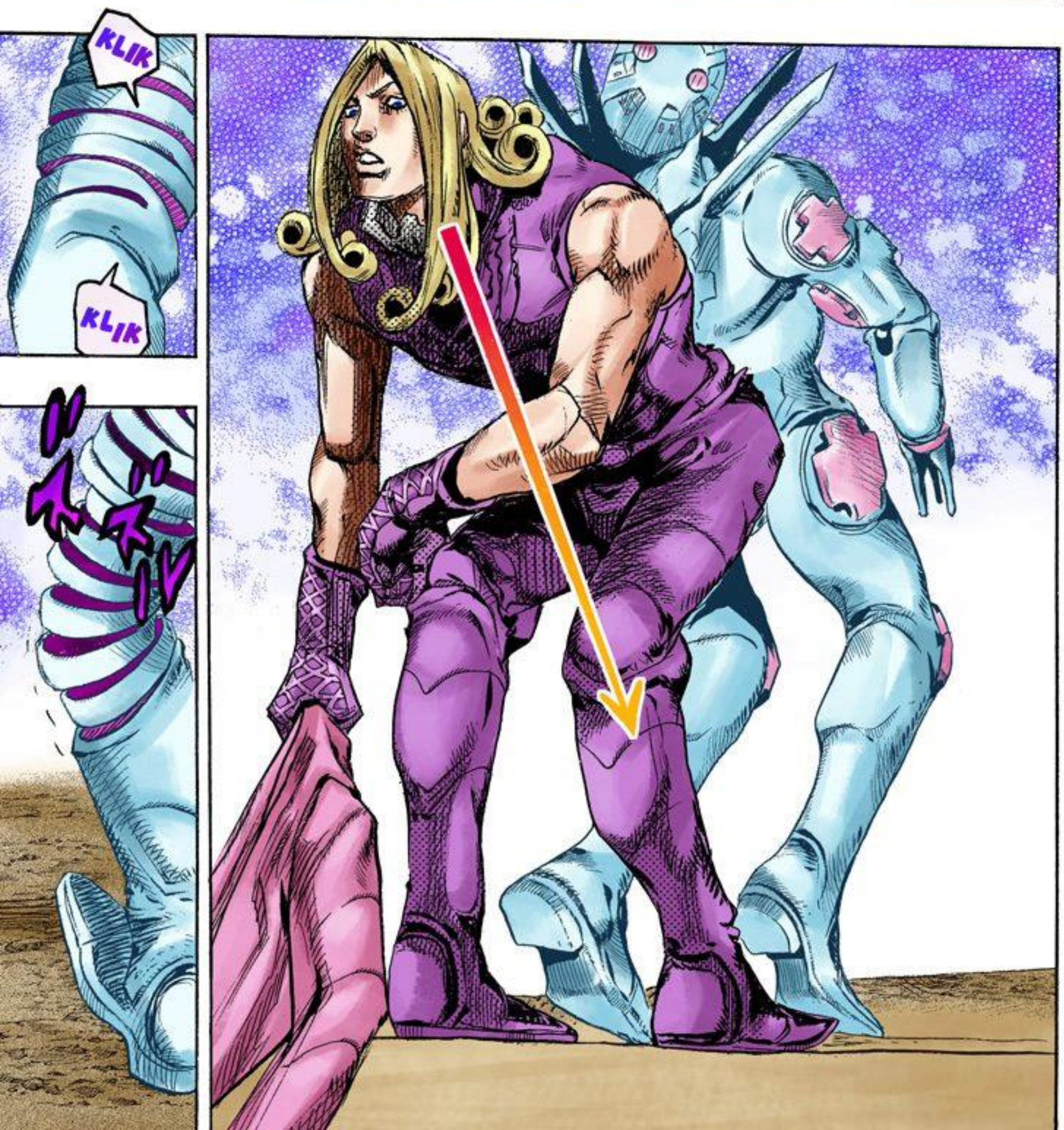
THOSE 'NAIL BULLETS' ...!!

I CANNOT ALLOW THEM TO EXIST!

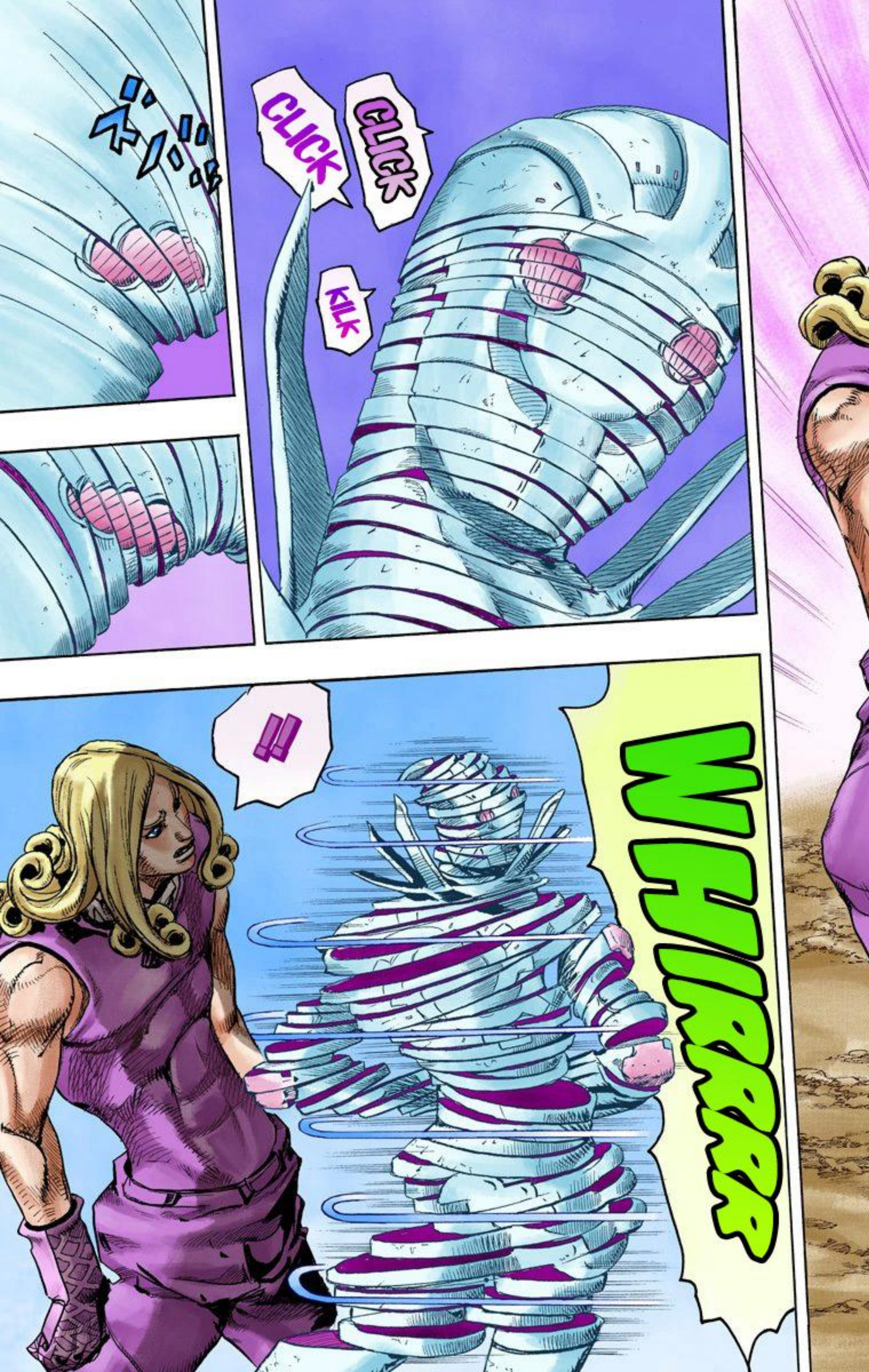




.....
.....
.....


KLIK
KLIK

.....
.....
KLIK
KLIK
KLIK
SLASH
SLASH

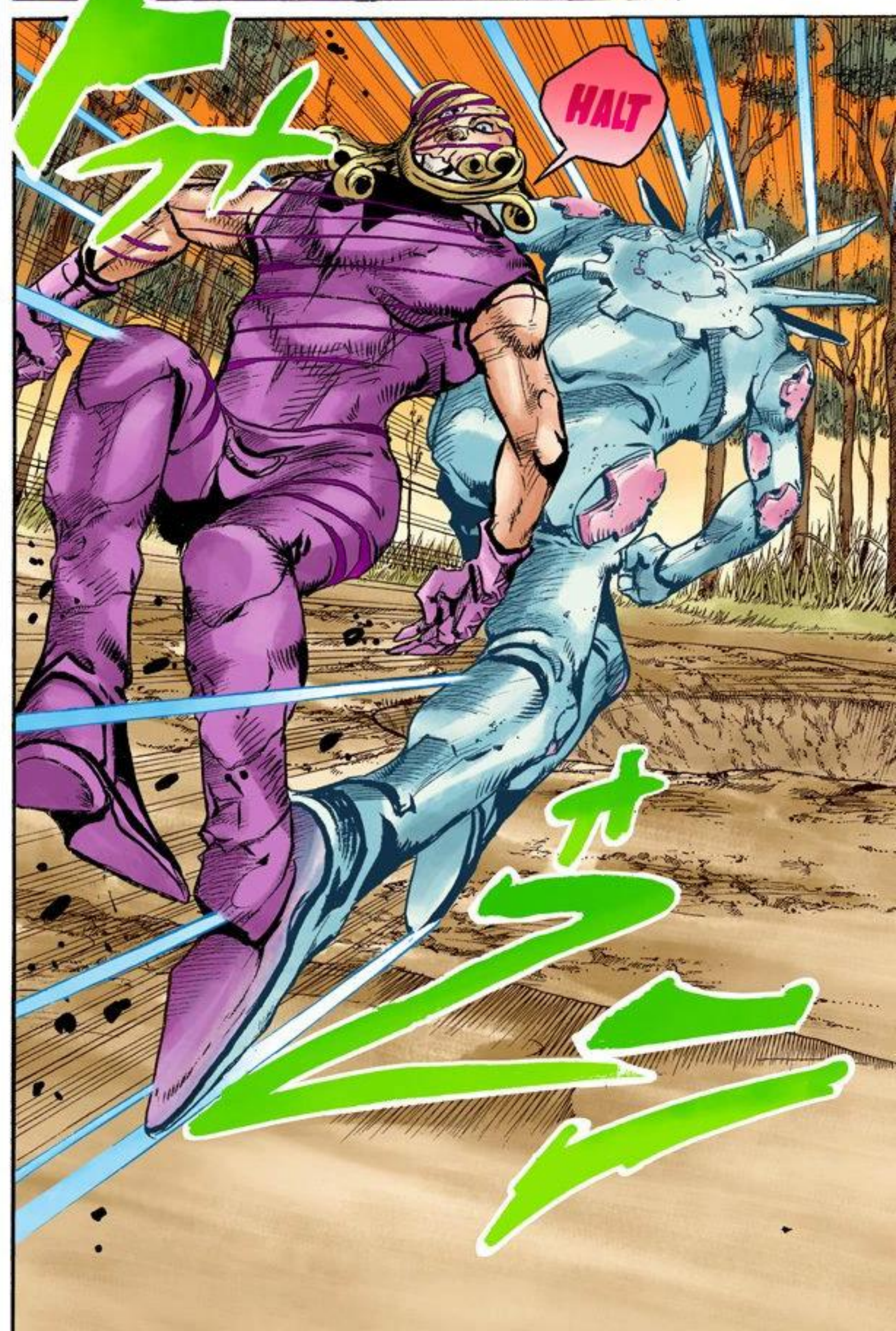

ズ
CLICK
CLICK
KILK
WHAAAAA
!!

.....
.....
ズッ
WH...
CLICK
CLICK
CLICK
WHAT'S GOING ON...?!
OH!

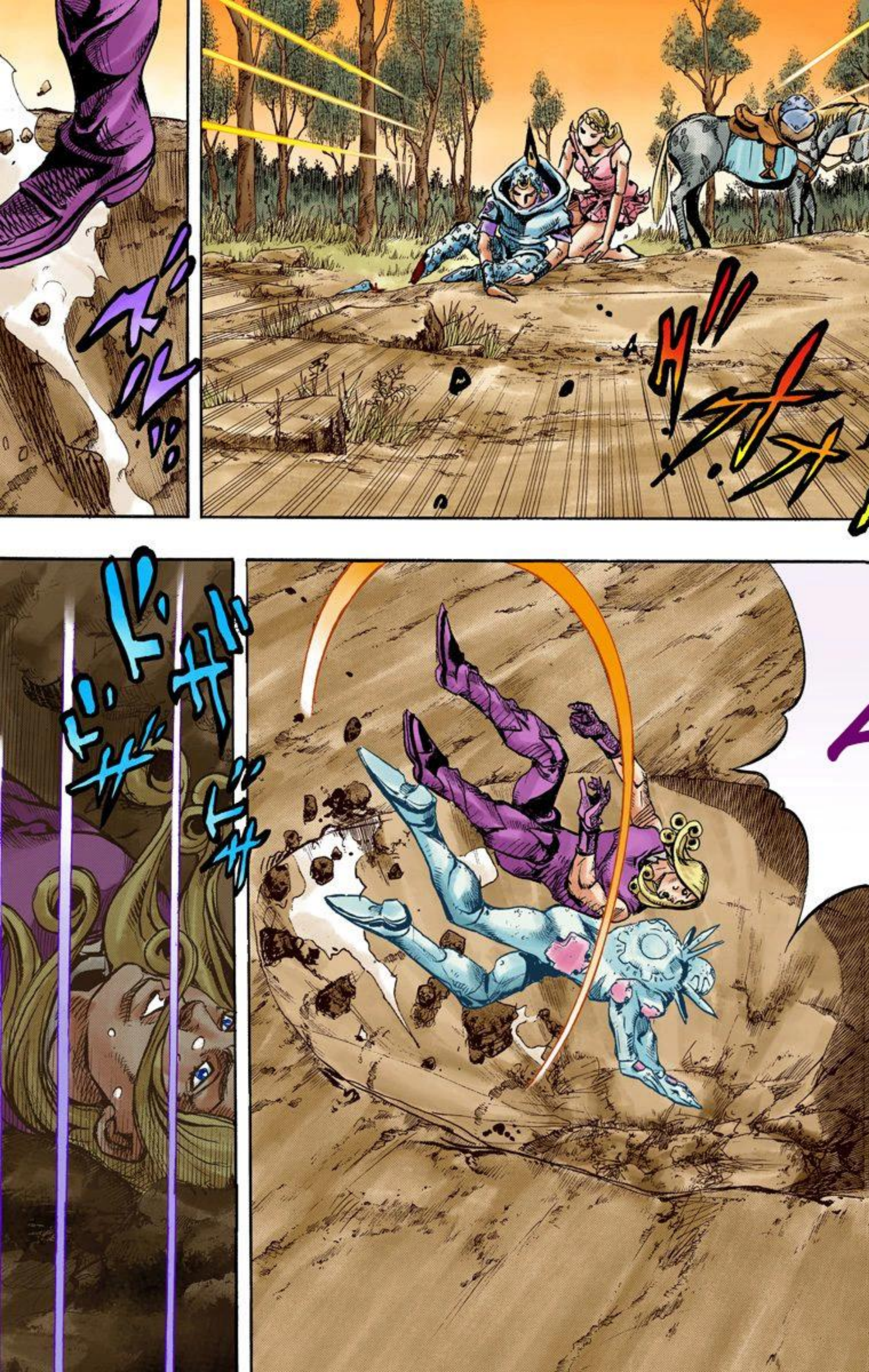
WHIRRRRR

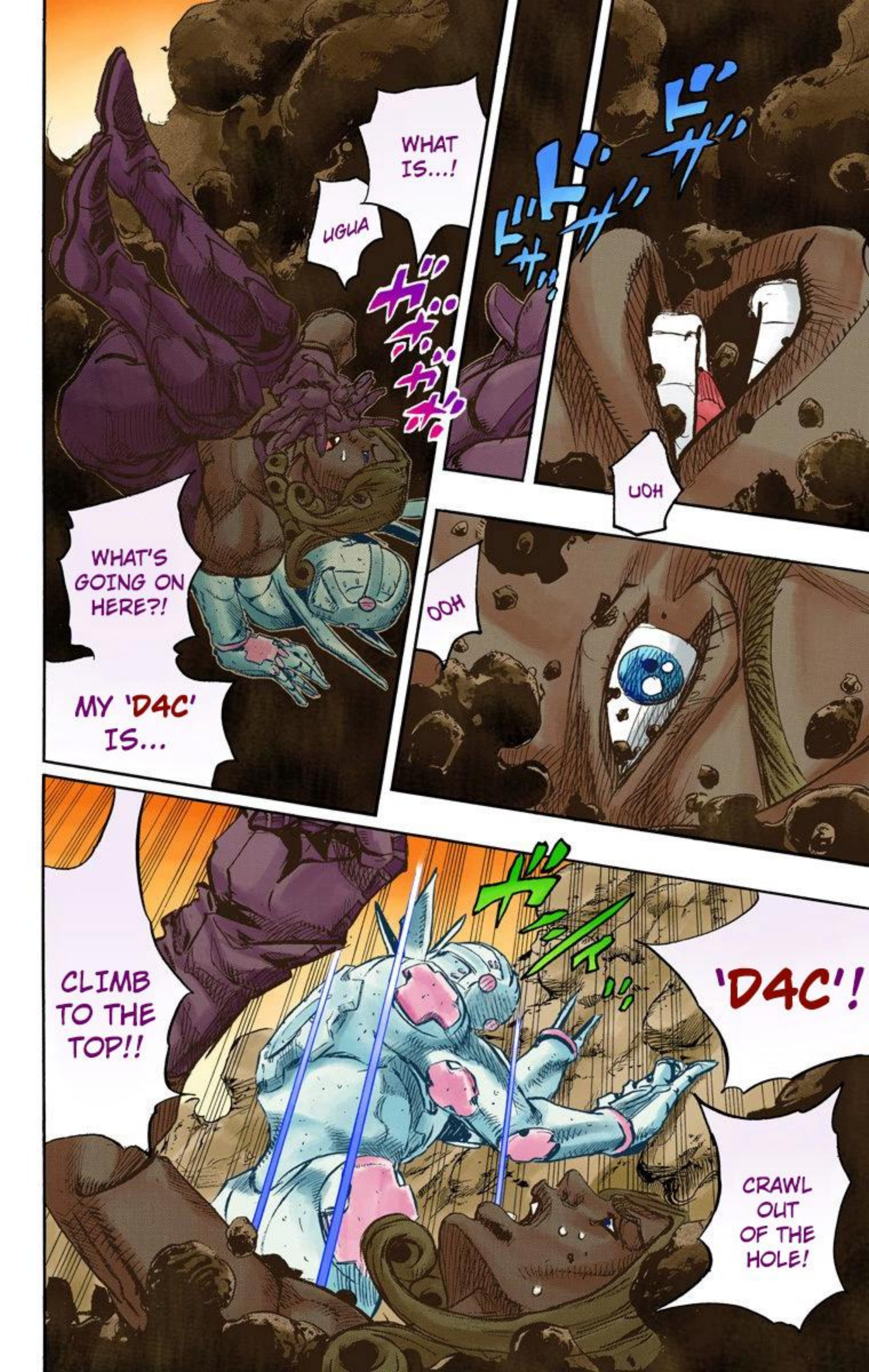
TH...
THIS
IS!

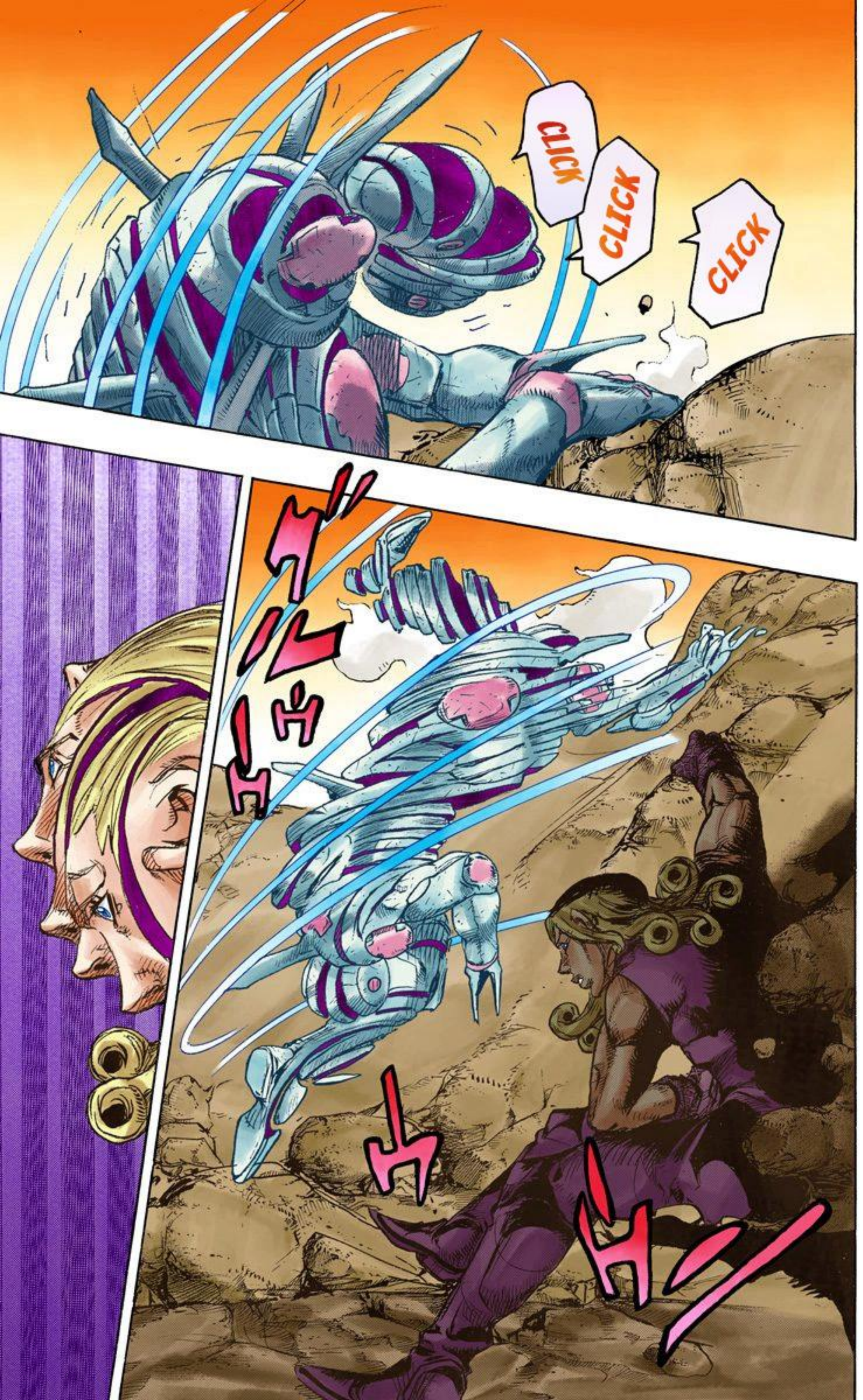
HALT

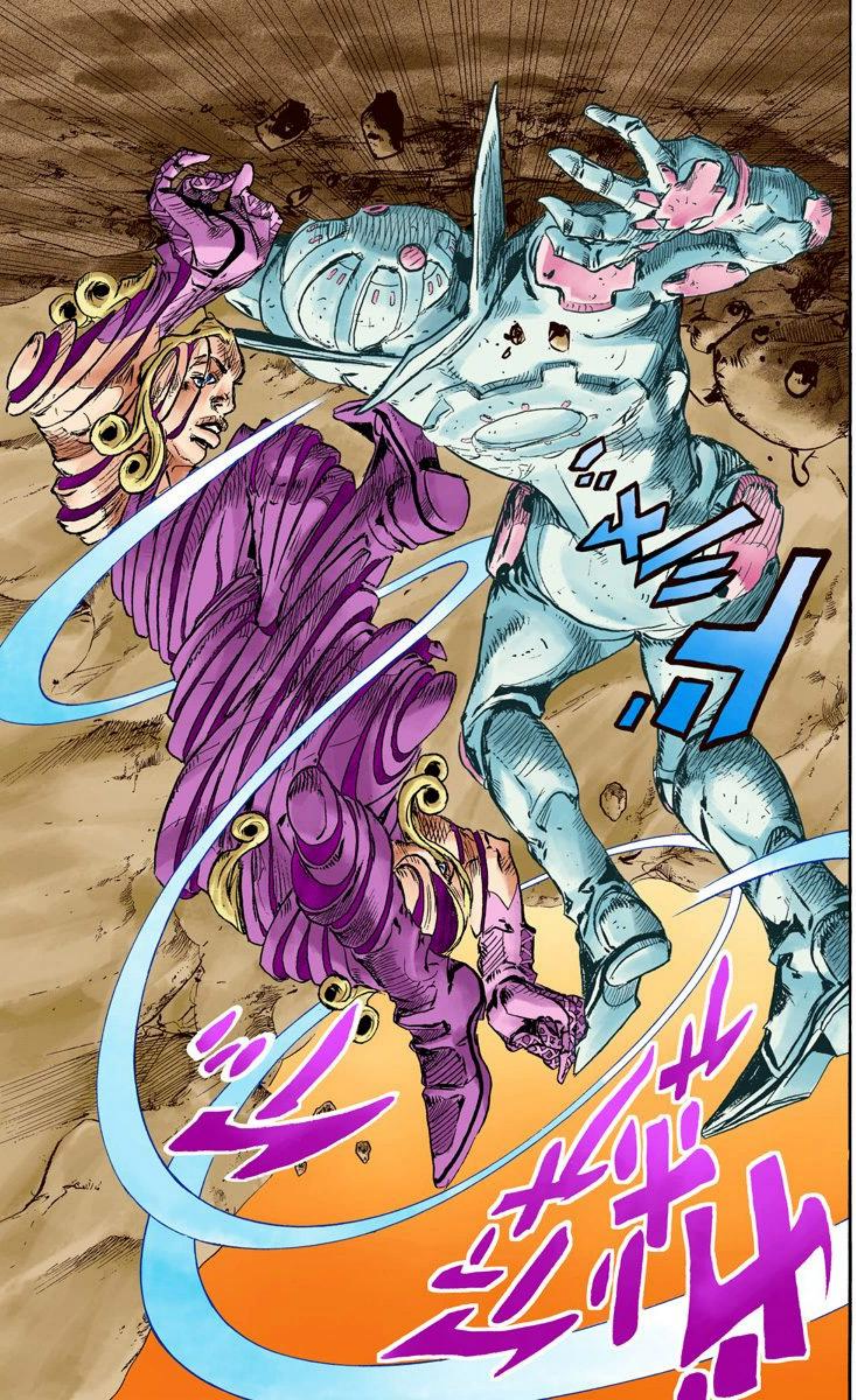

HALT

AH!


ドドド


WHAT IS...!
UGWA
ドドド


CLICK
CLICK
CLICK


ドッ
ボキッ

WHEN GYRO USED THAT 'STEEL BALL',

EACH INDIV-IDUAL CELL THAT MAKES UP MY BODY

IS SPIN-NING ...

MY SKIN AGED... AND THIS TIME, MY BODY IS SPONTAN-EOUSLY ROTATING.

I'VE ...!!

I'VE BEEN RETURNED TO 'INSIDE THE HOLE' ...?!

ドッドッドッ

MY BODY IS ROTATING ...

MY BODY JUST RETURNED TO THE HOLE ON ITS OWN?!

!!

ガガガ

KUA AAAH

ガガガ

KAH!

DAMMIT! I CAN'T BREATHE!

BECAUSE I WAS PUNCHED BY THAT?

IS THIS AN 'AFTER EFFECT'?!

IS THIS BECAUSE I WAS HIT BY JOHNNY'S STAND'S ATTACK?

IT'S LIKE I KEEP CHANGING DIRECTION ...

!

I'M BETWEEN 'SOIL' AND 'SOIL', SO I CAN ESCAPE TO ANY WORLD I WANT.

AT THIS RATE, I'LL BE 'BURIED ALIVE'!!

AND IF I SWITCH WITH THE 'NEXT ME' IN A NEW WORLD...

BUT I HAVE NO WAY TO DO IT!

I NEED TO ESCAPE...

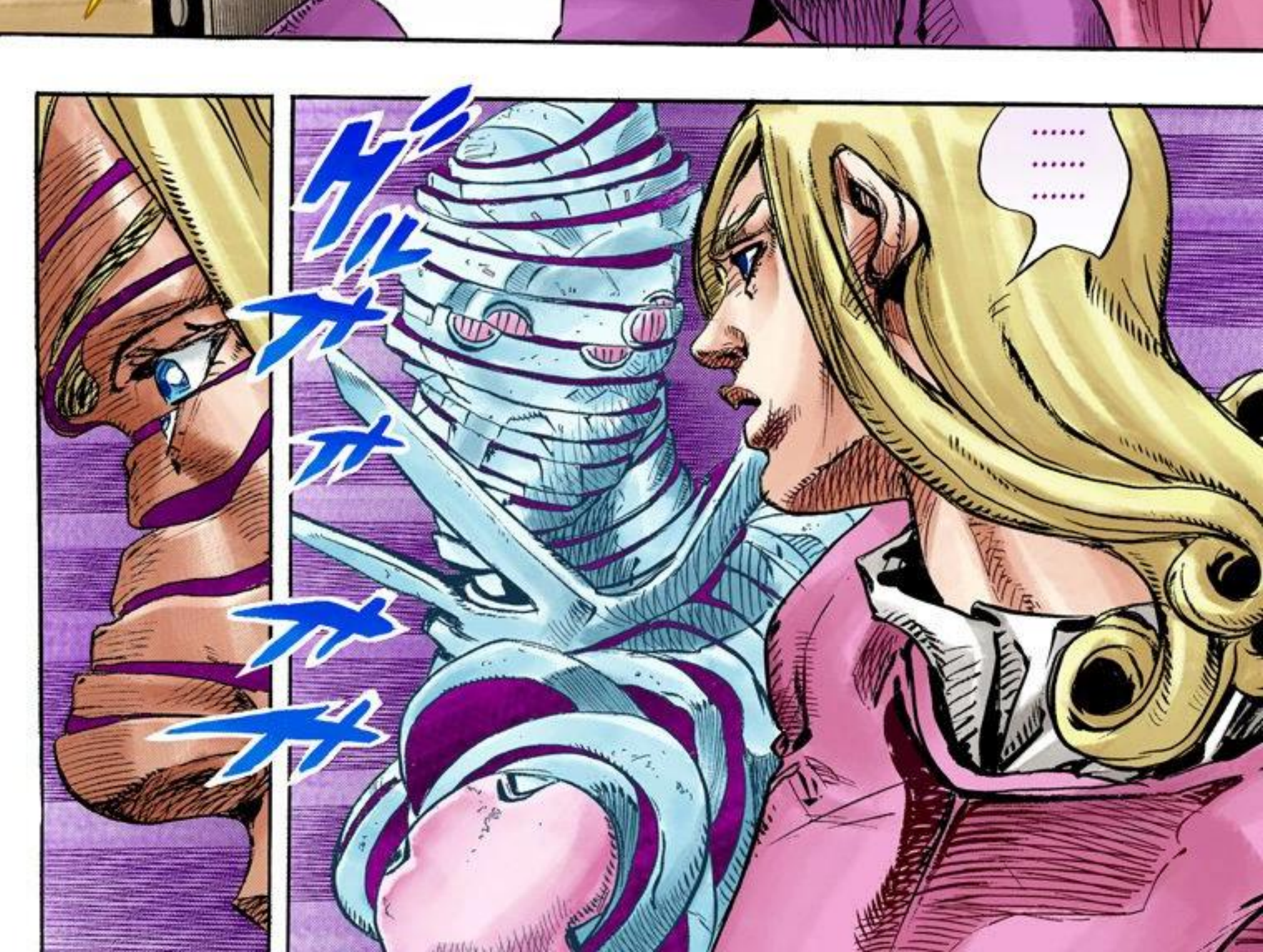
I MUSTN'T STAY IN THIS WORLD ANY LONGER.

WHSSH
WHSSH
WHAT'S WRONG?
WHAT'S GOING ON THERE? WHAT'RE YOU DOING?
FINISH HIM OFF.
FI...
.....
.....
.....
FINISH HIM!
KILL HIM! THE BASE WORLD JOHNNY JOESTAR!
THE JOHNNY IN 'THE WORLD WHERE THE CORPSE IS'! HURRY!
GO THERE RIGHT AWAY AND KILL JOHNNY!

I 'UNDER-STAND' ...

I JUST NEED TO GO TO THE 'WORLD WHERE THE CORPSE IS'

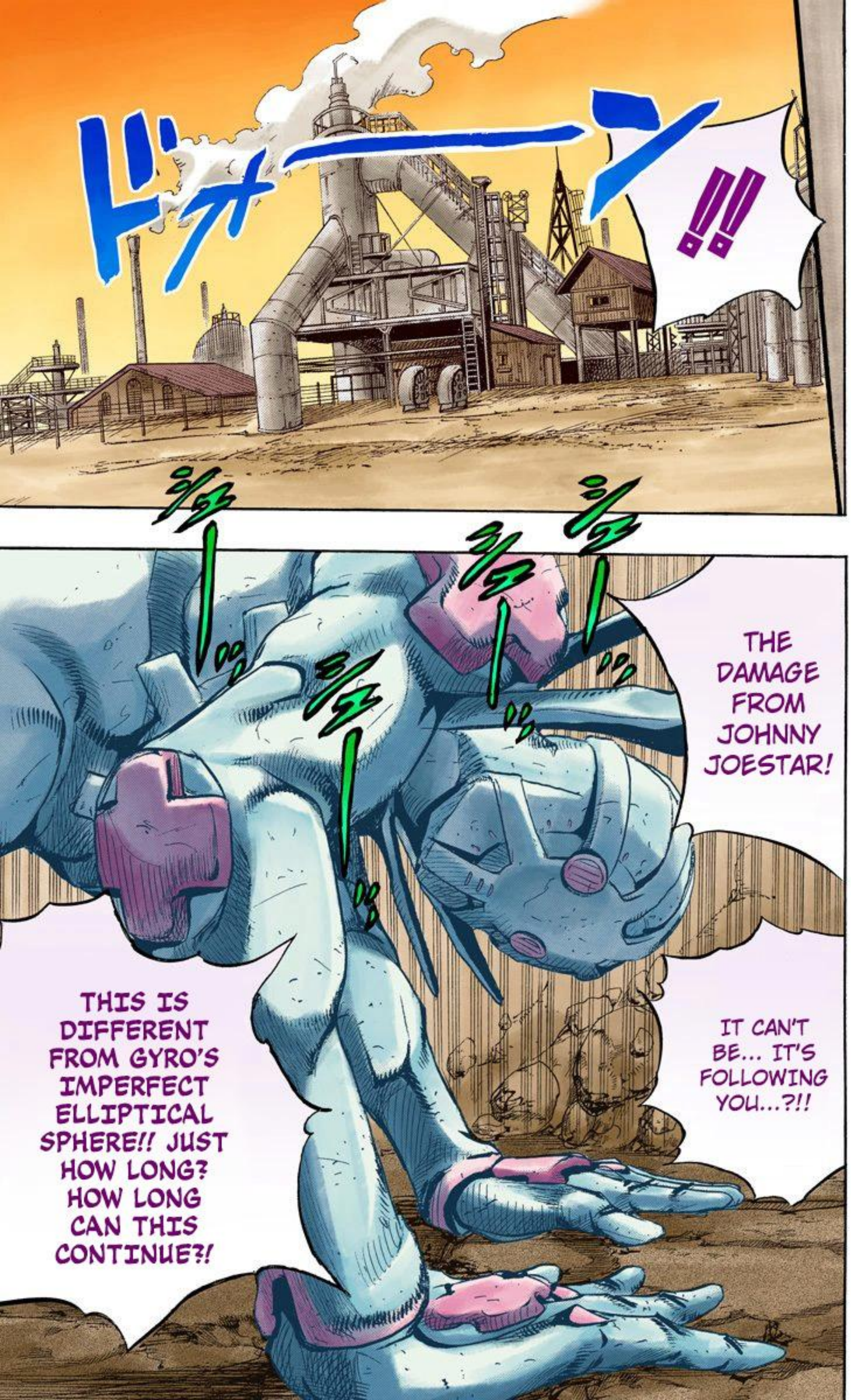
AND KILL JOHNNY.



GRAB

I'LL JUST GO BETWEEN THIS DOOR...

ドガァ
ドガァ
ドガァ
ドガァ

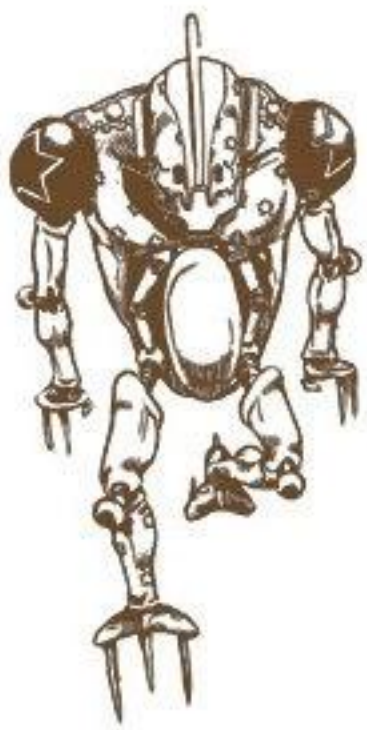

ドォーン!!
THE DAMAGE FROM JOHNNY JOESTAR!
THIS IS DIFFERENT FROM GYRO'S IMPERFECT ELLIPTICAL SPHERE!! JUST HOW LONG? HOW LONG CAN THIS CONTINUE?!
IT CAN'T BE... IT'S FOLLOWING YOU...?!!

"Tusk - Act 1"

—Johnny Joestar's rotating finger energy's nail bullets—

"Tusk - Act 2"

The nail bullet's bullet holes pursue enemies and objects. (If they're destroyed, the rotation ends.)



"Tusk - Act 3"

If Johnny shoots himself with a nail bullet, he can hide himself inside a **"hole"**. (Perhaps he hides in the boundary between different dimensions.)

#87

BALL BREAKER

PART 5

ONE MORE TIME...

...HE'S COMING.

ゴゴゴ

ゴゴゴ

DEFINITELY... ONE MORE TIME.

HAH HAH HAH

HAH HAH HAH

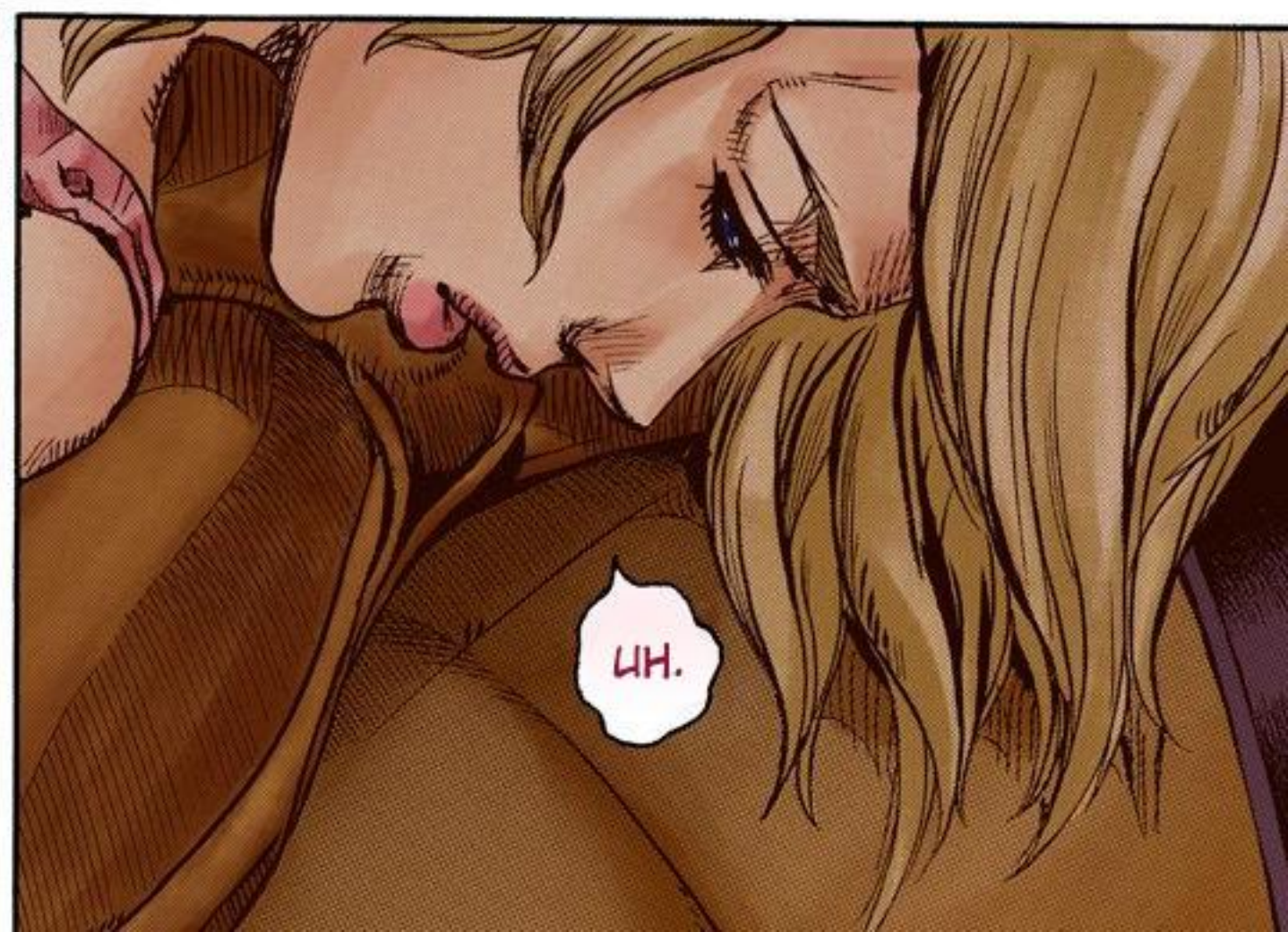
ズダ ズダ ズダ

.....
.....
.....

COME BACK HERE ONE MORE TIME.

VALENTINE WILL...

TO THIS WORLD 'WHERE THE CORPSE IS'...



HAH
HAAH
SSSP
HAAH
HAAH
HAAH
HAAH
HAAH
TO ESCAPE FROM THIS...
I HAVE TO FIND A WAY...
FROM BEING 'BURIED' IN THIS HOLE!
I END UP BACK 'IN A HOLE'.
H... HOW MANY TIMES DO I HAVE TO REPEAT IT?
N... NO MATTER WHAT I DO...

ガバッ

……

HAAH

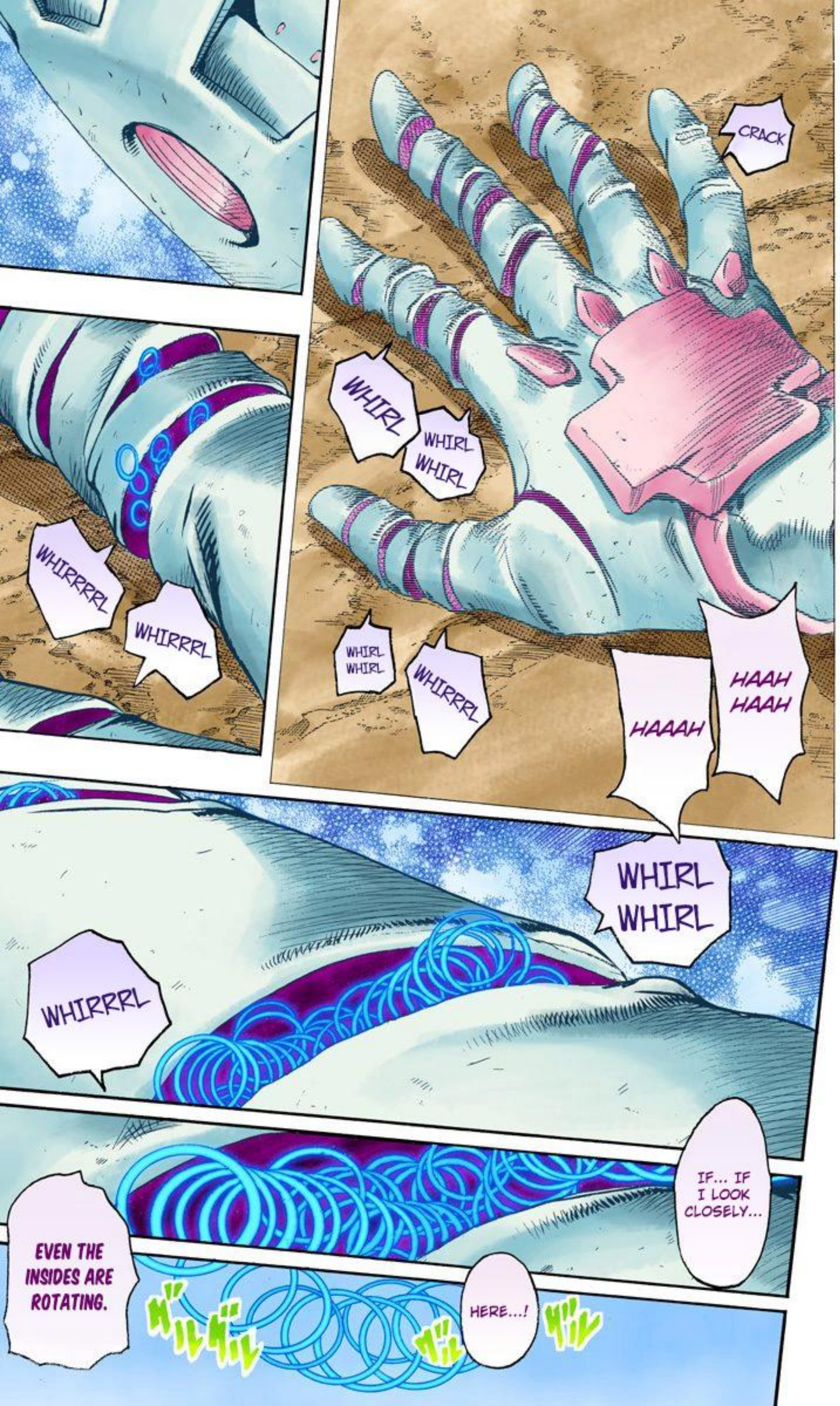
HAAH

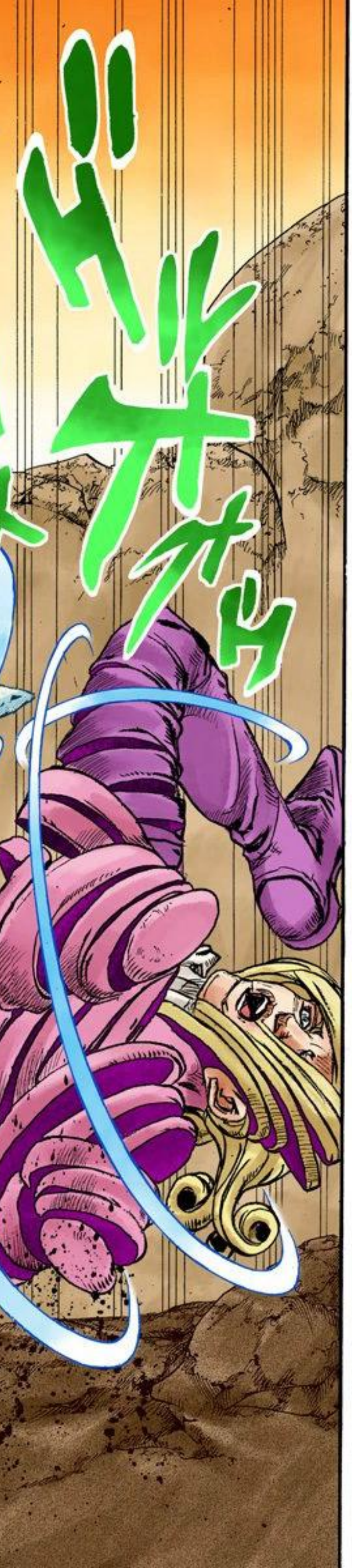
HAAH

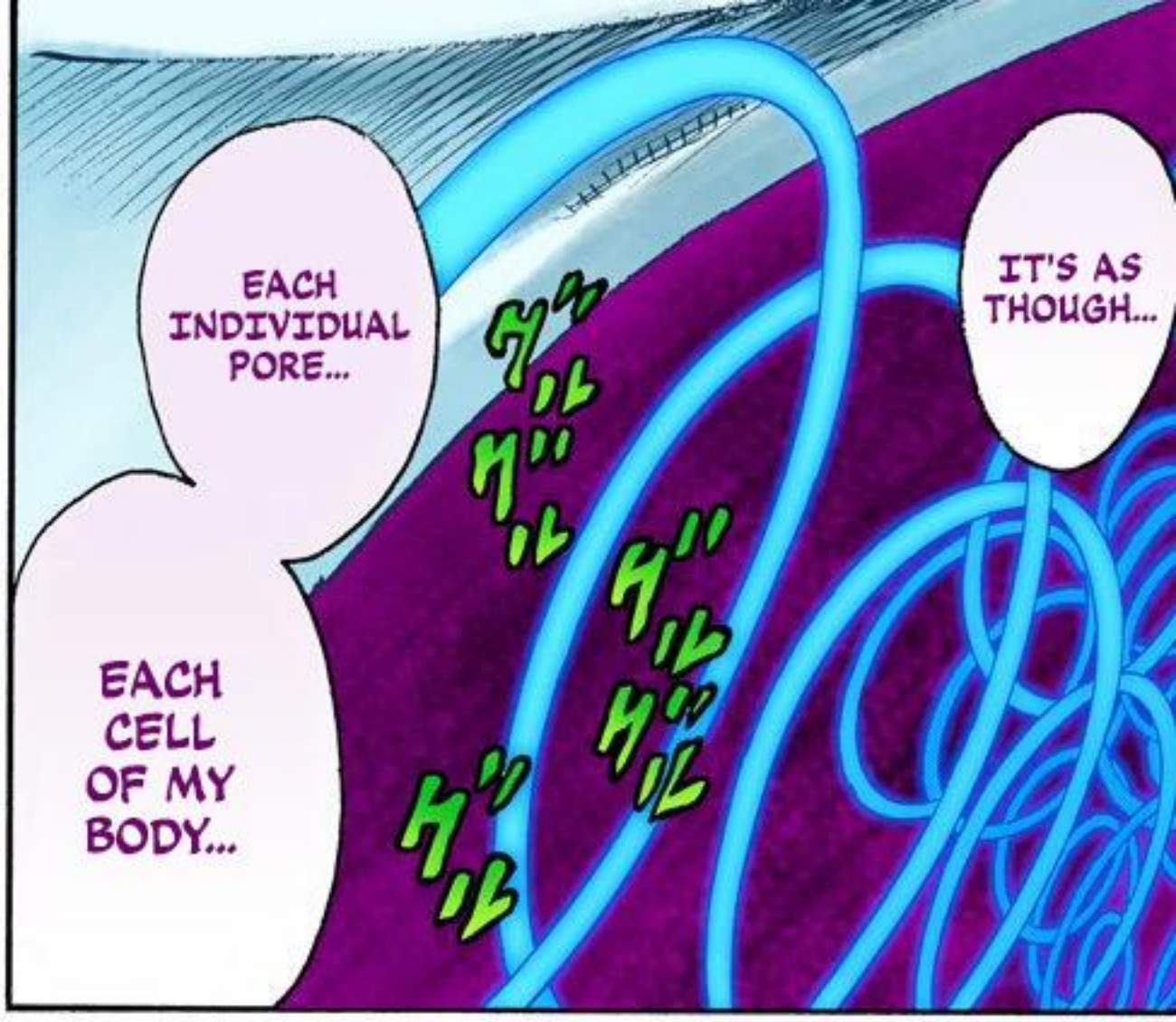
PI

HAAH

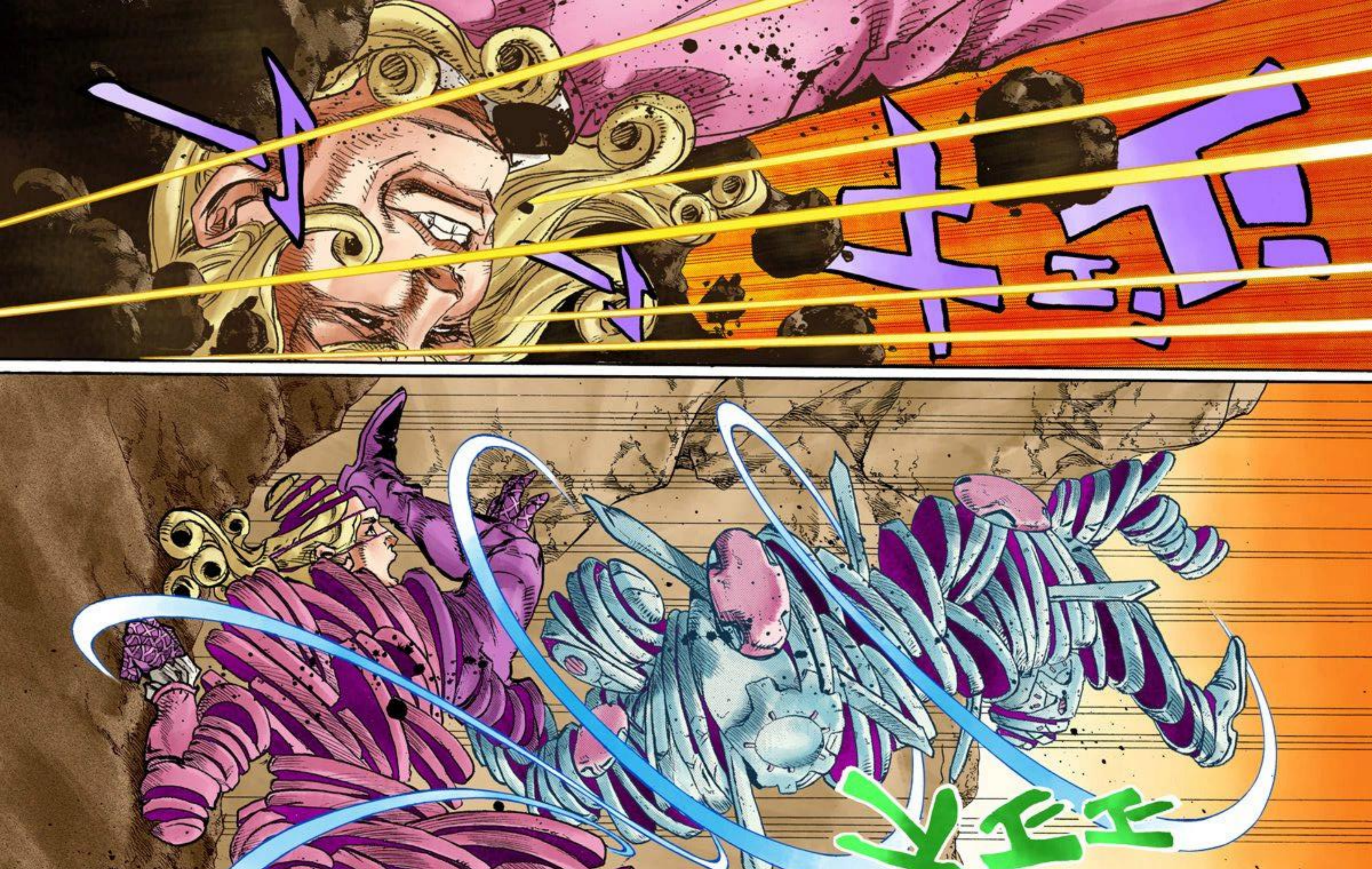
HAH

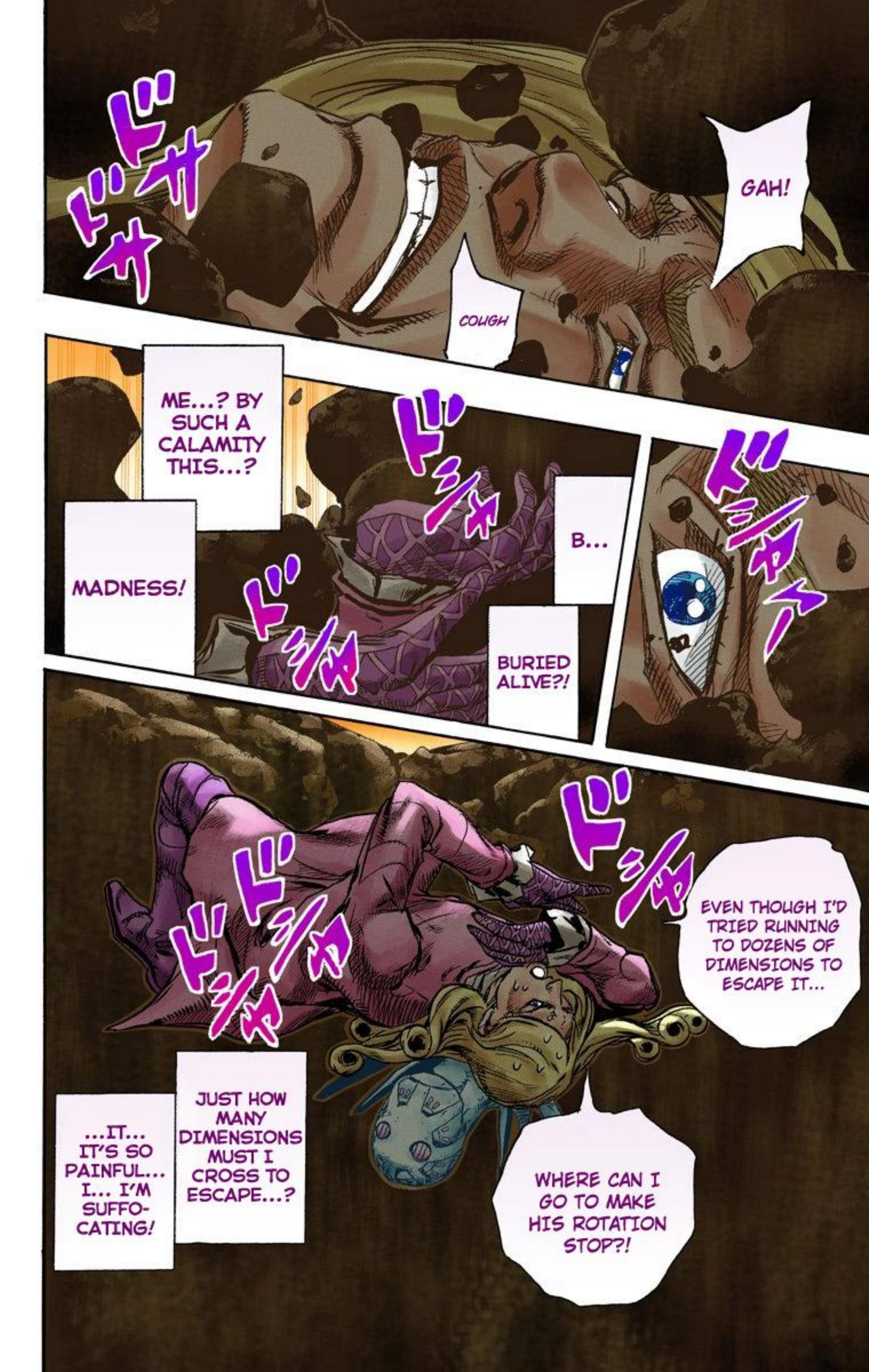

CRACK
WHIRL
WHIRL WHIRL
WHIRRRL
WHIRRRL
WHIRL WHIRL
WHIRRRL
HAAAH
HAAH HAAH
WHIRL WHIRL
WHIRRRL
IF... IF I LOOK CLOSELY...
EVEN THE INSIDES ARE ROTATING.
HERE...!


ドガガガ


EACH INDIVIDUAL PORE...
EACH CELL OF MY BODY...
IT'S AS THOUGH...

FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP


ドッ
ドッ


ドザザ
GAH!
COUGH
ME...? BY SUCH A CALAMITY THIS...?
MADNESS!
ドシャ
ドシャ
B...
BURIED ALIVE?!
ドシャ
ドシャ
ドシャ
ドシャ
ドシャ
EVEN THOUGH I'D TRIED RUNNING TO DOZENS OF DIMENSIONS TO ESCAPE IT...
...IT... IT'S SO PAINFUL... I... I'M SUFFO-CATING!
JUST HOW MANY DIMENSIONS MUST I CROSS TO ESCAPE...?
WHERE CAN I GO TO MAKE HIS ROTATION STOP?!

I HAVE TO DO SOMETHING ABOUT THIS 'ROTATION'!

I HAVE TO DO SOMETHING...

THE INSIDE OF MY 'D4C' IS SPINNING...

ドッ ドッ

ドッ ドッ

NO MATTER WHAT... I'LL ANNIHILATE YOU!

'JOHNNY JOESTAR' ...

I HAVE TO KILL HIM...!

ドガッ

ガ

ガ

ギャ

アー

HAAH
HAAH
HAH HAH
.....
.....
.....
HAAH
HAAH
ドゴ
ゴゴ
ゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
?
IF I ERASE THE YOU IN THE BASE WORLD! THIS ABILITY WILL ALSO DISAPPEAR!
I'LL RETURN TO THE 'WORLD WHERE THE CORPSE IS'...
I'M GOING TO KILL YOU... JOHNNY JOESTAR...

ズズズズズズ

ガシャ

AND THIS ROTATION WILL STOP, TOO!

ズル

UAAA~~

ズルズル

400000 00A...

GOD DAMMIT!

ズザザ

I'LL KILL YOU, NO MATTER WHAT, JOHNNY JOESTAR.

I'LL DEFINITELY GO BACK!

I'M BEING PULLED BACK INTO THE HOLE!

ONE...

IS-ISN'T THERE ONE NEARBY!?

ONE SHOULD BE HERE SOMEWHERE... IN THIS DIMENSION IT'S A 'CITY'...

ガラガラ

ガラガラ

TH...

FOR A 'DIMENSION' WHERE THIS WAS PASSING...

I'VE BEEN WAITING FOR THIS!

IT'S THIS WORLD... 'D4C'... RIGHT HERE!

THERE IT IS...

GO!

NOW...!

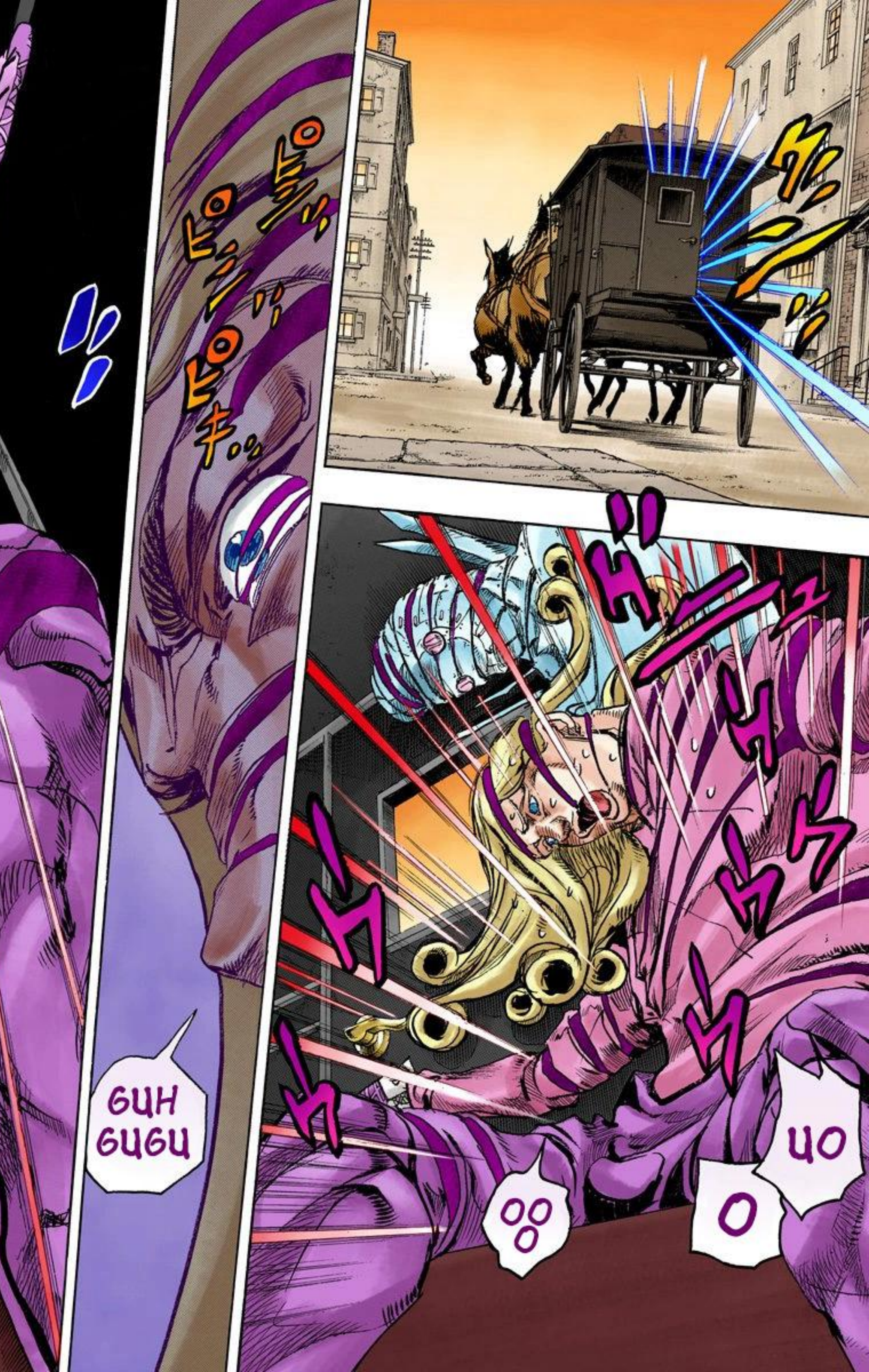
ガラガラ

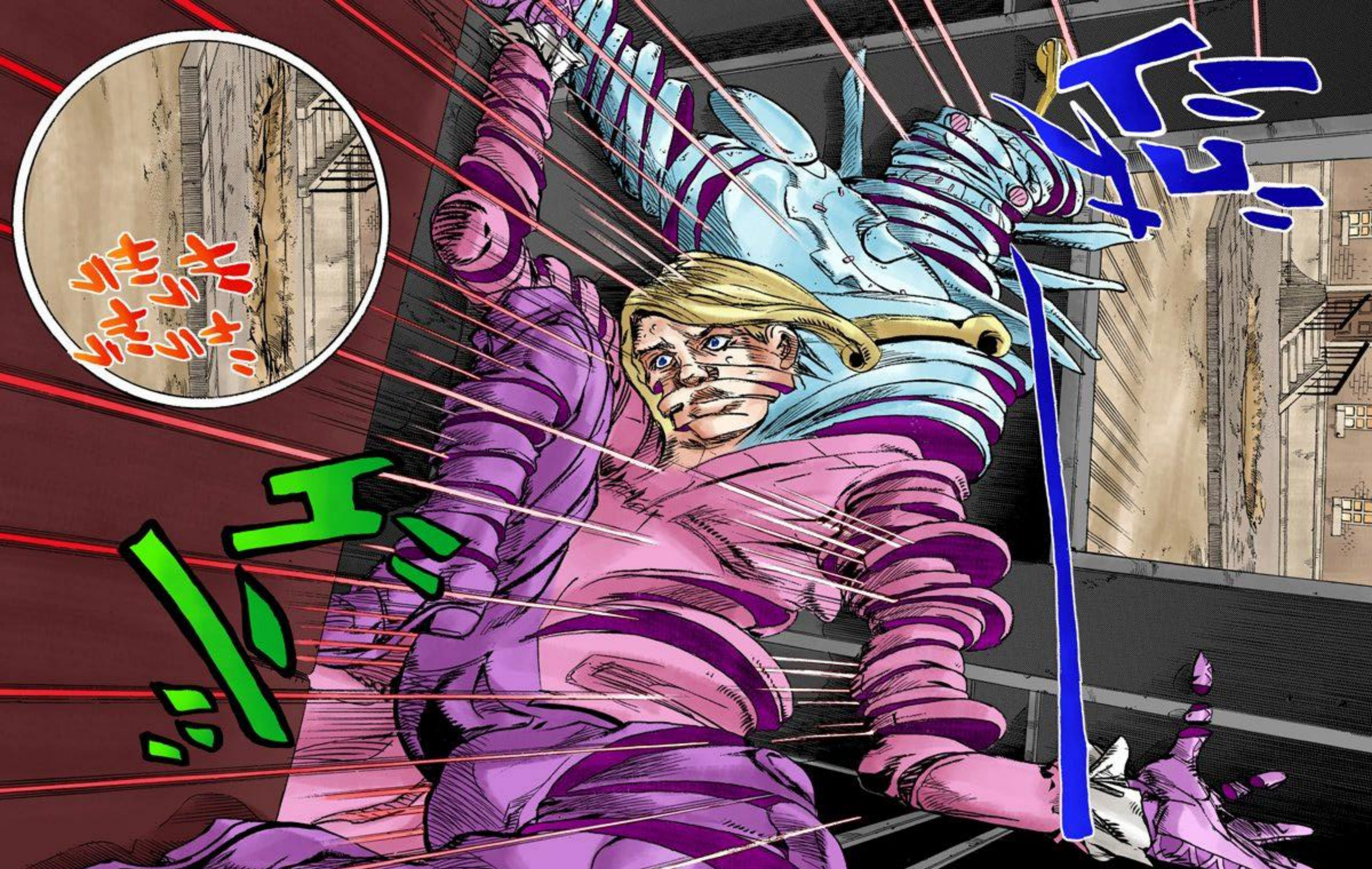
ガラガラ

ガシャ

バシ

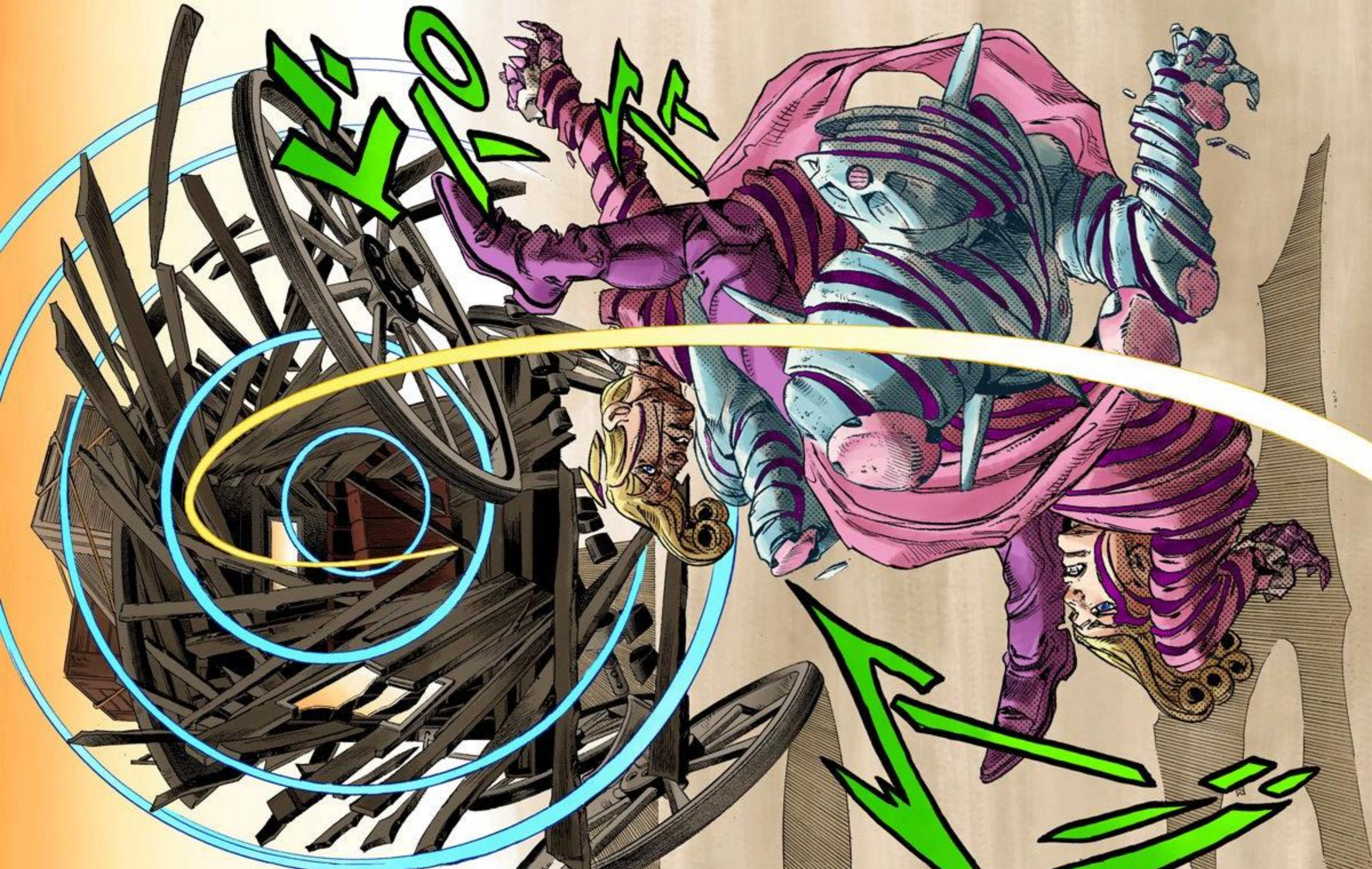
ドスッ

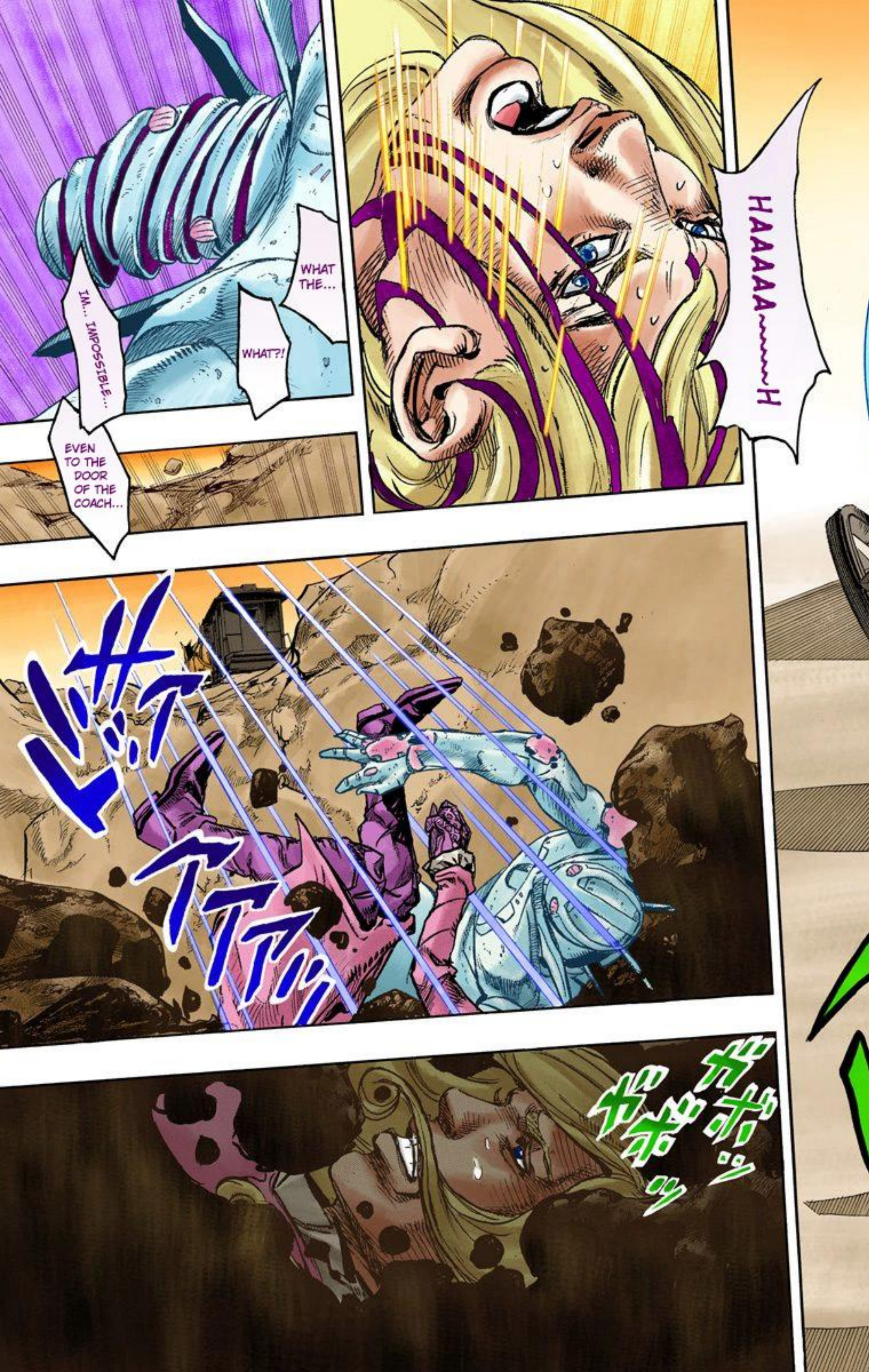

ドドドドドドキ…
ガ
ガ
ガ


ドンッ
ドンッ
ドンッ
ドンッ
ドンッ

.....
I REALLY DID IT!
...I JUST NEEDED TO GET FAR ENOUGH AWAY... AND I COULD GET RELEASED FROM IT!
ガラガラガラ
I DID IT!
THE ROTATION HAS ENDE-...
WON'T GO BACK THAT WAY ANYMORE!
I'M GETTING FURTHER AND FURTHER AWAY FROM IT... AND NOW MY 'BODY'
ガラガラガラ
AWAY FROM THE 'HOLE'!

CRACK
CRACK
CRACK
KRCK
ガガガガガガ


ドゴーン
ビビ


HAAAAA~~~H
WHAT THE...
WHAT?!
IM... IMPOSSIBLE...
EVEN TO THE DOOR OF THE COACH...
ドッ
アアッ
ガガガ

ドッ

UGA

GAH

N... NO, IT CAN'T BE TRUE...

IS IT INFINITE ...?

ドッ

GAH

COULD THIS BE INFINITY ...?

TH... THIS 'ROTATION'...

ドッ ドッ

IM... IMPOSSIBLE!

ドッ

WHEN I TOUCHED THEM TO CLOSE THE DOOR... EVEN THE WALLS OF THE COACH THEMSELVES WERE...

WHAT KIND OF 'ENERGY' IS THIS?

ドッ

ドッ

UOO OAA AAA

AA AAA AH

FUNNY.

.....
.....
.....

FUNNY.

MOM HAS A GUEST SHE'D LIKE TO INTRODUCE YOU TO.

THIS MAN...

UA AA AA AA

HOW CAN THIS BE HAPPENING TO MEEE?!

ドッ

ドッ

ドッ

ドッ

ドッ

I DON'T WANT IT TO BE DARK ANYMORE ...

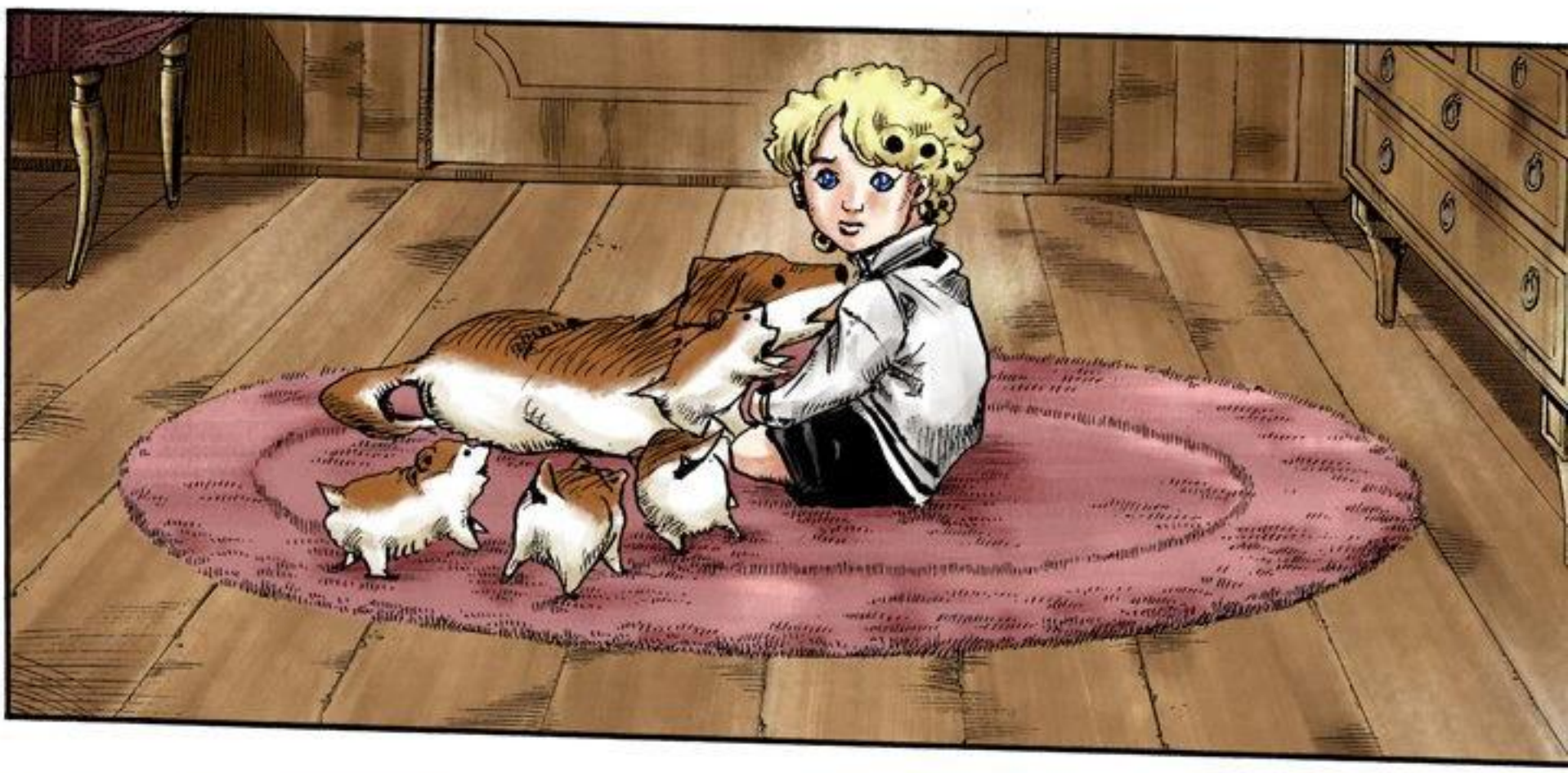
DAMN! HOW MANY TIMES AM I GONNA KEEP ENDING UP BACK IN THIS HOLE? I DON'T LIKE THIS DARKNESS ...

IT CAN'T BE! AAAA...

DOES THIS MEAN I'M DOOMED TO 'ETERNALLY' BE 'BURIED ALIVE' IN THIS HOLE OVER AND OVER?!

ガチャッ!!

PLEASE LISTEN TO WHAT HE HAS TO SAY.
HE'S A CAPTAIN IN THE ARMY'S CAVALRY, MR. VALENTINE.



I CAME TO SEE YOU...
TO TALK ABOUT THIS 'HANDKER-CHIEF'.
THIS 'HANDKER-CHIEF'...
20 SEP. 1847

THAT PERSON IS A DEAR FRIEND OF MINE, AND I AM HOLDING ONTO THIS FOR HIM...

HE IS... A MAN WITH A HABIT OF WRITING THE 'DATE' ON EVERYTHING...

24 DEC.

THIS 'HANDKERCHIEF'S' OWNER IS NOT ME...

ON THE DAY HE GOT MARRIED, HE EVEN WROTE THAT 'DATE' ON HIS UNDERPANTS. HIS FRIENDS ALWAYS LAUGHED AT HIM FOR IT.

20 SEP. 1847

IF HE BOUGHT FURNITURE, HE WOULD ENGRAVE THE 'DATE' ON THAT FURNITURE.

IF HE BOUGHT BOOTS, HE'D WRITE ON THEM THE 'DATE' OF WHAT MONTH AND WHAT DAY HE BOUGHT THEM...

THAT SOLDIER WAS TORTURED.

IN AN EARLIER WAR, AS A SOLDIER IN THIS COUNTRY'S ARMY, THAT MAN

HAD BAD LUCK, WAS CAPTURED BY THE ENEMY, AND BECAME A PRISONER OF WAR.

WHEN HE DIDN'T ANSWER, THEY WOULD INFLICT PAIN ON HIM AGAIN AND AGAIN.

'HOW MANY PEOPLE ARE IN YOUR COMPANY?'

'WHERE ARE THEY GOING TO ATTACK FROM?'

'WHAT TYPE OF WEAPONS ARE THEY USING?'

'SHOW US ON A MAP WHERE THEIR SNIPERS ARE HIDING.'

AND EVERY DAY...

HE NEVER ONCE ANSWERED THEM, BUT

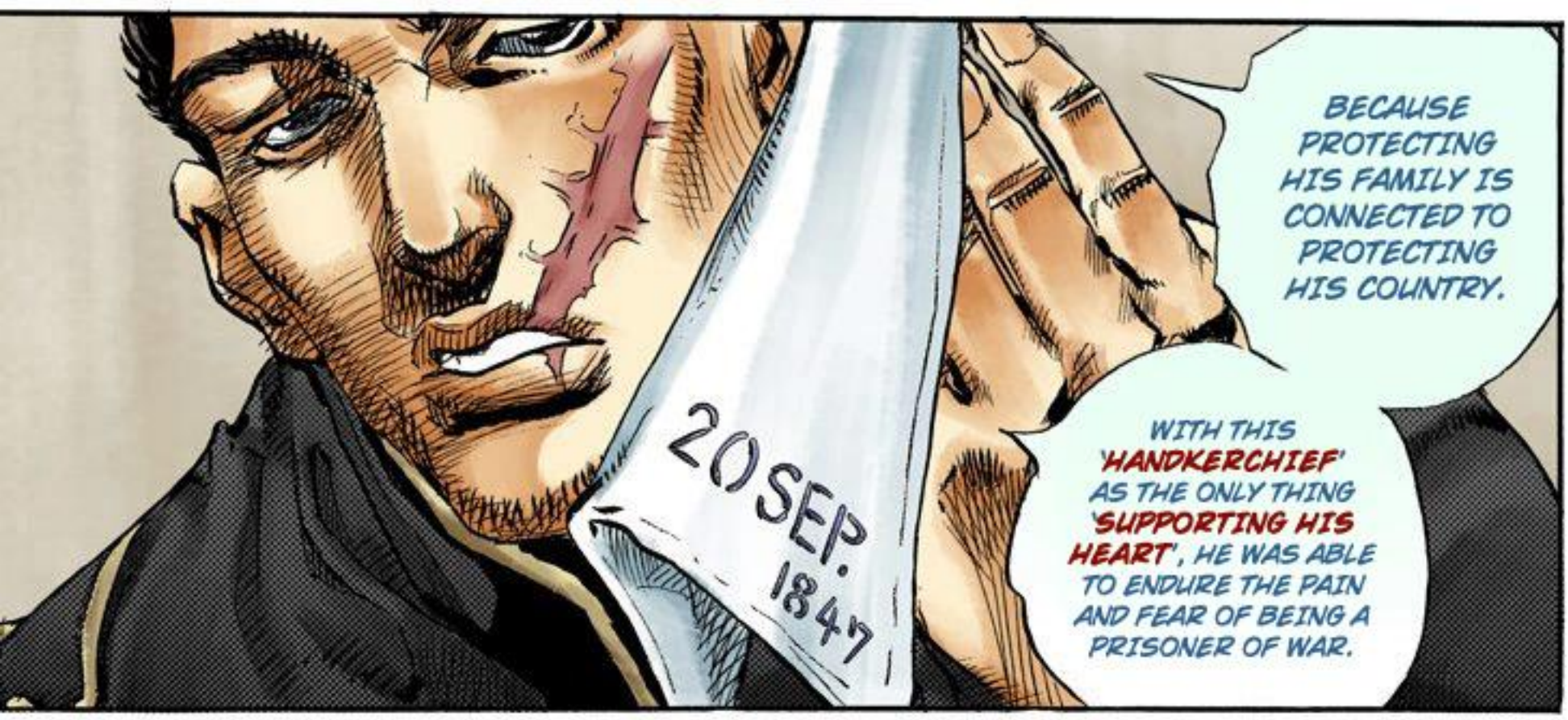
HIS MIND WAS NEARLY CRUSHED.

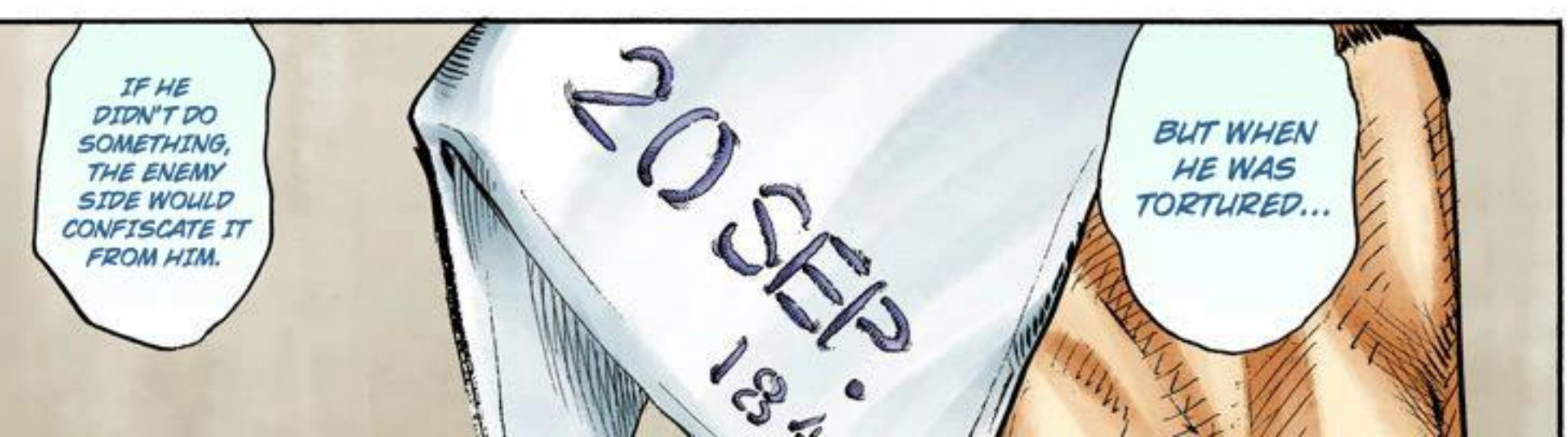
THIS HANDKERCHIEF HAS SEPTEMBER 20TH 1847 EMBROIDERED ON IT...

IT'S A 'DATE' FROM WHERE HE HOLDS MEMORIES WITH HIS FAMILY.

AND WHEN HE FELT HE WAS GOING TO BREAK DOWN...

HE DECIDED IN HIS HEART THAT HE WOULD 'PROTECT' THIS 'HANDKERCHIEF' WITH ALL HE HAD.





AND WHAT'S MORE, WHEN HE WAS TORTURED HE WAS STRIPPED COMPLETELY NAKED, AND EVERY HOLE IN HIS BODY WAS ROUGHED UP.

'INSIDE HIS MOUTH', 'INSIDE HIS NOSE', 'INSIDE HIS ANUS'...

HE HAD TO HIDE THAT HANDKERCHIEF SOMEWHERE...

HE FELT LIKE IF IT WAS CONFISCATED, EVEN HIS 'HEART' WOULD TEAR INTO PIECES, AND THERE WAS NO WAY HE COULD THROW IT AWAY...

IT WOULD BE TOTALLY IMPOSSIBLE TO HIDE IT SOMEWHERE IN HIS PRISON.

BUT HE 'HID IT THROUGH' THE WHOLE ORDEAL. DO YOU KNOW WHERE HE HID IT?

IT WAS BECAUSE HE HID IT AND NEVER SAID ANYTHING UP UNTIL THE END THAT OUR ENTIRE COMPANY WAS ABLE TO SURVIVE

AND I WAS ABLE TO BRING THIS 'HANDKERCHIEF' HERE TO YOU LIKE THIS...

YOU'RE A MAN, SO I CAME THINKING YOU COULD HANDLE IT...

I HAVE TO TELL YOU THIS STORY TO THE END.

AND YOU ARE NOW 7 YEARS OLD.

WHAT I'M ABOUT TO TELL YOU IS AN INCREDIBLY PAINFUL AND CRUEL REALITY, BUT...

20 SEP. 1847

WHEN HE WAS BEING TORTURED ...?

WHERE DID HE HIDE THE 'HANDKER-CHIEF'

BALLED UP THIS 'HANDKERCHIEF', AND KEPT IT THE WHOLE TIME IN THAT CAVITY.

HE GOUGED OUT THAT BLIND LEFT EYE HIMSELF

AND THIS EMBROIDERY... SEPTEMBER 20TH, IT'S YOUR 'BIRTHDAY', ISN'T IT?...

20 SEP. 1847

AFTER HE DIED, WHEN YOUR FATHER WAS BURIED, I FOUND THIS.

IT WAS YOUR FATHER.

EVEN ANIMALS RISK THEIR LIVES FOR THE SAKE OF THEIR CHILDREN, BUT

'PATRIOTISM' IS THE MOST BEAUTIFUL 'VIRTUE' IN THIS WORLD.

RISKING ONE'S LIFE FOR PRIDE IN THEIR COUNTRY AND THINKING OF IT AS AN EXTENSION OF PROTECTING ONE'S FAMILY IS ONLY A 'NOBILITY OF HUMANITY'...

A KIND OF HEART COMPLETELY DIFFERENT FROM A RELIGIOUS FANATIC.

AAAAA

AAA

AA AAA A

HERE...

I'M PROUD TO HAVE BEEN YOUR FATHER'S FRIEND.

20 SEP. 1847

20 SEP. 18

THIS 'HANDKERCHIEF' BELONGS TO YOU.

UU UU

UUU

AAA

UU

UUU...

KUH...

20 SEP 1847

KU...

AH...

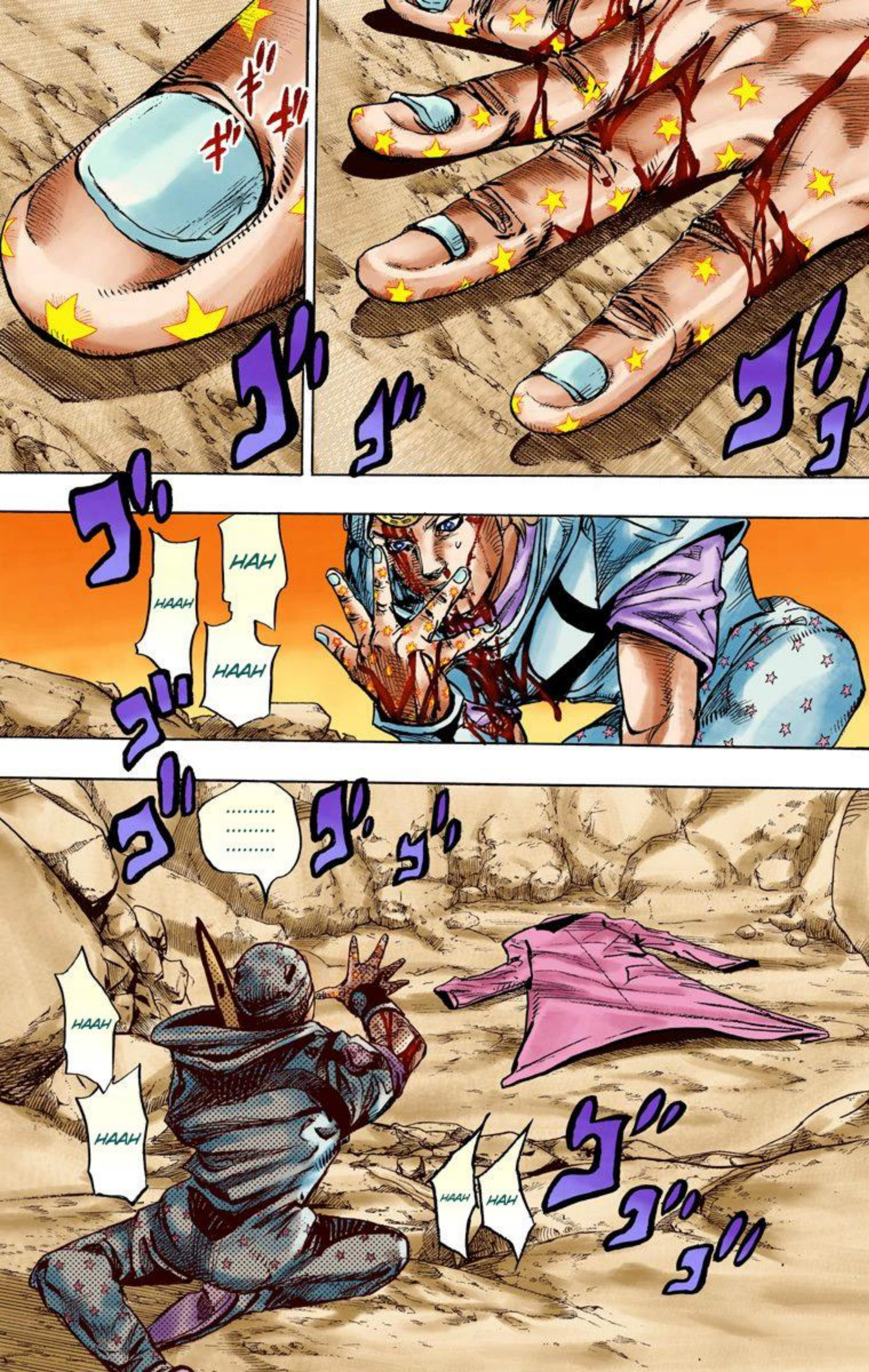
UH... U

KUH.

UH.

THE 'BASE WORLD'S'...

JOHNNY.. JOESTAR.


HAAH
HAAH
HAH
HAAH
.....
.....
.....
HAAH
HAAH
HAAH
HAH

I CAN... SHOOT '5 SHOTS' NOW.

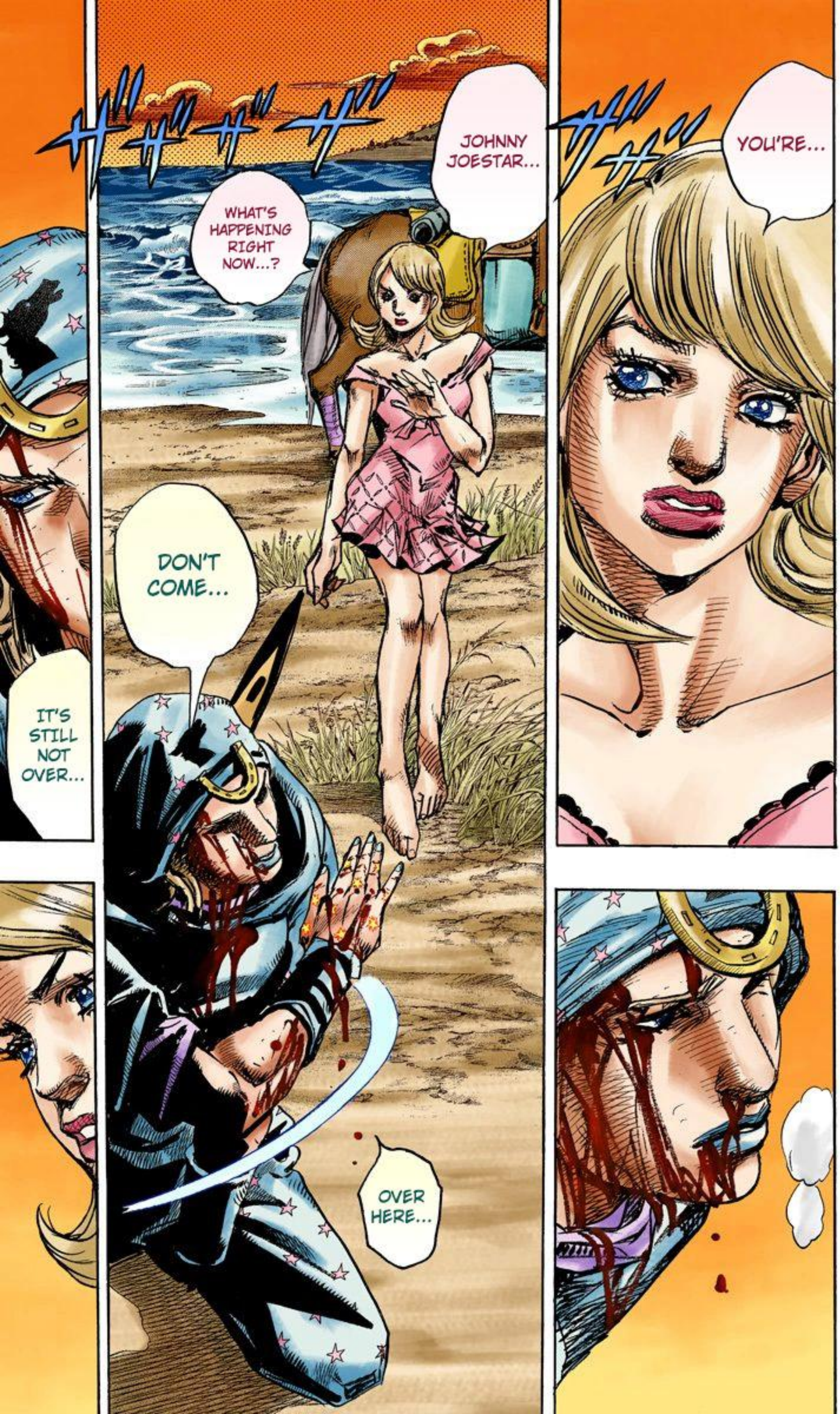
MY NAIL BULLETS...

HAAH

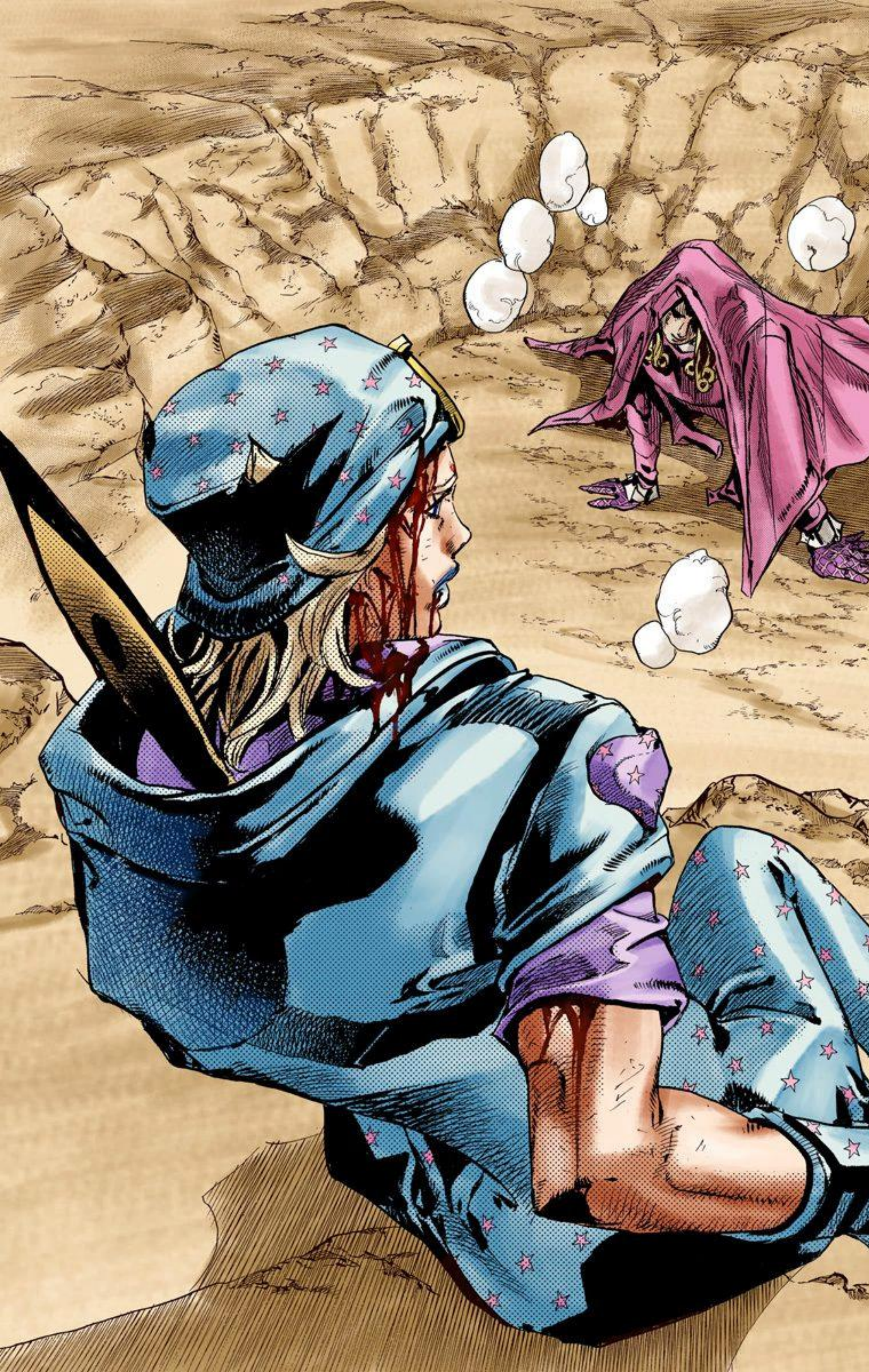
!?

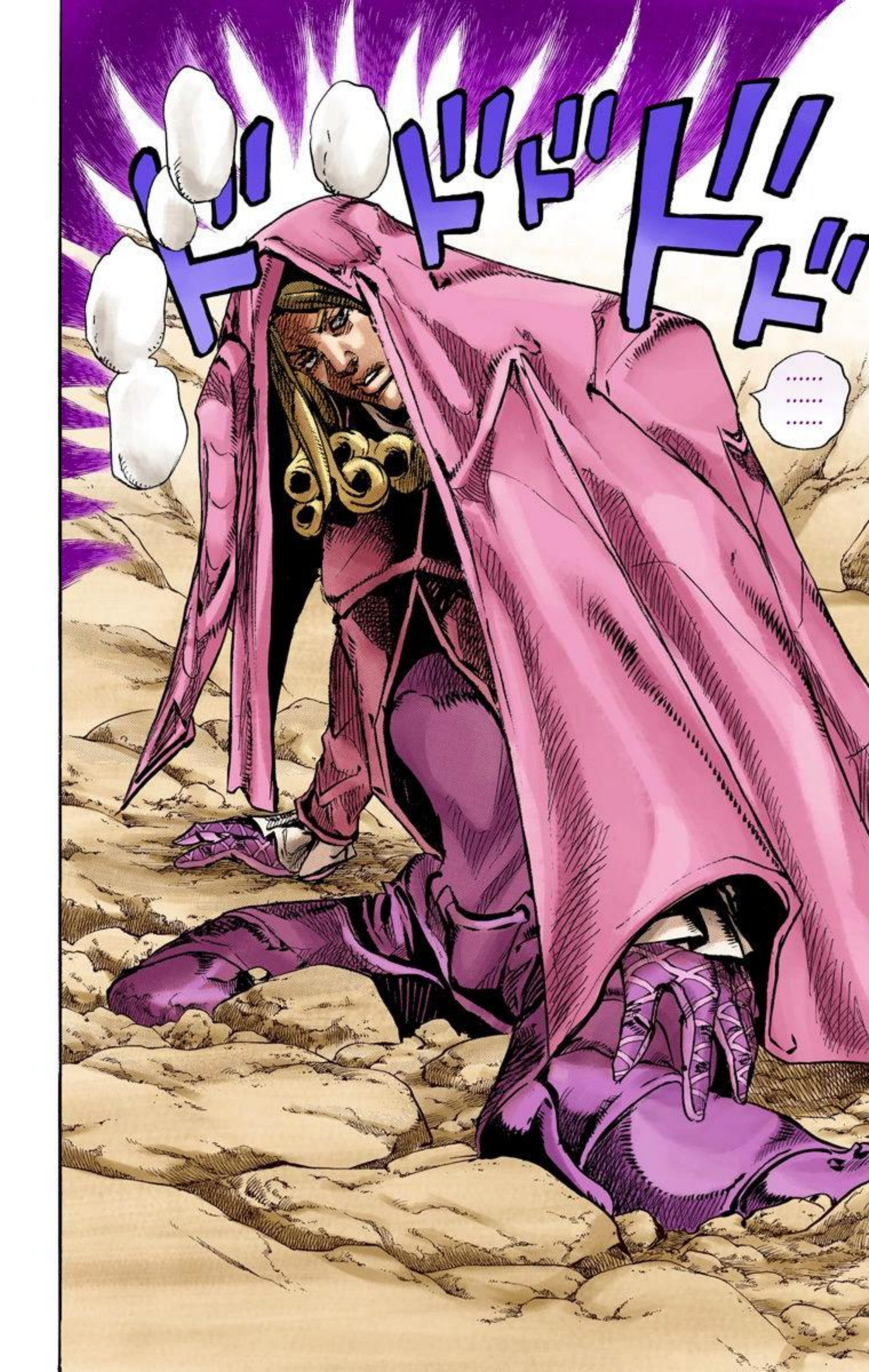
HAH HAH

HAAH


JOHNNY JOESTAR...
WHAT'S HAPPENING RIGHT NOW...?
DON'T COME...
IT'S STILL NOT OVER...
OVER HERE...
YOU'RE...

HE'S STILL...
DON'T COME NEAR ME...
!!




ドドド

MY 'COMPLETE DEFEAT'! I CAN NO LONGER WIN... YOU ARE... THE 'VICTOR'.
...THIS IS MY 'DEFEAT'...
STOP... THAT'S ENOUGH... THAT 'INFINITE ROTATION'...

I'LL MAKE A 'DEAL' WITH YOU...

I CAN BRING 'GYRO' HERE, TO THIS PLACE.

I'M THE ONLY ONE FOR WHOM THIS IS POSSIBLE.

BUT THERE ARE STILL LIVING 'GYRO ZEPPELIS' IN OTHER 'DIMEN-SIONS'.

IF I WERE TO 'DIE' HERE LIKE THIS...

GYRO WILL NEVER COME BACK TO THIS PLACE.

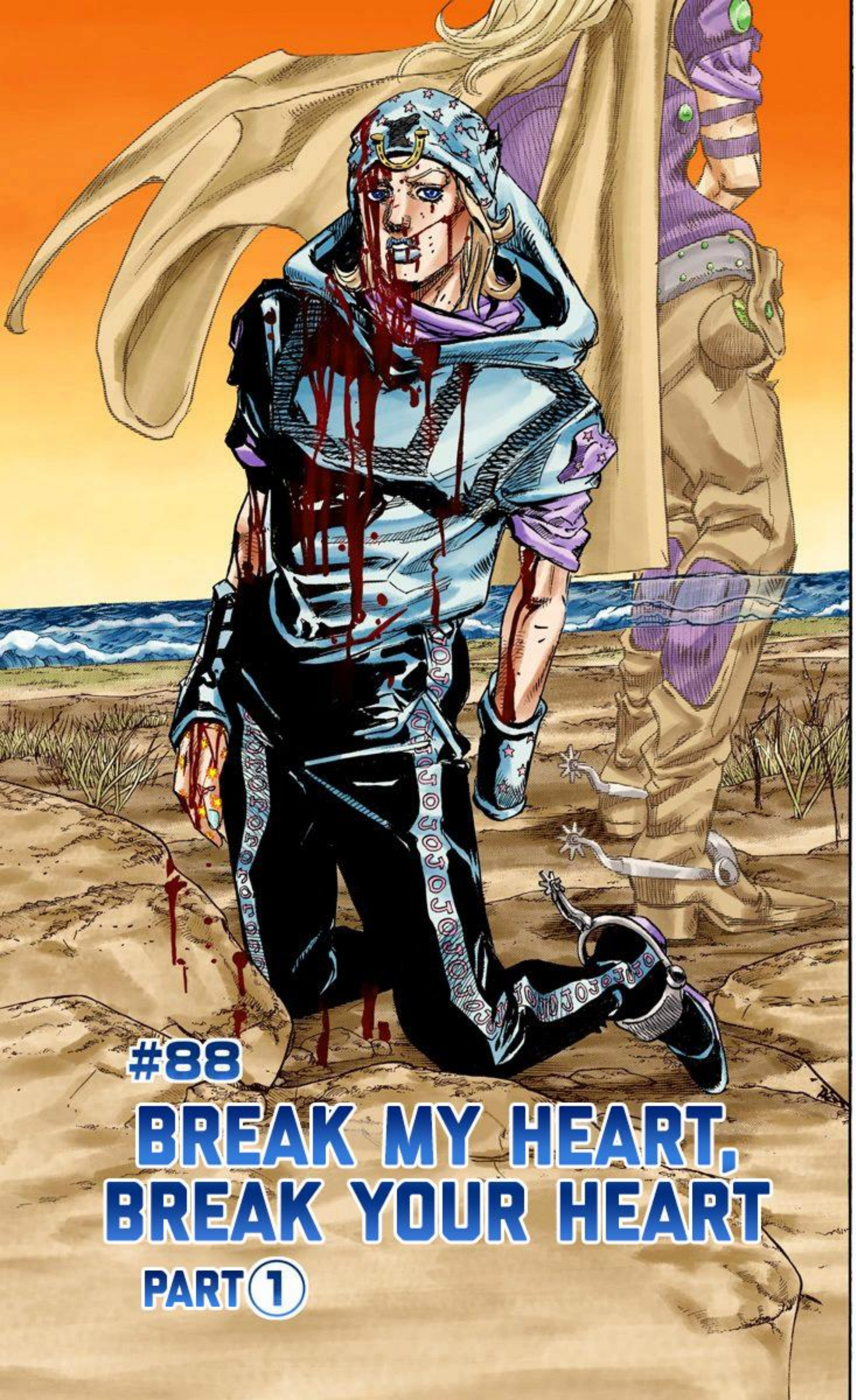
...WHAT DO YOU CHOOSE?

THAT WOULD BE LOST FOREVER.

'TUSK - ACT 4'

- Following the logic passed down from ancestors in the Zeppeli family -

With the rotation using the horse's running power, combined with Johhnys Tusk's rotation, a Stand ability with the power of infinite rotational energy.
In order to control gravity, that rotation pierces through other dimensions.
(Its damage is also likely infinite and should never end.)



#88
BREAK MY HEART, BREAK YOUR HEART
PART 1

HAAH
HAAH
HAAH
HAAH

HAAH
HAAH
HAAH
HAAH

HAAH!

AAA...

UU...U

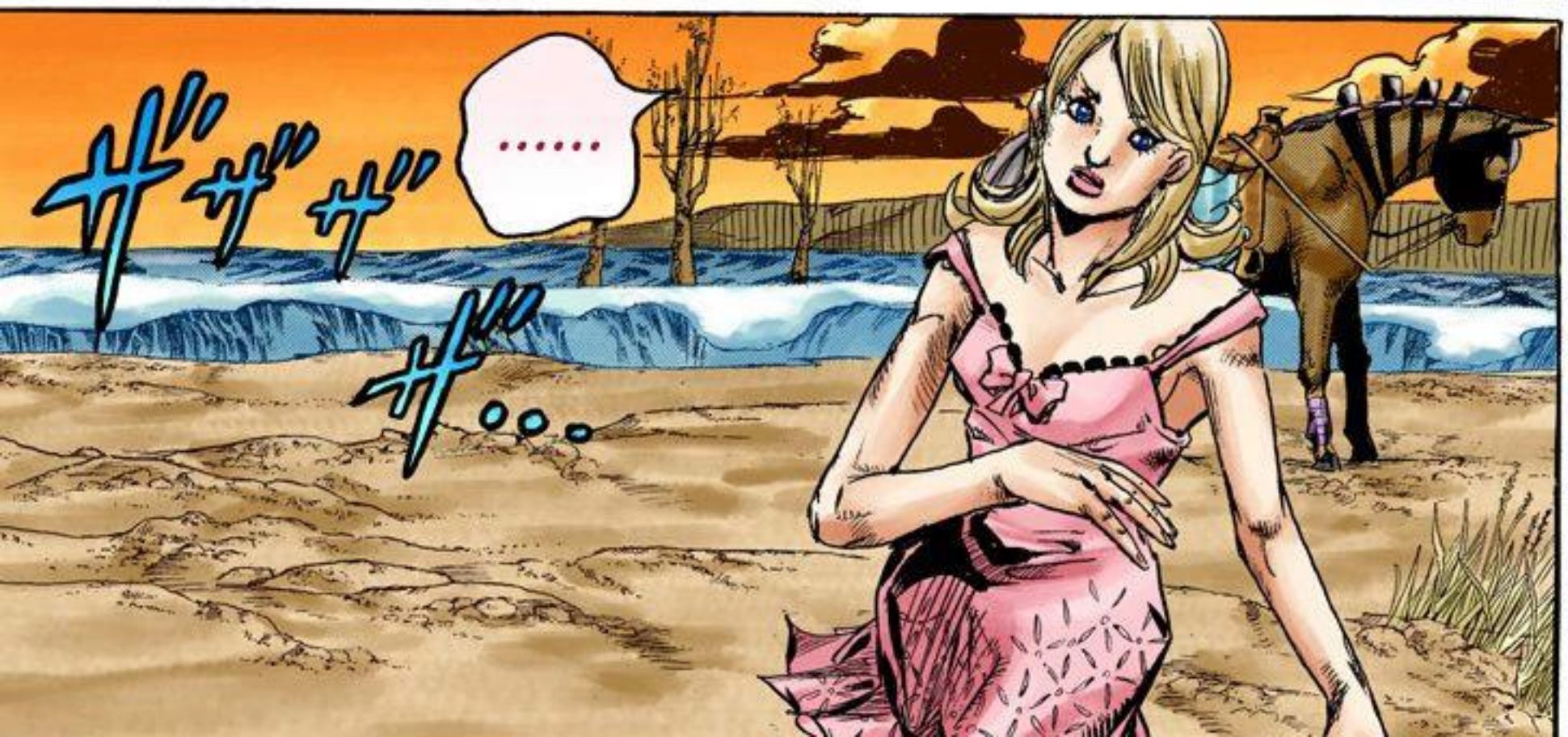
AAAAH!

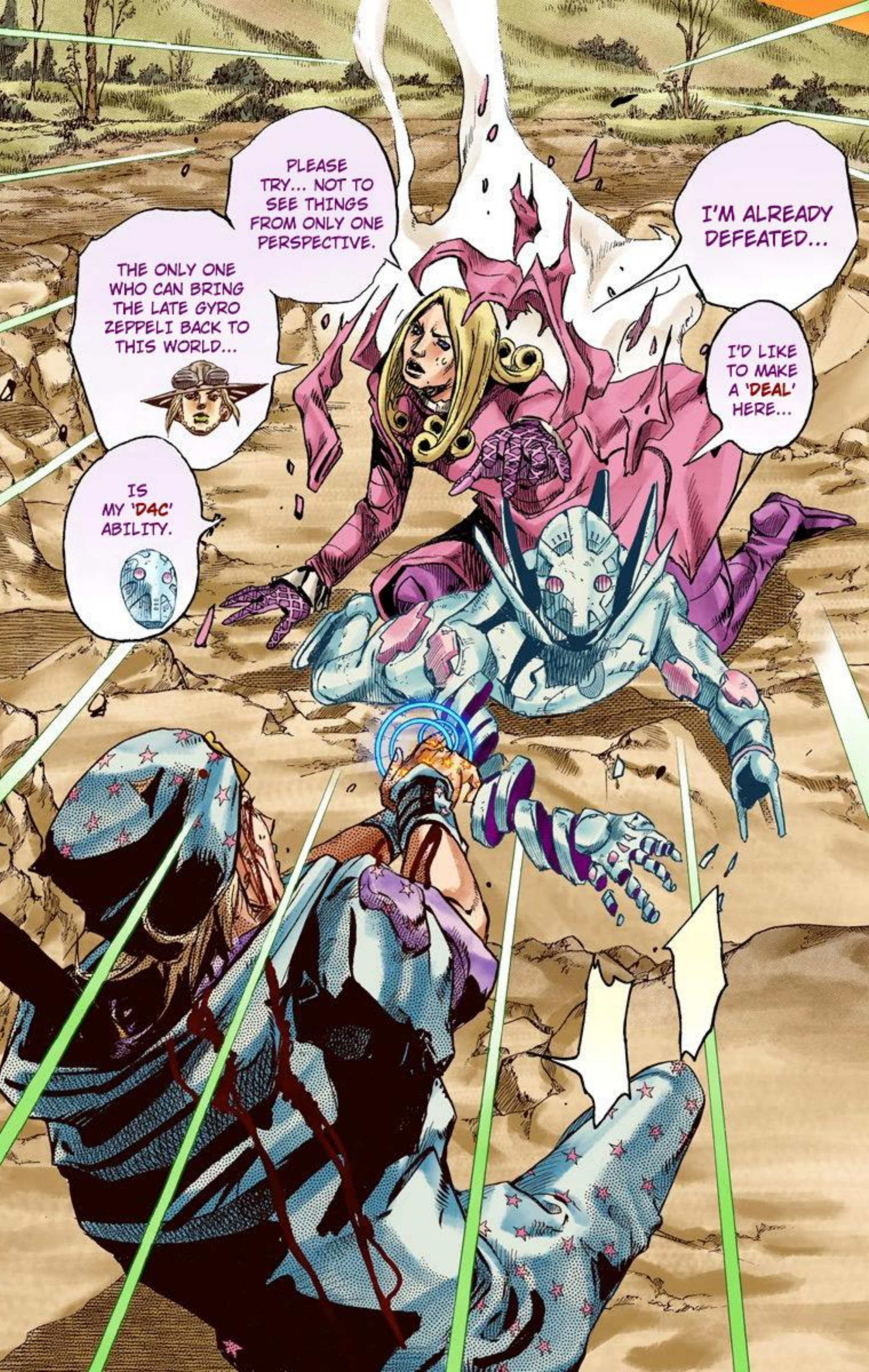
DON'T SHOOT.

CALM DOWN ... JOHNNY JOESTAR.

PLEASE LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY, FIRST.

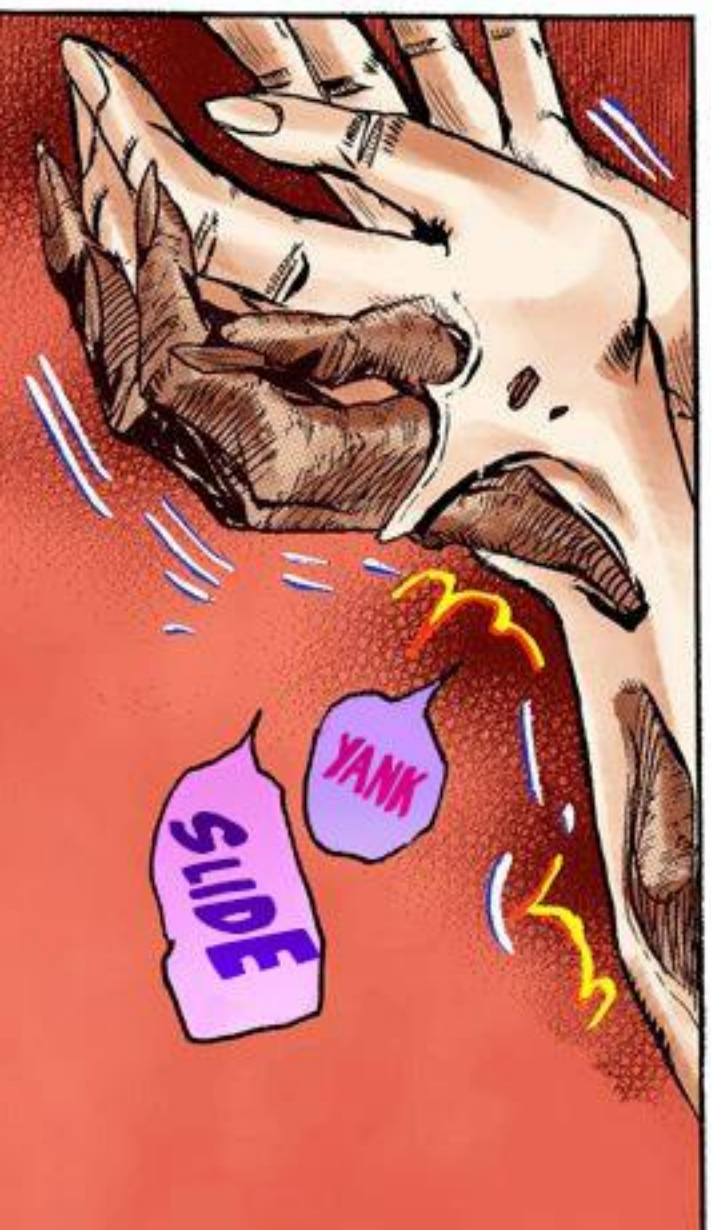
AT THIS POINT, IT WOULD BE A SIMPLE MATTER FOR YOU TO KILL ME... DON'T SHOOT OUT OF PANIC...

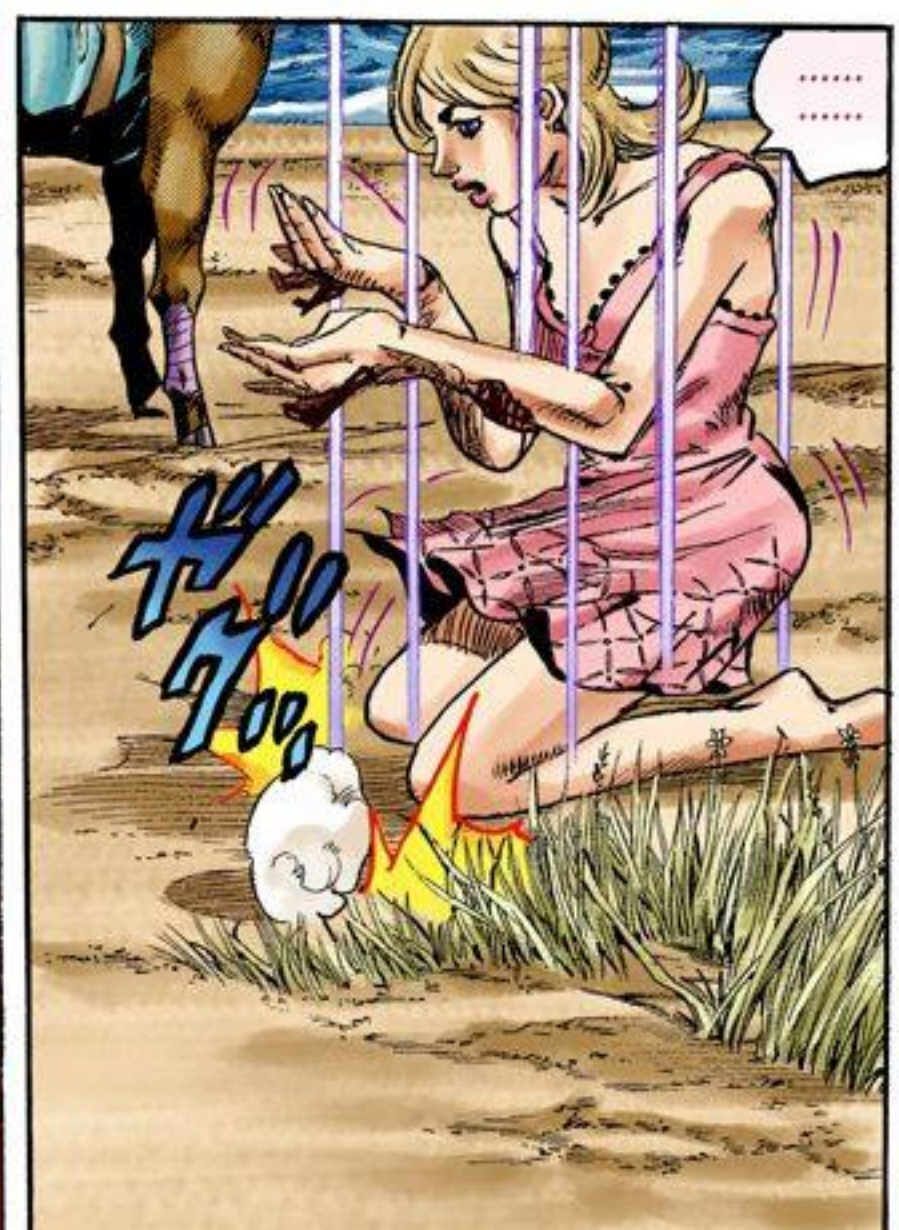


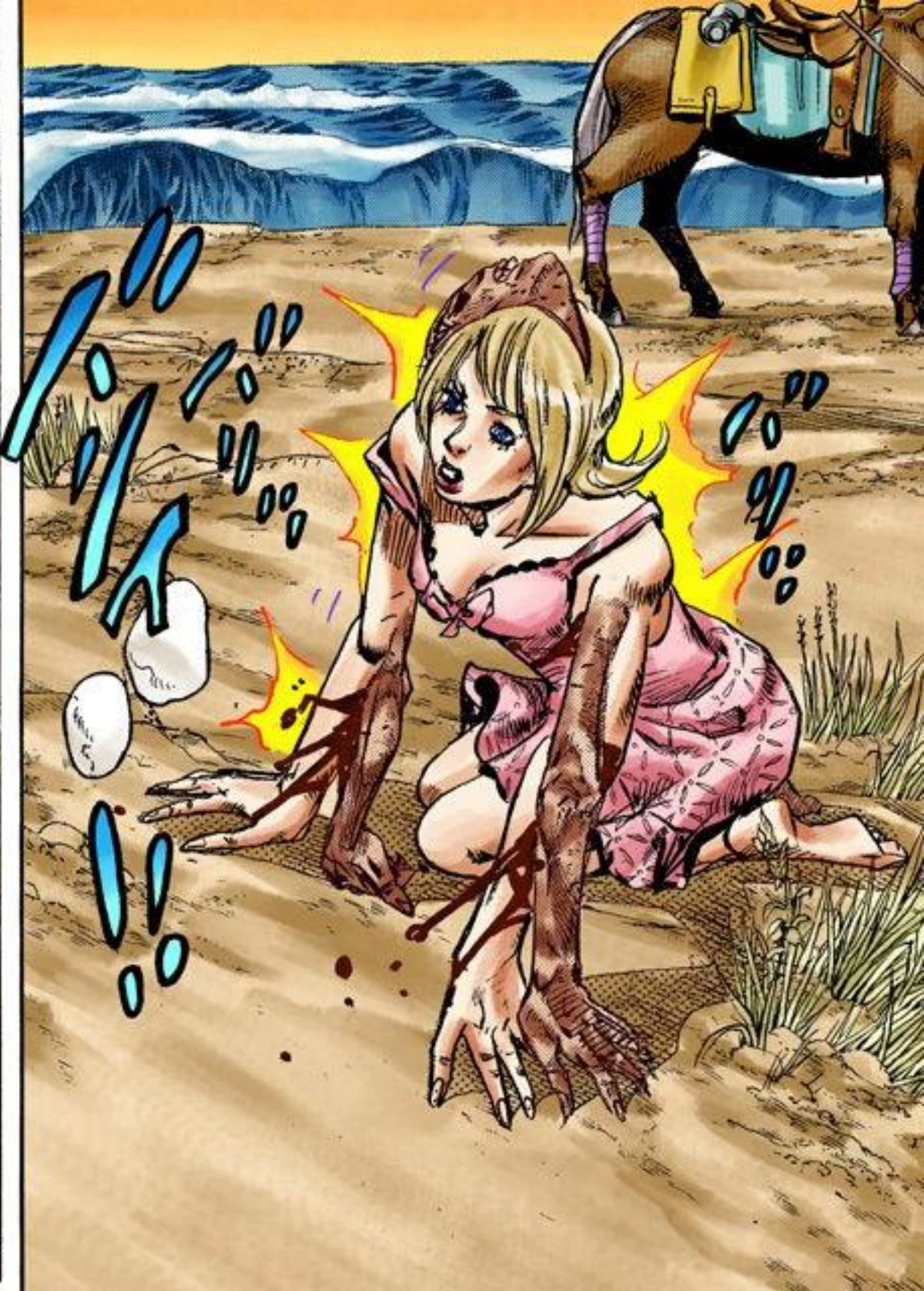

PLEASE TRY... NOT TO SEE THINGS FROM ONLY ONE PERSPECTIVE.
I'M ALREADY DEFEATED...
THE ONLY ONE WHO CAN BRING THE LATE GYRO ZEPPELI BACK TO THIS WORLD...
I'D LIKE TO MAKE A 'DEAL' HERE...
IS MY 'D4C' ABILITY.

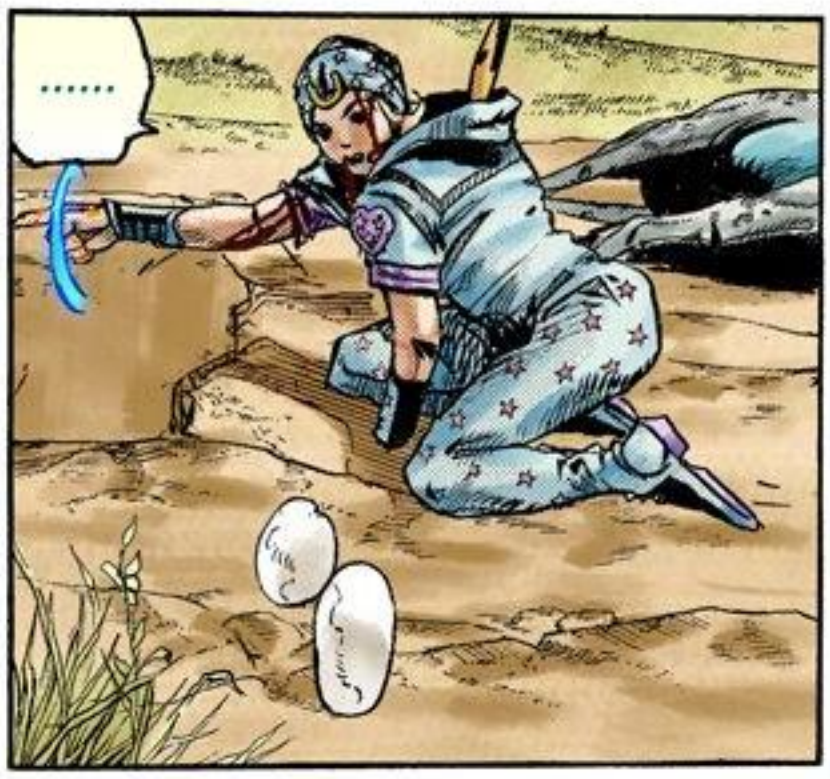
I'M GOING TO END EVERYTHING HERE AND NOW!

STOP TALKING TO MEEEEE!








.....

AH
...?
HAA
HAAH
HAA
HAAH
AAH

MY GOAL IS TO COLLECT ALL OF THOSE 'CORPSE PARTS'...

THAT, AND THAT ALONE.

THIS SITUATION CAME ABOUT AS A RESULT OF TRYING TO COLLECT THEM, BUT MY GOAL IS NOT TO TAKE YOUR LIVES.

LIFE

SO EVEN IF I BRING A GYRO ZEPPELI FROM ANOTHER WORLD, THERE WILL BE NO SITUATION WHERE THE TWO GYROS WILL MEET AND BE 'ANNIHILATED'...

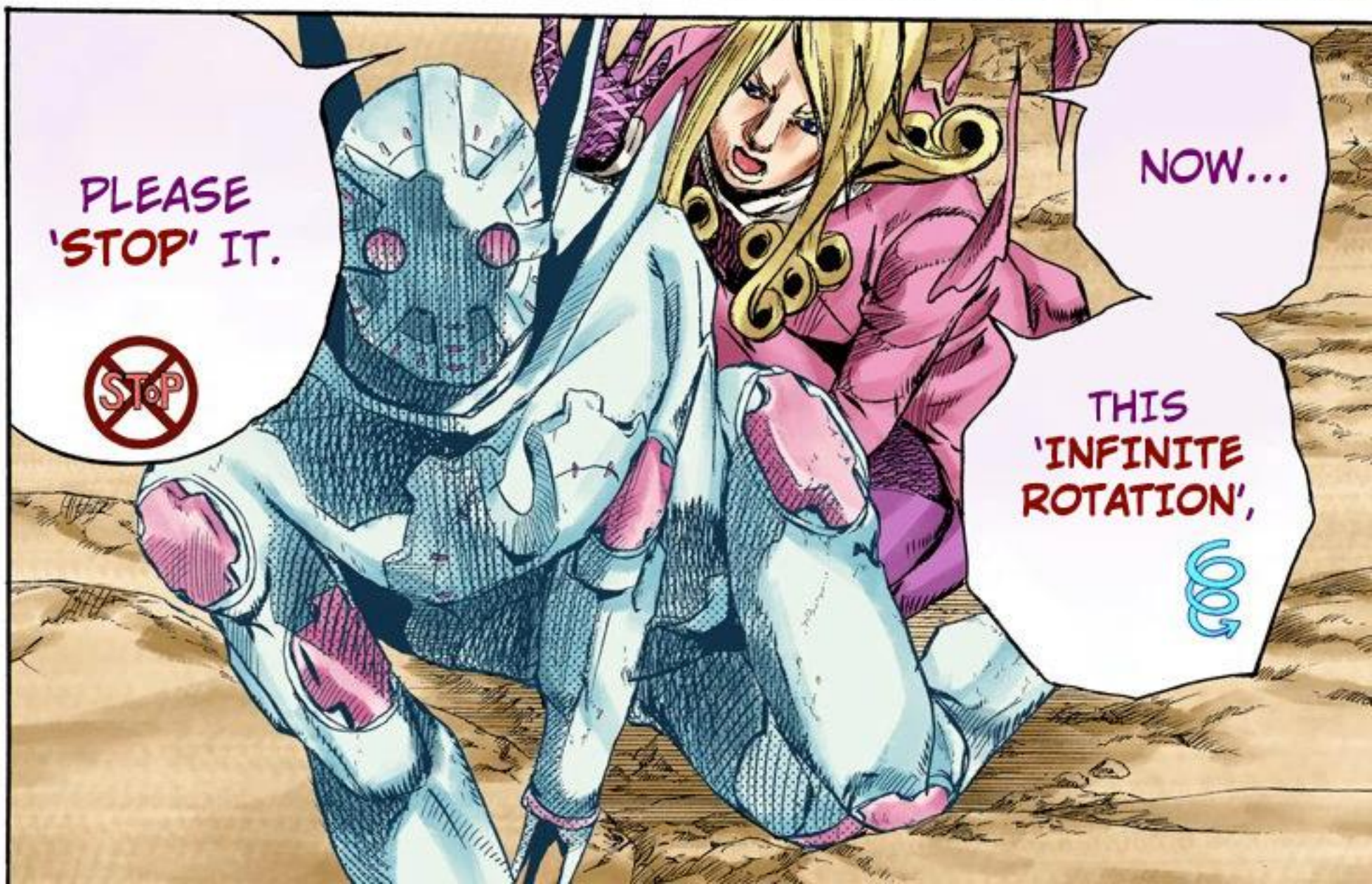
I CAN DO THAT...

THIS WORLD'S GYRO ZEPPELI DISAPPEARED INTO THE SEA... AS THINGS STAND, HIS BODY WILL JUST ROT AWAY.

UUH...

AH.

HAH.
HAH.


PLEASE 'STOP' IT.
STOP
NOW...
THIS 'INFINITE ROTATION',

PLEASE SHOOT ME WITH AN 'INFINITE ROTATION' GOING THE EXACT OPPOSITE WAY...

IT SHOULD BE ABLE TO DO IT...! YOUR 'STAND ABILITY'!

IT SHOULD STOP IF YOU MATCH THE PLUS WITH A MINUS.

STOP

AND THEN I CAN BRING GYRO BACK...

SHOOT A NAIL BULLET WITH A ROTATION OPPOSITE THE DIRECTION OF WHAT YOU SHOT BEFORE.

THERE IS A WAY TO DO THAT FOR THIS ROTATION...

WITH THE OPPOSITE DIRECTION, SHOOT MY 'D4C' AGAIN.

HAAH HAAH

HAAH HAAH

UUH...

HAAH HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

GYRO, SAFELY, AND UNINJURED ...?!

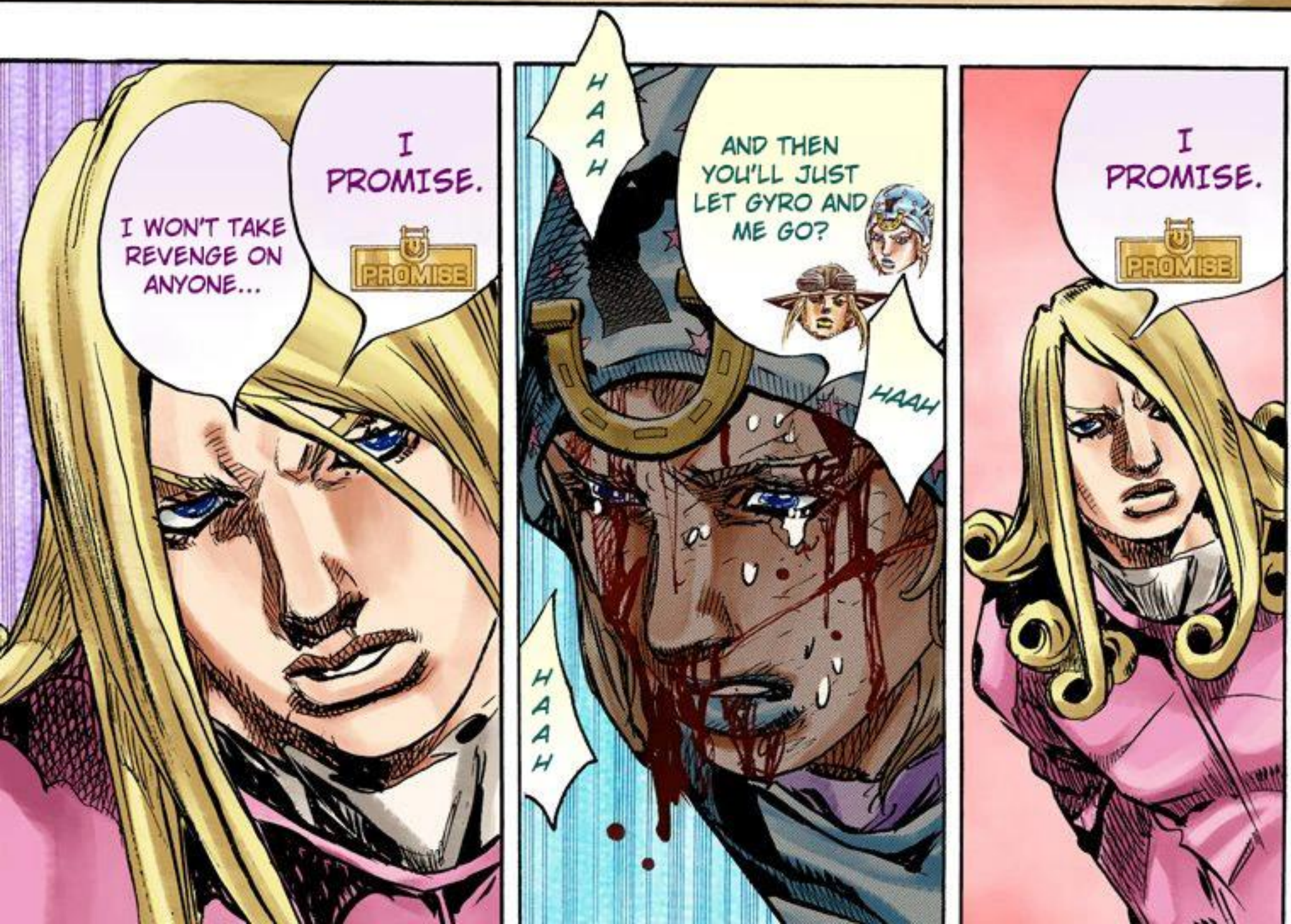
I PROMISE.

PROMISE

HAAH

YOU'RE SAYING YOU CAN BRING GYRO BACK?

HAAH


I WON'T TAKE REVENGE ON ANYONE...
I PROMISE.
PROMISE
HAAH
AND THEN YOU'LL JUST LET GYRO AND ME GO?
HAAH
HAAH
I PROMISE.
PROMISE

HEREAFTER, I WILL ABSOLUTELY NOT LAY A HAND ON EITHER OF YOU AND I'LL LET YOU GO WHEREVER YOU WANT.

I VOW THAT I'LL ACT LIKE NOTHING EVER HAPPENED BETWEEN US.

IF YOU WANT TO CONTINUE THE RACE FOR THE PRIZE MONEY, I'M FINE WITH IT.

HAAH

ALL I WANT IS TO PROCURE THE 'CORPSE'...

THAT'S ALL.

HAAH

HAAH

BUT THE GYRO YOU BRING BACK HERE...

HE WOULD BE FROM A 'WORLD OF A DIFFERENT DIMENSION'... ... HE'LL BE A 'DIFFERENT GYRO'!

HE WON'T BE EXACTLY THE SAME PERSON...

DO YOU THINK THERE'S ANYONE WHO KNOWS THE FUTURE?

JOHNNY JOESTAR...

EVEN IF IT'S A GYRO WITH A DIFFERENT PAST... OR POSSIBLY EVEN ONE WHO'S NOT YOUR FRIEND

MY ACTIONS WERE NOT DONE OUT OF 'SELFISH DESIRE'.
I DO NOT DESIRE TO PROCURE THE 'CORPSE' FOR THE SAKE OF 'POWER' OR IN ORDER TO 'CONTROL' SOMEONE.
SOMETHING OF GREAT IMPORTANCE.
I HAVE ONE MORE THING TO SAY.

UA...A

I HAVE 'FEELINGS' OF 'PATRIOTISM'.

EVERY ACTION I HAVE PERFORMED WAS BECAUSE I JUDGED IT TO BE 'ABSOLUTELY' FOR THIS COUNTRY'S SAKE.

THINGS OF 'UNHAPPINESS' AND 'CRUELTY' WERE BLOWN AWAY SOMEWHERE, HAVING SOMEONE ELSEWHERE BEAR THEIR 'BRUNT'.

HAAH

HAAH

HAAH

YOU EXPERIENCED IT, DIDN'T YOU? ONLY THINGS OF 'HAPPINESS' AND 'BEAUTY' GATHER TOWARD THE 'CORPSE'.

SAIGON

THAT IS BECAUSE, IN THE REALITY OF THIS HUMAN WORLD, IT IS IMPOSSIBLE FOR EVERY PERSON TO BE 'HAPPY'.

IN THE SHADOW OF 'HAPPINESS' THERE IS 'CRUELTY'.

BLACK

THERE IS ALWAYS A BALANCE BETWEEN THE 'POSITIVES' AND THE 'NEGATIVES'.

WHITE

THAT'S WHAT THE HOLY 'CORPSE' IS!!

ONE CAN ONLY IMAGINE WHAT DEPLORABLE EVENTS WOULD THEN BE IN STORE FOR THE FUTURE OF THIS COUNTRY....

HE WOULD ONLY THINK OF USING IT FOR THINGS HE WANTS, LOW-LIFE THINGS.

FOR ARGUMENT'S SAKE, THINK OF WHAT'D HAPPEN WERE IT HANDED OVER TO SOME RULE-FLAUNTING 'LOW-LIFE BASTARD' ON THE OTHER SIDE OF THE WORLD.

HAPPY

THAT IS ONE SCENARIO WHICH I MUST PREVENT.

STOP

ドドド

PLEASE, 'JOHNNY JOESTAR'.

DO NOT BE HASTY.

IT IS BECAUSE IT WAS THE 'STEEL BALL RUN RACE', AND NOT A WAR, THAT IS HAS ENDED WITH THE MINIMUM NUMBER OF SACRIFICES.

BUT ON THE OTHER HAND, BECAUSE THERE ARE SACRIFICES THAT OCCUR FROM BATTLE, 'IMPORTANT THINGS' CAN BE OBTAINED.

WAR

THOSE WHO DIED IN THIS RACE ARE A NECESSARY RESULT.

HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

I BELIEVE I HAVE MADE NO MISTAKES IN MY ACTIONS.

THE ONLY ONE WHO CORRECTLY UNDERSTANDS THE 'CORPSE' IS ME. ... I WILL NOT HAND THAT 'CORPSE' OVER TO SOME OTHER COUNTRY...

I AM NOT AFRAID OF DEATH... BUT I NEED TIME! I CAN'T DIE HERE...

PLEASE STOP THIS 'INFINITE ROTATION' IN MY BODY...

I WANT TO BELIEVE YOU...

YOU'RE A 'RIGHTEOUS PERSON'...

I WANT TO BELIEVE... THAT YOU MIGHT BE A 'GOOD PERSON'.

AND THAT MAYBE MY ACTIONS HAVE BEEN THE 'BAD' ONES.

HAAH

HAA

HAAH

HAAH

HAAH

SLASH

GOOSH

HAAH

YOU COULD DO SOMETHING LIKE SEND AN 'ASSASSIN' OR 'ARMY TROOP' BACK.

BEFORE YOU BRING GYRO BACK...

THERE'S NO 'PROOF WE WILL BE SAFE'...

HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

HAAH

BUT THERE'S NO 'PROOF'...

PROOF OK

YOU MIGHT PULL A 'SURPRISE ATTACK'.

YOU'RE THE PRESIDENT. IF I STOP THAT ROTATION AND YOU GET CONTROL OF THE 'CORPSE',

... I ABSOLUTELY WILL NOT 'TAKE REVENGE'.

ONCE I HAVE SWORD TO DO SOMETHING, I HAVE ALWAYS CARRIED IT OUT.

I SAID I 'VOW' TO.

.....

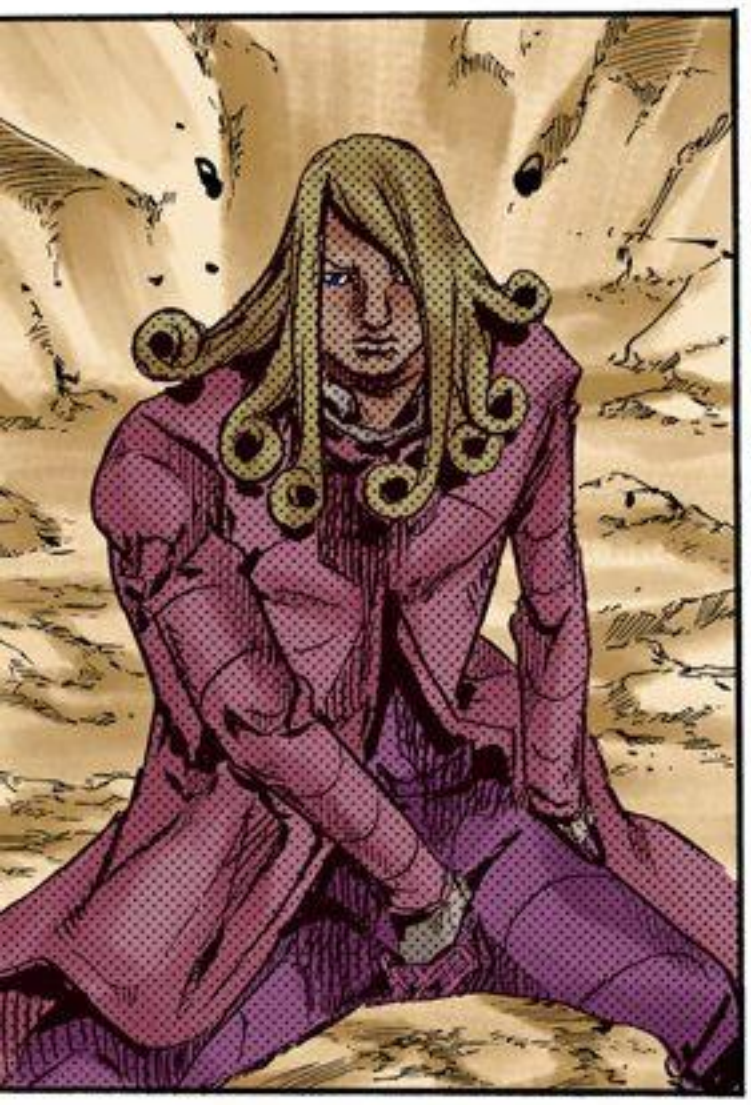
ゴゴゴ

ゴゴゴ

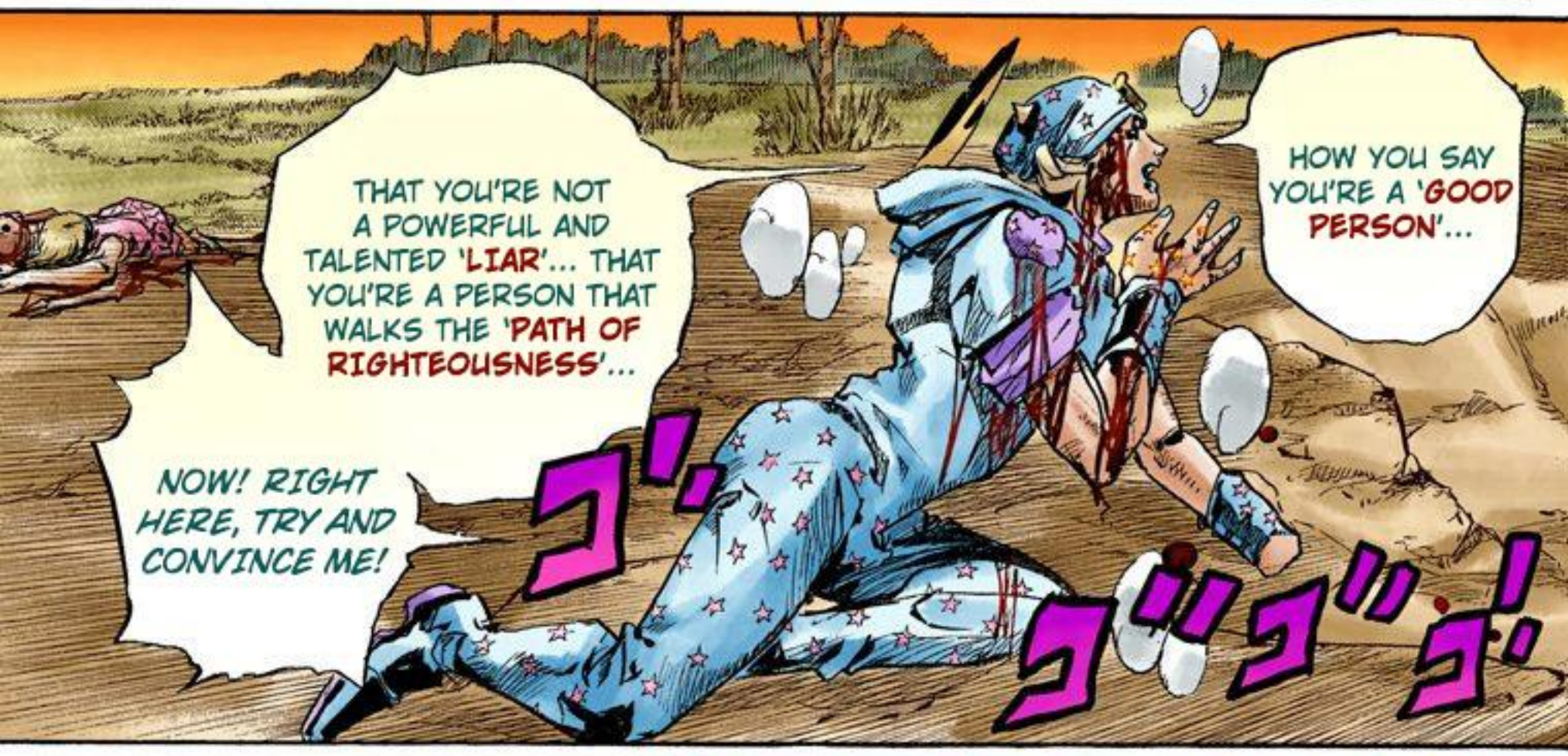
HAAH

HAAH

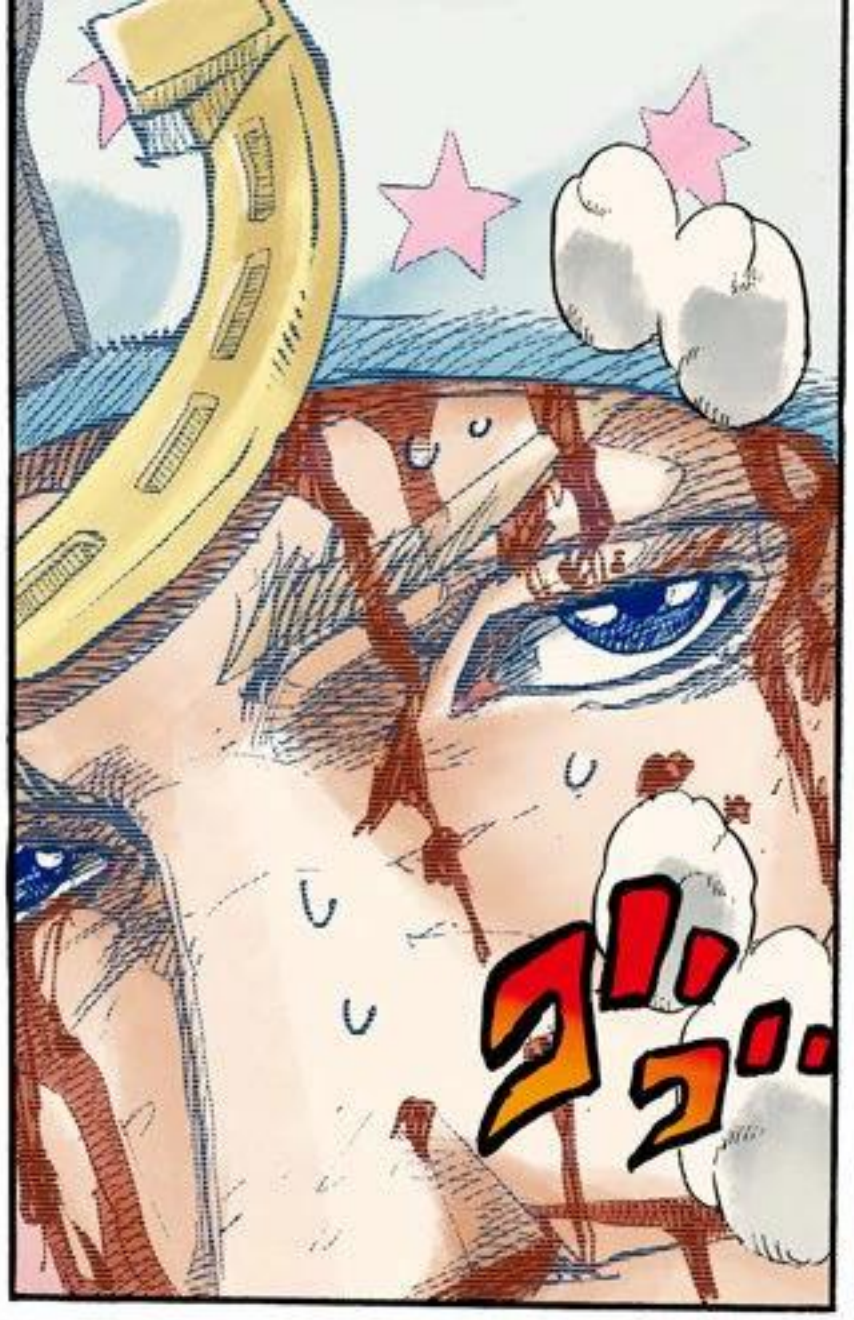
HAAH

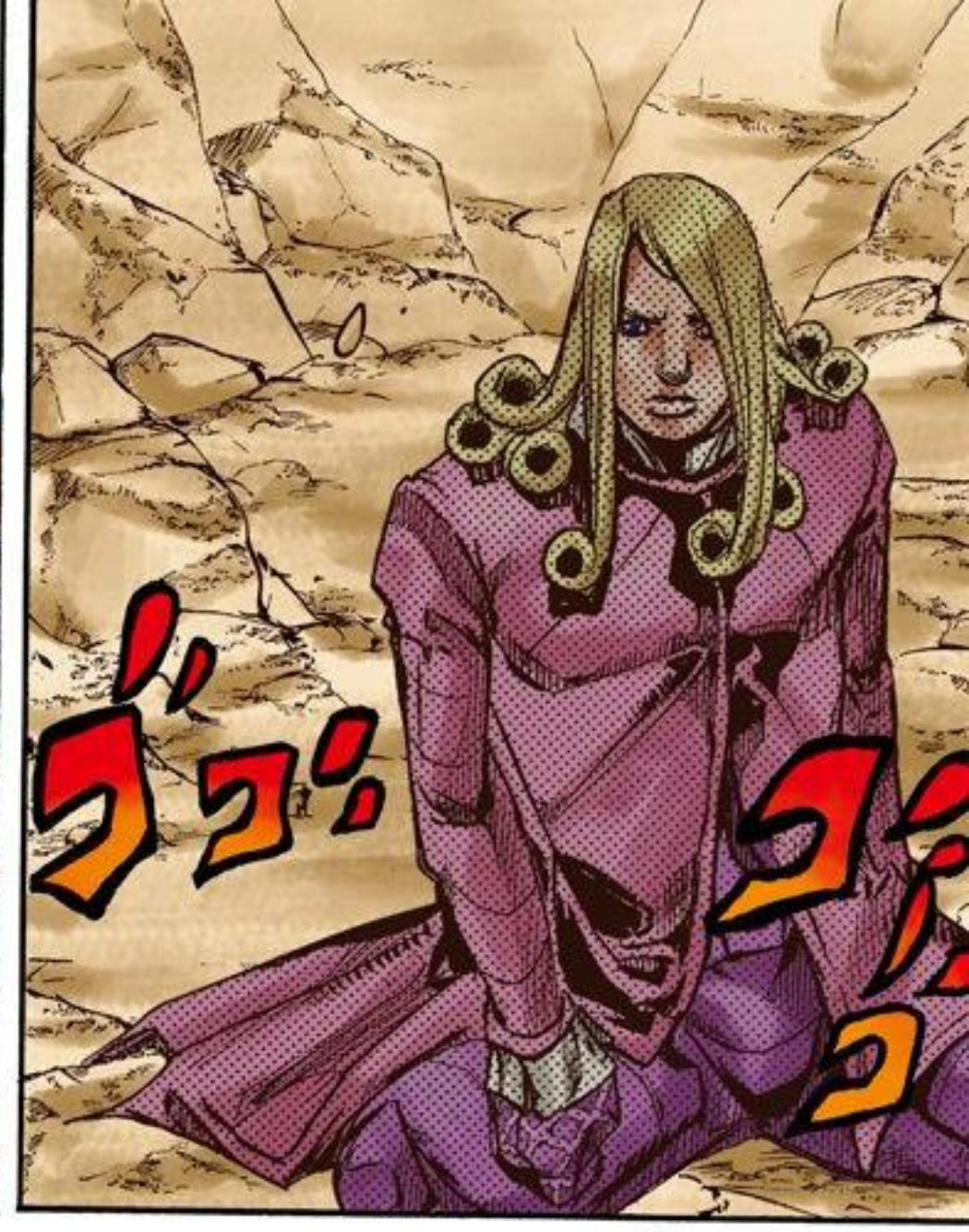


I'M SAYING YOU HAVE TO MAKE ME 'BELIEVE' THAT!
ゴゴゴ


THAT YOU'RE NOT A POWERFUL AND TALENTED 'LIAR'... THAT YOU'RE A PERSON THAT WALKS THE 'PATH OF RIGHTEOUSNESS'...
HOW YOU SAY YOU'RE A 'GOOD PERSON'...
NOW! RIGHT HERE, TRY AND CONVINCE ME!
ゴゴゴゴゴゴ!

IF YOU CAN PROVE TO ME THAT YOU'RE A RIGHTEOUS PERSON WHO HONORS HIS 'VOWS', I'LL GLADLY STOP THE 'ROTATION'.



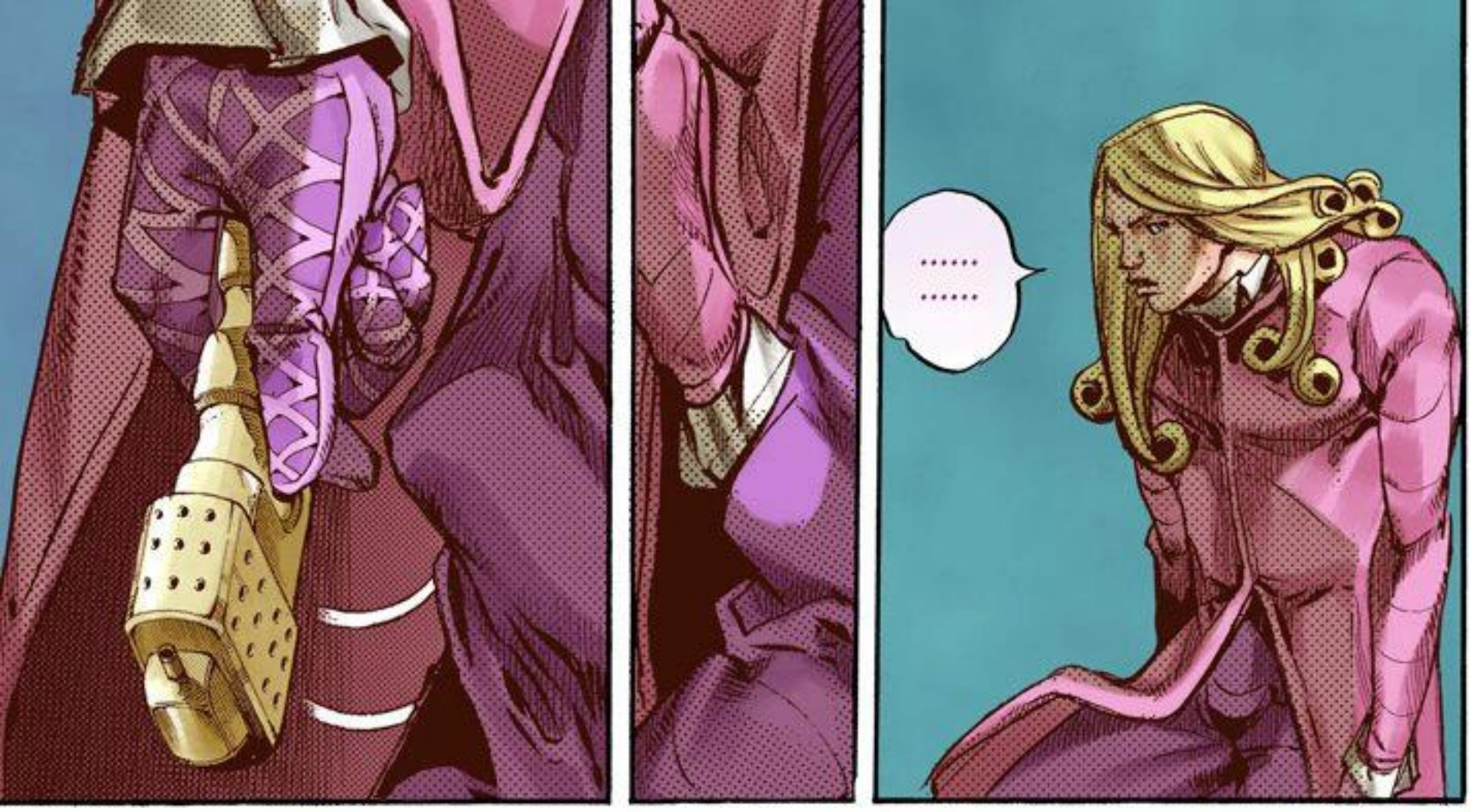


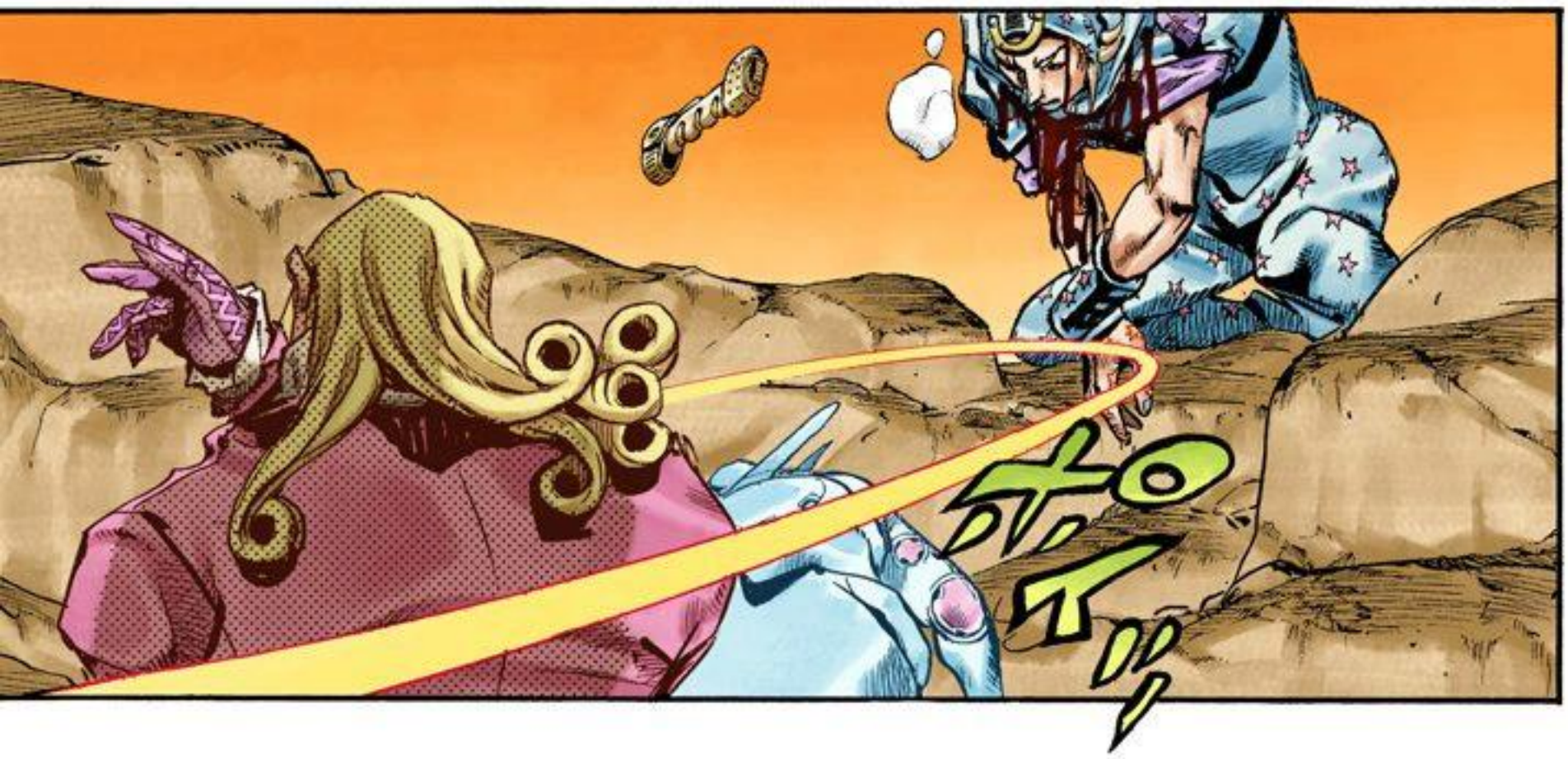
I WANT TO SEE GYRO AGAIN...

I WANT A 'SAFE GYRO' TO BE BROUGHT BACK HERE ONCE AGAIN... I WANT TO BRING EVERONE BACK.

IF I COULD BELIEVE YOU WERE A 'GOOD PERSON', THEN I WOULD BE INCREDIBLY FANTASTIC.

PLEASE LET ME BELIEVE YOU.


.....
.....


ドクッ

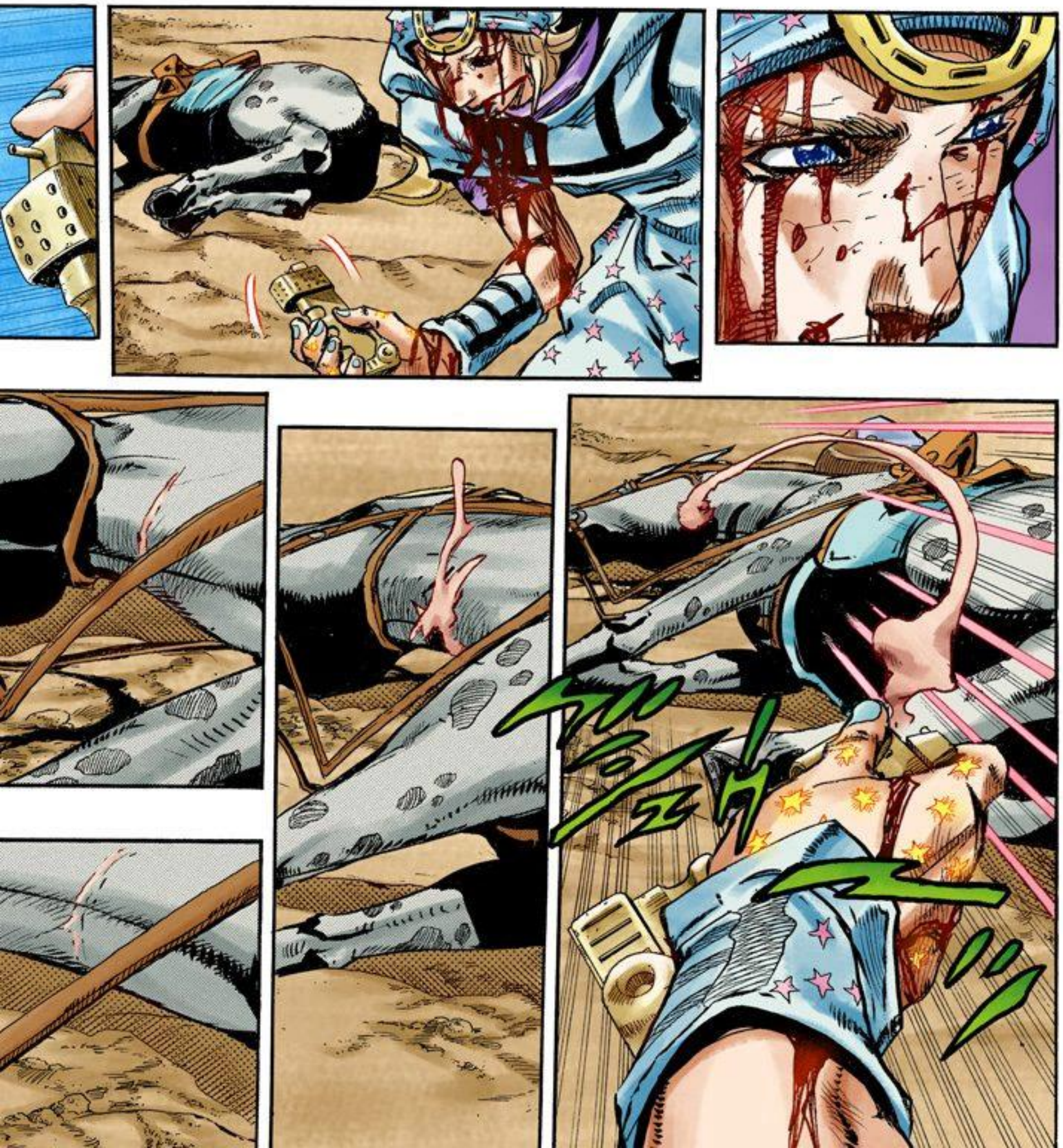
SHE BECAME A SACRIFICE AS WELL, BUT THAT'S FROM A WORLD OF ANOTHER DIMENSION'S 'HOT PANTS'.
THAT'S 'HOT PANTS'S' SPRAY.
I TOOK IT FROM ONE EARLIER.

ポトッ

GUSH
GUSH
WHEN THE 'CORPSE' COMPLETELY SEPARATES FROM LUCY'S BODY...
SHE WILL PROBABLY DIE THERE.
GUSH
I THINK OF THIS WORLD'S 'LUCY' AS A PRECIOUS GODDESS OF GOOD FORTUNE.
BUT WITH 'HOT PANTS'S' 'SPRAY', YOU CAN HEAL HER WOUNDS.
I STOLE THAT 'SPRAY' ON THE OFF CHANCE THAT 'LUCY'S' LIFE BECAME ENDANGERED.

YOU CAN ALSO USE IT FOR YOUR **'LEFT HAND'** THAT I CUT OFF... AND WHILE IT'S STILL BREATHING, YOU CAN USE IT TO HEAL THE NECK OF YOUR **'BELOVED HORSE'**.

USE IT TO HEAL HER.



WHEN I WAS GOING TO CUT YOUR THROAT, YOU WOULD HAVE BEEN KILLED BY ME AND WE WOULDN'T HAVE GOTTEN INTO THESE CIRCUMSTANCES.

IF THAT MAN, 'STEEL', HADN'T BEEN IN MY WAY BEFORE AT THE TRAIN,

THE ONE WHO GOT IN MY WAY, 'STEPHEN STEEL',

LISTEN...

THIS IS...

IF I HAVE PROMISED I 'WILL NOT TAKE VENGEANCE' ON YOU, THEN I 'ABSOLUTELY WON'T'.

ONCE I HAVE VERBALLY VOWED SOMETHING, I WILL ALWAYS CARRY IT OUT.

BECAUSE I TOLD LUCY I WOULD 'GUARANTEE HIS SAFETY'.

THE REASON I DIDN'T KILL THAT 'STEEL' MAN WAS

IT WAS A VOW TO THE GODDESS OF GOOD FORTUNE ... THAT I WOULD NOT LAY A HAND ON 'STEEL'...!!

I WAS TOLD THAT MY FATHER TOOK IT WITH HIM WHEN HE WENT TO WAR. BUT HE DIED IN ACTION, AND THEN IT WAS RETURNED TO WHERE I LIVED.

IT MAY BE IMPOSSIBLE FOR SOMEONE ELSE TO UNDERSTAND ITS IRREPLACEABLE IMPORTANCE TO ME, BUT

I SWEAR ON MY DECEASED FATHER'S 'HANDKERCHIEF'.

MY FATHER, WHO HAD A HABIT OF WRITING THE DATE ON EVERYTHING, HAD EMBROIDERED ON THIS HANDKERCHIEF— MY 'BIRTH DATE'.

20SEP. 1847

A 'MEMENTO' O MY FATHER'S

IT IS A SUPPORT FOR MY HEART... I ALWAYS CARRY IT WITH ME AT IMPORTANT TIMES...

.....
.....
.....

'I VOW I WILL NOT TAKE REVENGE ON YOU'.
AND I WILL END EVERYTHING HERE.
JOHNNY JOESTAR.
20P.
847

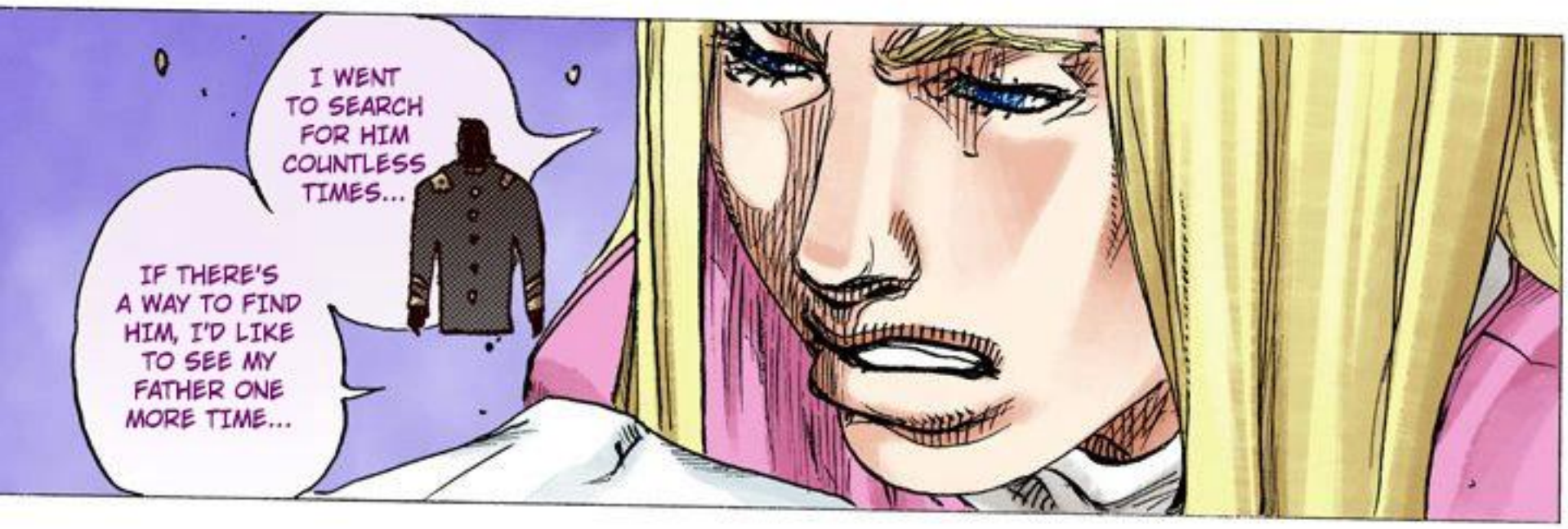
FROM THIS HANDKERCHIEF, I LEARNED OF A 'FATHER'S LOVE' AND 'PATRIOTISM'. IT WAS MY STARTING POINT...

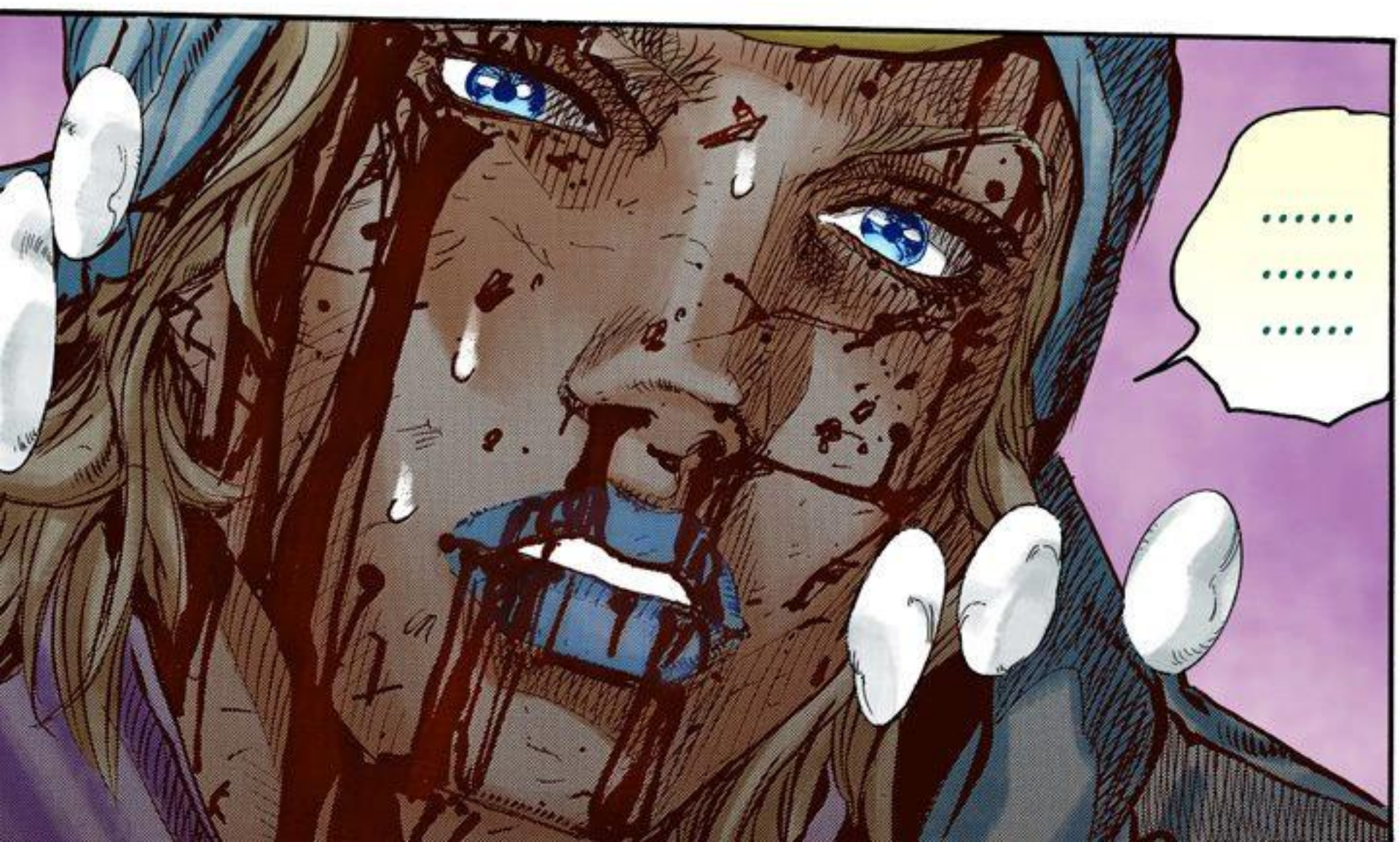
I HAVE PARENTS, TOO.

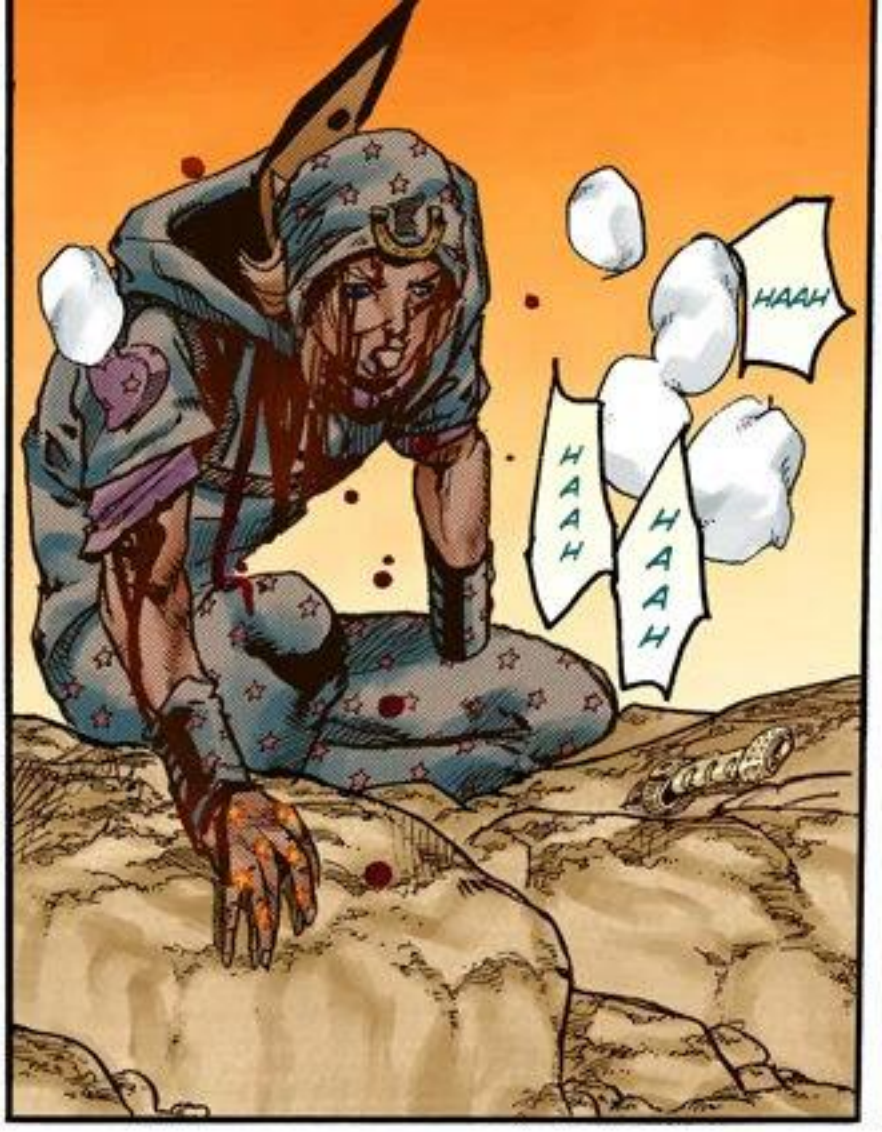
BUT EVEN IN THE COUNTLESS OTHER DIMENSIONS, MY FATHER WAS ALREADY DEAD AND GONE.

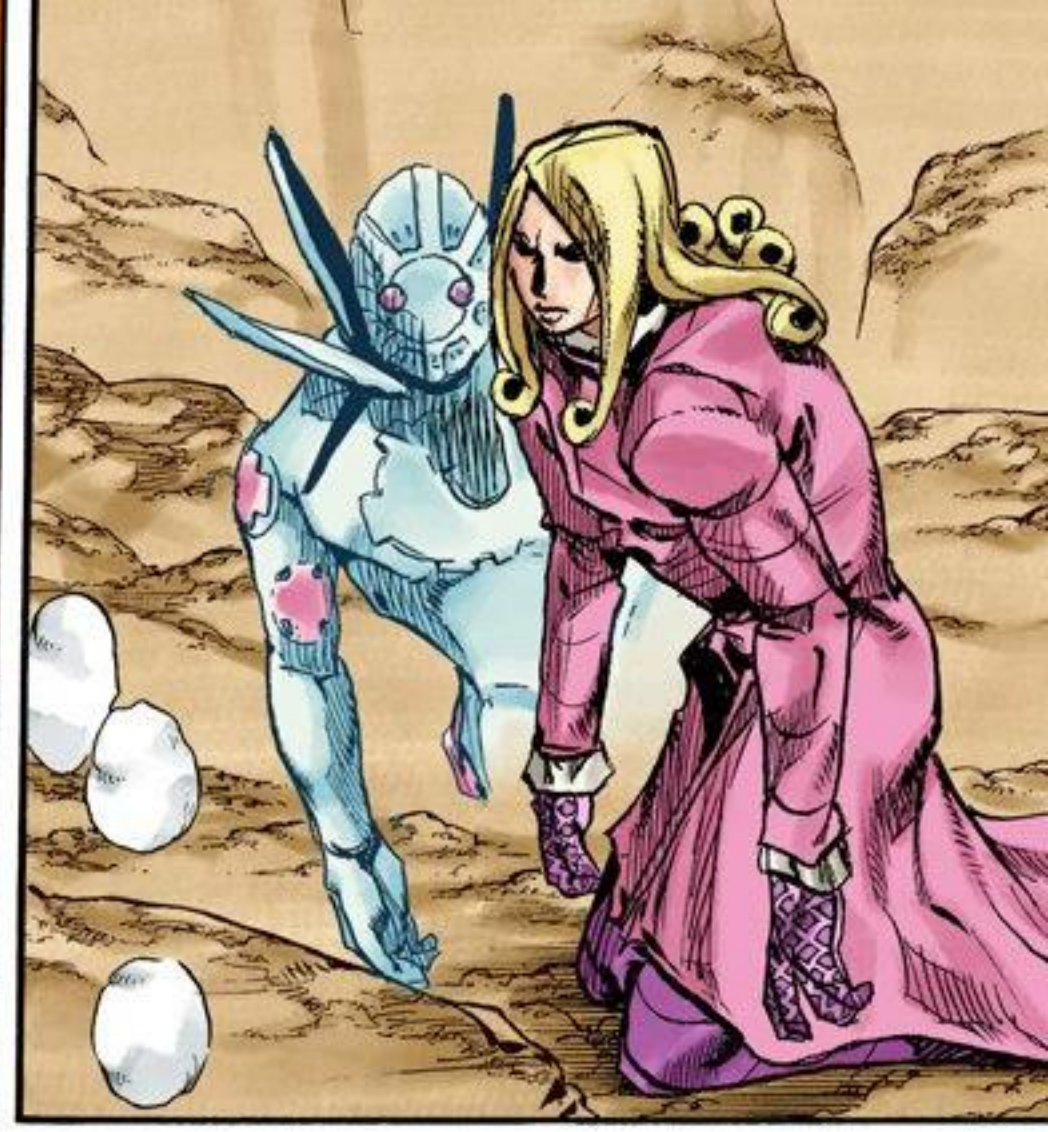
SINCE AFTER HE DIED, I'VE THOUGH SO MORE AND MORE.

I WAS TOLD HE EVEN WROTE THE 'DATE' ON HIS UNDERWEAR, BUT MY FATHER WAS A GREAT MAN.

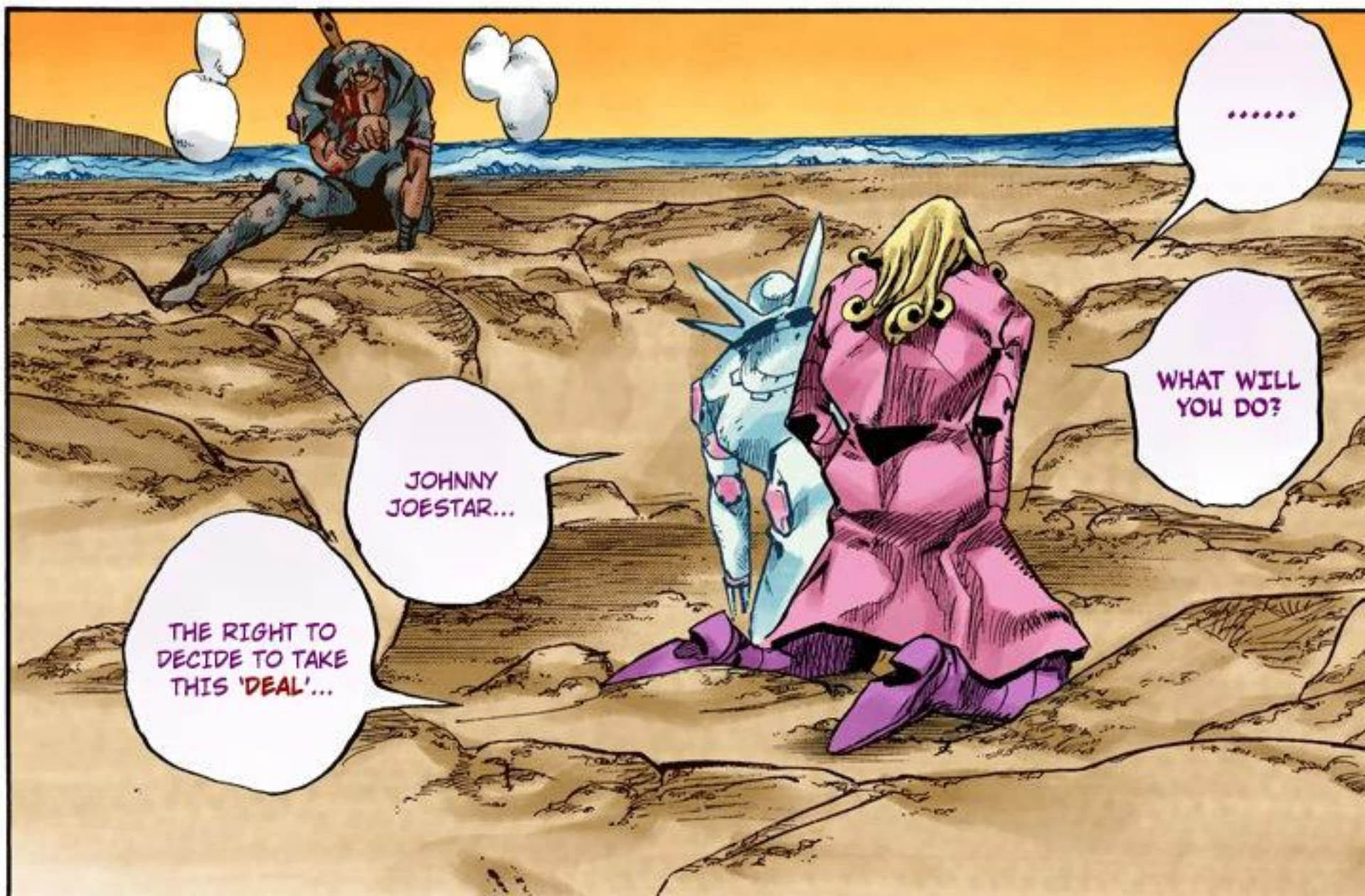





HAAH
HAAH
HAAH



SHAKE
SHAKE


.....
WHAT WILL YOU DO?
JOHNNY JOESTAR...
THE RIGHT TO DECIDE TO TAKE THIS 'DEAL'...

HAAH
HAAH
HAAH
LIES SOLELY WITH YOU.

BUT I HOPE YOU MAKE THE RIGHT DECISION.

SHOOT MY 'D4C' WITH AN 'OPPOSITE NAIL BULLET'.

STOP THIS 'ROTATION'...

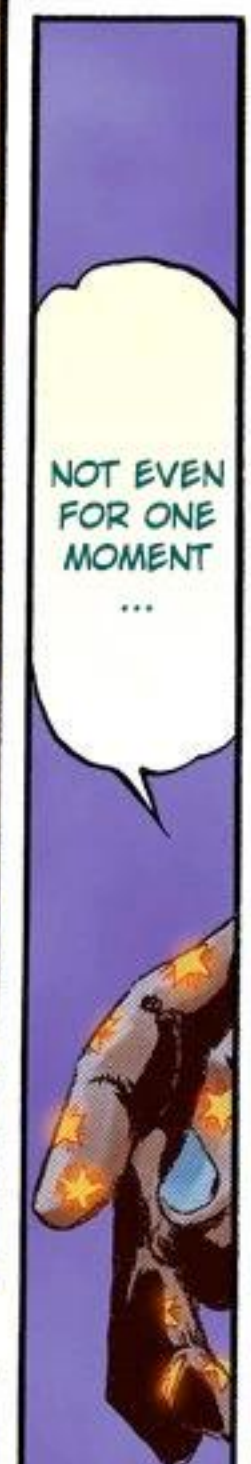
MY FATHER IS STILL ALIVE, BUT...

.....
.....

YOU TOOK...

AAH... GOD...

THE WRONG SON...



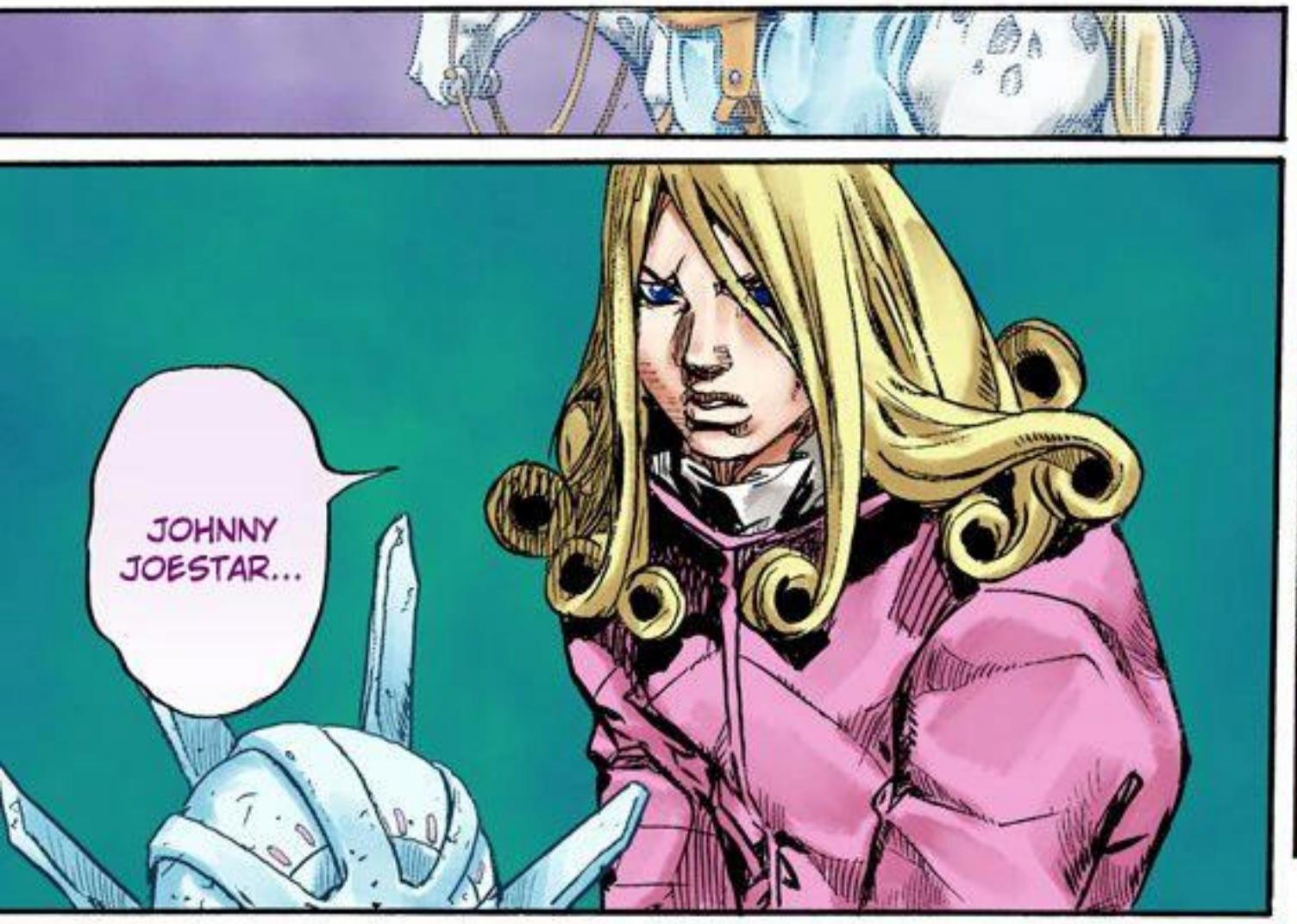
I WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE GO LOOKING FOR MY FATHER.

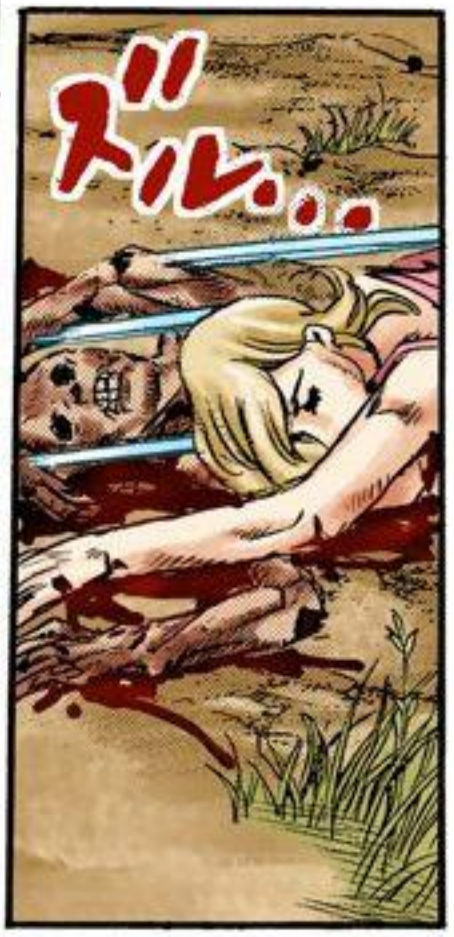
AT THE VERY LEAST, COMPARED TO ME RIGHT HERE...

YOU'RE WALKING A MORE 'RIGHTOUS PATH' AS A PERSON.

THE 'RIGHTEOUS PATH'...

YOURS MIGHT BE...





デジタルカラー版

ジョジョの奇妙な冒険

PART7 STEEL BALL RUN

22巻

荒木飛呂彦
©LUCKY LAND COMMUNICATIONS 2010, 2012

初版発行　　2010年
デジタル版発行　2012年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、著者直筆のカラー原画に加え、著者の原画をもとに集英社でデジタル彩色を行った特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信(インターネット上への掲載を含む)することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

Jojo's Colored Adventure Team

Translation: Kewl0210
Cleaning: Bracketier, MistaL
Typesetting: Bracketier, MistaL
Proofreading: Huldra,
Tonio

THIS VOLUME OF JOJO'S BIZARRE ADVENTURE: PART 7 - STEEL BALL RUN IS PRESENTED BY JOJO'S COLORED ADVENTURE TEAM. WE HOPE THAT YOU HAVE ENJOYED READING IT, AND ENCOURAGE YOU TO READ OUR OTHER RELEASES.